

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

23 sierpnia 2013 r., nr 34 (1168) Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-in.krakow.pl

**NOWA INWESTYCJA
WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE**

SPÓŁKA MIESZKANIOWA
„POGÓRZE” SP. Z O.O.

**2 POKOJE
JUŻ OD 199 TYS. ZŁ**

Tel. 12 263 77 29
www.smpogorze.pl

**PIEKARNIA
AWITEKS**

Oferuje szeroki asortyment
wyrobów piekarniczo-cukierniczych
w atrakcyjnych cenach
Gwarantujemy miłą i sprawną obsługę

W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Stylowa Nowa Huta przedstawia ➔ str. 3

Sukces nowohuckich dymarzy ➔ str. 5

Galicyjska spuścizna ➔ str. 6

Ochrona przed piorunami ➔ str. 10

Na dożynkach w Luboczy

Czytaj na str. 2



Fot. Marcin Pietrzyk

DELIKATESY ZIKO

- ✓ Margaryna Flora 400 g 5,99 - 7,99
- ✓ Ser królewicki Spomek 1 kg 19,99
- ✓ Lody Movenpick 900 ml 12,59 - 16,90
- ✓ Piwo Hamaś butelka 0,5 l 1,89 - 2,40
- ✓ Papier toaletowy Mola 6 szt. 5,99 - 8,99

OS. PIASTÓW 60



**do 40%
poza miastem**
TARYFA 1,60 zł/km

**19661
BARBAKA**
www.taxi.barbakan.krakow.pl

**TAXI NISKICH CEN
800 400 400**

TAXI N°1

**W mieście
1,84 zł/km**

INTROLIGATOR

Centrum B, blok 7

www.oprawaksiazek.pl

INTROLIGATOR

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO

**TOMEX
SA**

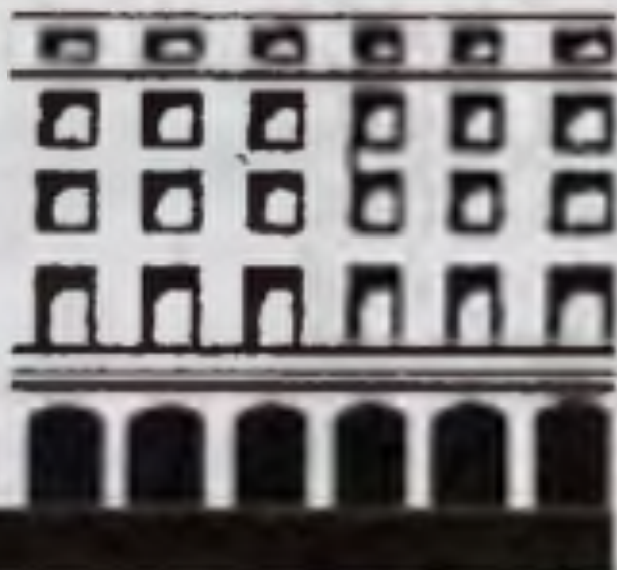
**CZAS NA ZDROWE
ZAKUPY!**

TANIA ODZIEŻ

OS. ZGODY 7

(OBOK „ŚWIATU DZIECKA”)

**ARTUS94
TANIA ODZIEŻ**



DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy wtorek (27.07) w godzinach 10–11 dyżurować będzie red. Jan L. Franczyk.

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

- Andrzej ADAMEK, lat 64
- Artur BIENIEK, lat 53
- Zdzisława BIENIEK, lat 82
- Jan BUDEK, lat 55
- Zbigniew BURY, lat 77
- Filip DUDA, lat 0
- Michał DUDA, lat 0
- Aniela DUDEK-KWATER, lat 91
- Edward GIL, lat 88
- Władysław GŁĄB, lat 65
- Anna KASPROWSKA, lat 86
- Anita KOWALCZYK, lat 49
- Artur KWAŚNIEWSKI, lat 44
- Jadwiga LUBAS, lat 90
- Władysława NOWAK, lat 88
- Piotr PRUSZYŃSKI, lat 38
- Stanisława RUBCZAK, lat 94
- Bogusław RUTKOWSKI, lat 57
- Danuta SKORUPA, lat 83
- Łukasz SNOCH, lat 37
- Tomasz SNOPEK, lat 51
- Henryk SOLICH, lat 64
- Elżbieta SOWA, lat 77
- Teresa STAŃCZAK, lat 76
- Janusz ŚCIBISZ, lat 55

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 12.

NA DOŻYŃKACH W LUBOCZY



Pod koniec długiego weekendu sierpniowego odbyło się w Lubocz święto na nutę dożynkową. Była to wspaniała okazja do ukazania bogactwa polskiej kultury ludowej. Dziękowano Bogu za plony i wspólnie biesiadowano. Organizatorami imprezy były: Rada Dzielnicy XVII, Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta i przede wszystkim Stowarzyszenie Przyjaciół Luboczy. Prowadzący zabawę Irena Kot i Jerzy Wójcik powitali korowód dożynkowy – gospodarzy, starostów z rodziną, grupę wieńców, mieszkańców Luboczy i gości. Przewodniczenie uroczystości oddano staroście Halinie Kot i staroście Józefowi Kotowi. Pełnienie funkcji starostów przyjęli z godnością, bo są to osoby, które dążą do trwałej jedności mieszkańców Luboczy. Ksiądz proboszcz Antoni Baron i radny Stanisław Walczak pełnili rolę gospodarzy. Starostowie wręczyli chleb i owoce gospodarzom. Dziewczęta zaintonowały pieśń „Plon niesiemy, plon”. Na scenę, przy asyście Lajkonika, wniesiono wieńiec – dzieło pań ze Stowarzyszenia Przyjaciół Luboczy, wykonane pod fachowym okiem Marii Kot i Małgorzaty Balickiej. Następnie wystąpił zespół taneczny „Krakowiacy” działający przy Ośrodku Kultury i Promocji w Kocmyrzowie oraz kapela „Cracoviana” z Kazimierzem Cyganem, prezentujący folklor w formie tańców i pieśni ludowych.

Wśród przybyłych gości Radę Miej-

ską reprezentowali Sławomir Pietrzyk i Tomasz Urynowicz, zaś Zarząd i Radę Dzielnicy XVII Wzgórza Krzesławickie – przew. Stanisław Madej oraz Andrzej Dziedzic. Obecna była dyr. Gimnazjum nr 43 Barbara Wójcik z małżonkiem, Stanisław Kubarek, prezes senior Klubu „Aneks” OKKNH. Przybyli licznie członkowie stowarzyszeń przyjaciół: Wadowa, Łuczanowic, Grębałowa, Kantorowic i Pleszowa, oraz oczywiście Lubocz. Opiekę medyczną zapewнили Marek Szymański i Małgorzata Luty.

O to, by jada nie brakowało, zatroszczyła się firma „Dworek Krakowski” oraz starostowie. Każdy mógł wziąć udział w loterii fantowej. Bawiono się przy muzyce zespołu „Słowacy”. Instruktorzy LOK prowadzili zawody strzeleckie – puchar grupowy za pierwsze miejsce przypadł reprezentacji Towarzystwa Przyjaciół Grębałowa. Oświetlenie i nagłośnienie zapewniła firma „Elektro” Dominika Walczaka. Dzieci rozbawiał Paweł Hetman, prowadząc dla nich minikonkursy z upominkami. Za drobne datki wspomagające SPL można było degustować pyszny chleb ze smalcem przygotowanym przez gospodynie z Luboczy. Przyśpiewki i oprawę dożynkową przygotowała młodzież z Oazy w Lubocz. Organizatorzy dziękują liczny sponsorom i ludziom dobrej woli, bez których pomocy impreza, by się nie odbyła.

(mp) Fot. autor

FESTYN Z MARATONEM W TLE

25 sierpnia (niedziela), od godz. 15.00, w plenerze przed NCK, można będzie uczestniczyć w festynie – jeszcze wakacyjnym. W programie: meta maratonu rowerowego Lwów–Kraków (org. Bogusław Koraszewski), rekreacja-sport-zabawa – małopolskie TKKF (org. Leszek Tytko), koncert zespołu „Ryszardy”, warsztaty harcersko-folklorystyczne – Kawaler Orderu Uśmiech Jurek Kujawski – gry i zabawy sprzed lat (cymbergaj, koło, strułka, wyścig pokoju i wiele innych). Zapraszamy do udziału w Magicznej 13: dziewięć konkurencji rzutnych, a startować mogą zawodnicy w wieku od lat 4 do 99!!! Sporo wesołości zapewni konkurencja „Koł by się uśmieł”, na mistrzostwa Nowej Huty w rzucie podkową kategoria open zaprasza sędzią Ryszard Pabisz. W NCK o godz. 17 w sali te-

atralnej wystąpi zespół folklorystyczny z Rosji. Wstęp wolny. Zapraszamy do współpracy harcerzy z nowohuckich szczepów! Oczekujemy na propozycje współpracy od czytelników „Głosu” (kontakt: poniedziałki godz. 13.00–21.00, NCK, tel. 603-132-107).

24 sierpnia o godz. 10.00 (9.00 czasu polskiego) we Lwowie na bulwarze Kniżni Olgi 3 zaczyna się przyjmowanie do listy startowej Lviv–Kraków Marathon '13 Open. Start dnia następnego o godz. 7.15. Meta na placu Centralnym w Nowej Hucie. Ogłoszenie wyników i szampan dla zwycięzcy między 18.30 a 19.30. Wręczenie Pucharu Lajkonika i Certyfikatów Maratonu przy ul. Królewskiej 86 (uroczysta obiadokolacja).

(mp)

Plon niesiemy, plon, w gospodarza dom...

ZAPROSZENIE DO WOLICY

Koniec lata zbliża się wielkimi krokami, a wraz z nim nadchodzi koniec żniw i większości prac polowych. W całej Polsce z tej okazji odbywają się ludowe święta plonów. Również i w Krakowie nie zabraknie w tym roku imprezy dożynkowej.

Prezydent Miasta Krakowa, Rada i Zarząd Dzielnicy XVIII Nowa Huta, Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta oraz Spółka dla Zagospodarowania Wspólnot Gruntowych osiedla Wolica zapraszają 25 sierpnia br. do krakowskiego osiedla Wolica na Dożynki Miejskie.

Prezydent Miasta Krakowa, Rada i Zarząd Dzielnicy XVIII Nowa Huta, Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta oraz Spółka dla Zagospodarowania Wspólnot Gruntowych osiedla Wolica zapraszają 25 sierpnia br. do krakowskiego osiedla Wolica na Dożynki Miejskie.

Zapraszamy do udziału w korowodzie dożynkowym, który wyruszy o godz. 12.30 sprzed kaplicy pw. Matki Boskiej Częstochowskiej w Wolicy. Uroczystości dożynkowe rozpoczną się o godzinie 13.00 Mszą świętą polową. W programie święta plonów nie może zabraknąć konkursu na najpiękniejsze wieńce dożynkowe. Jak co roku konkurs cieszy się dużym zainteresowaniem. Do udziału zgłosiło się 12 zespołów. Zobaczymy wieńce z następujących krakowskich osiedli: Branice, Chałupki, Grębałów, Lubocza, Łuczanowice, Kanto-

rowice, Kościelniki, Krzesławice, Pleśszów, Ruszcza, Wadów, Wolica. Jury będzie oceniać formę i symbolikę wieńca, elementy użyte do jego wykonania, a także staranność i walory artystyczne w dwóch kategoriach: wieńce tradycyjny i współczesny. Odbędą się także występy amatorskich zespołów artystycznych, występ Zespołu Pieśni i Tańca Nowa Huta oraz pokaz skoków spadochronowych z samolotu w wykonaniu Sekcji Spadochronowej WKS Wawel. Gwiazdą wieczoru będzie Halina Frąckowiak. Przybyli na Dożynki będą mogli wziąć udział w zabawie tanecznej z zespołem Paradox, a około godziny 21.30 obejrzeć pokaz sztucznych ogni. Ponadto imprezie towarzyszyć będą stoiska gastronomiczne, wesołe miasteczko, zabawy i konkursy.

(f)

Rozstrzygnięcie konkursu 22 września

DYNIOWE CUDEŃKA

Dynia to królowa polskich stołów, a także główna bohaterka konkursów, które będą organizowane w Nowej Hucie w ramach II Festiwalu „Zakłete w Dyni”.

Dynia to królowa polskich stołów, a także główna bohaterka konkursów, które będą organizowane w Nowej Hucie w ramach II Festiwalu „Zakłete w Dyni”.

Ubiegłoroczna edycja Festiwalu cieszyła się ogromnym zainteresowaniem wśród mieszkańców Krakowa. Dlatego też w tym roku organizatorzy – Stowarzyszenie Przyjaciół Nowej Huty oraz Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta – poszerzyli program Festiwalu.

Natomiast konkurs pt.: „Dynia jaka jest, każdy widzi” adresowany jest do hodowców i pasjonatów, którzy mogą pochwalić się dyniowym okazem oryginalnym w kształcie czy kolorze.

Dodajmy, że w konkursie mogą wziąć udział wszyscy: osoby indywidualne, rodziny i instytucje. Uczestnicy konkursu plastycznego „Dyniowe cudęńka” będą mogli wykazać się zdolnościami plastycznymi i talentem. Jury oceniać będzie ich oryginalność, pomy-

Zgłoszenia do konkursów przyjmowane są do wtorku 17 września. Szczegółowe zasady uczestnictwa w konkursie, regulamin oraz program całego Festiwalu można znaleźć na stronie: www.zakletewdyni.pl. Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi podczas imprezy finałowej, która odbędzie się w niedzielę 22 września na terenie zielonym pomiędzy NCK i os. Centrum E w godz. 14.00–18.00. Imprezę poprowadzi Jerzy Kujawski. Na zwycięzców czekają nagrody!

(eu, f)

KARAWAN GRUPA
FIRM POGRZEBOWYCH
TRADYCJE OD 1981 ROKU

Rozliczenia bezzgotówkowe

DYŻUR CAŁODOBOWY
również w Niedziele i Święta

tel.12 4 111 111

tel.12 658 21 11

ul.Sieroszewskiego 5b
Nowa Huta

ul.Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11
całą dobę

ul.Sieroszewskiego 5b Tel. 12 686 61 20
całą dobę 12 686 61 45

Cm. Grebałów Tel. 12 645 14 35
8.00 - 15.30

ul.Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83
całą dobę Tel. 12 4 111 111

os.Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40
8.00 - 15.00

Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46
8.00 - 15.30

ul.Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22
8.00 - 15.00

ul.Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 95
8.00 - 16.00

www.karawan.pl

PO PROSTU ŻYJ

Paweł – kompozytor, autor tekstów i wokalista. Współtworzy jazzowy projekt Bohater&Styla i multistylową Orkiestrę Bohatera. Zaprasza do czytania, słuchania i pobierania za free muzyki: www.przezbohatera.pl. **Kasia** – współzałożycielka Klubu Kombinator, aktualnie zajmuje się dzieckiem i niezależną produkcją nowohucką, czyli Unicutem. **Zuzia** – 10 lat. **Zoja** – 14 miesięcy, najmłodsza „modelka” Unicuta.

Stylowa Nowa Huta: Czujecie, że jesteście „lokalni”?

Kasia: Przez długi czas nie wyobrażałam sobie mieszkać w innym miejscu niż Nowa Huta, fascynowała mnie wieczna walka ze stereotypami i udowadnianie, że tutaj też można robić fajne rzeczy. Teraz ta miłość nieco się unormowała, ale Nowa Huta nadal jest głównym motorem moich działań.

StNH: Mieliście kiedyś ochotę uciec z Nowej Huty?

K: Uciec z Nowej Huty to może nie. Ja miałam kilka lat temu moment, że znalazłam swoje drugie miejsce na ziemi, tak mi się wtedy wydawało. To była Gruzja. Trochę poznałam Kaukaz i bardzo dobrze się tam czułam. Myślałam nawet przez chwilę, że chciałam tam zamieszkać, ale to było chwilowe „zauroczenie”.

StNH: Skąd wziął się pomysł na Unicuta?

Paweł: Unicut ewoluował od NHC, czyli Nowa Huta Clothing. Od samego początku traktujemy T-shirt jako osobisty transparent, nośnik. Chcemy, żeby grafiki o czymś mówiły, nie były po prostu fajnymi motywami. Zależy nam na ich wysokim poziomie, dlatego angażujemy w projektowanie wielu krakowskich twórców, jednak naczelnym od samego początku pozostaje Marcin Wierchowski, czyli FRM.

StNH: Matka Polka to projekt, z którym ostatnio najbardziej kojarzony jest Unicut. Jak sobie radzi nowohucka Matka Polka, ta z grafiki i ta prawdziwa?

P: Matka Polka powstała na cześć naszych kobiet. Każdy może sobie tę grafikę zinterpretować po swojemu, jak wiersz. Dla kogoś może to być synonim walki z codziennością, zmagania z trudną sytuacją życiową, kredytem albo brakiem zdolności kredytowej, pracą w korporacji albo brakiem pracy, rozwodem etc. Nasze superzwolone czasy niosą ze sobą supertrudności.

StNH: Czy Nowa Huta jest muzyką? Łatwo tu znaleźć inspirację?

P: Wszystko może być muzyką, nawet cisza... Co do inspiracji, to dla mnie największą są ludzie, miejsca pozostają na dalszym planie.

StNH: Wspomagacie się często przy Waszych projektach artystycznych. Łatwiej jest pracować w dwójkę?

K: Dużo łatwiej działa się wspólnie. Motywujemy się i nakręcamy nawzajem, ale też krytykujemy. Zawsze dogłębnie i burzliwie rozpatrujemy wzajemne uwagi, choć przyznaję, nie zawsze jest to łatwe, ale zawsze wychodzi na dobre.

StNH: Marzycie o Nowej Hucie?

K: Marzymy o małym domku z dużym ogrodem. Jakby był na obrzeżach Nowej Huty i koło lasu, to byłoby idealnie.

Fot. Aleksander Hordziej

★★★

Więcej zdjęć z sesji Kasi, Pawła, Zuzi i Zoji na www.stylovanowahuta.blogspot.com.



Stylowa Nowa Huta to inicjatywa ARTzony Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, której celem jest promocja pozytywnej strony Nowej Huty, postaci z nią związanych, ciekawych miejsc.

Ministerstwo edukacji, z uporem godnym lepszej sprawy, twardo broni swojego niewydarzonego pomysłu, by do szkoły obowiązkowo posyłać sześciolatkę. Na pomysł ten wpadła minister Katarzyna Hall, a jak niepodległości broni go jej następczyni minister Krystyna Szu-

Tydzień Edukacyjny bubel

milas. Obie panie za nic miały i mają protesty tysięcy rodziców. W końcu na wychowaniu najlepiej znają się urzędnicy, a nie rodzice (zapewne takie przekonanie panuje w ministerstwie). Na kampanię mającą przekonać nieprzekonanych wydano już miliony złotych, a i tak reformę trzeba było rozłożyć w czasie. We wrześniu przyszłego roku do szkół pójdą sześciolatkę urodzone w pierwszej połowie 2008 r. oraz siedmiolatkę, a w roku 2015 dzieci urodzone po czerwcu 2008 r. i cały rocznik 2009. Przy okazji zachwalania wcześniejszej edukacji szkolnej wciśkano wszystkim propagandowy kit. Wychodziło na to, że kto był za tym, by do szkoły szły dzieci siedmiolatkę – ten był prostak i niedojda. Kto był za edukacją dla sześciolatkę – ten mógł się czuć oświeconym Europejczykiem.

Problem jest jednak bardziej skomplikowany. Otóż najlepsze osiągnięcia w edukacji ma w Europie Finlandia – ale tam do szkoły idą dzieci siedmiolatkę. Siedmiolatkę do szkoły wysyłają też Bułgarzy, Estończycy, Duńczycy, Szwedzi, Łotysze i Litwini. Co więcej, kilka lat temu w Wielkiej Brytanii BBC wskazywało na Polskę (wtedy edukacja dzieci zaczynała się u nas w wieku siedmiu lat) jako kraj, w którym mali uczniowie potrafili lepiej uczyć się pisać niż ich angielscy rówieśnicy.

Jaki z tego płynie morał? Nie każdy pomysł rządu jest dobry. I nie każdy protest społeczny jest motywowany politycznie.

Jan L. FRANCZYK

DOŻYŃKI W GRĘBAŁOWIE

Madonna, Pszenna, Chabrowa, Polna, mieszkanko wesolego nieba.
W żniwny czas wychył główkę i wąską rączką
błogosław kromkę razowego chleba.
(Andrzej Lech Sowulewski)

15 sierpnia to ważne święto kościelne – Wniebowzięcie Najświętszej Marii Panny, ale też obchodzone jako święto Matki Boskiej Zielnej, bowiem od lat rolnicy w tym dniu dziękują Pani Jasnogórskiej za zebrane plony. Towarzystwo Przyjaciół Grębałowa, kontynuując tradycje, w tym dniu, w kościele Miłosierdzia Bożego na Wzgórzach Krzesławickich, na uroczystej mszy św. o godz. 11, odprawionej przez ks. proboszcza dr. Jana Abrahamowicza i ks. prałata Jana Głoda, poświęciło wieniec dożynkowy wraz z chlebem i koszem bułeczek. Zostały one upieczone przez piekarnię Marcina Rachwała. Po zakończeniu mszy św. gospodarze dożynek p. Zofia Chmiel i p. Wiesław Wojnarski dzielili się pieczywem z wiernymi wychodzącymi z kościoła. Mszę św. oświetliła swoim pięknym głosem p. Maria Anna Brzezińska, wykonując

utwór „Ave Maria”. Całą uroczystość przygotowali członkowie Towarzystwa Przyjaciół Grębałowa wraz z gospodarzami, którzy hojnie wsparli tę uroczystość. W tym roku zboże na wieniec dostarczyli: firma „Polan”, dzięki życzliwości kierownictwa p. Mieczysława Abrama, a także państwo Bogusława i Grzegorz Brosiowie z Kantorowic. Kłosa do wieńca wybierały: Wanda Pazdańska, Ewa Noga, Janina Nowak, H. Ptak, Z. Chmiel, Z. Nowak, W. Sajka oraz F. Nowak i A. Dziedzic. Wieniec ułożył pan dr Zygmunt Kiszka, a przystroili go kwiatami ze swoich ogródków, Janina Nowak i Halina Ptak. Dzieci ubrane w stroje regionalne, a to: Zuzia i Kornelia Łach, Basia i Oleńka Salamon, Bartek Cieśniarski i Filip Ptak, ubarwiły korowód dożynkowy, niosąc bukiety kwiatów i ziół. Po mszy św. korowód dożynkowy i zaproszeni



goście zostali wprowadzeni uroczystość przez gospodarzy do Klubu „Dukat” Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta, gdzie wśród pięknej scenarii wykonanej przez Halinę Ptak. Klubowa Grupa „Poetica” przedstawiła krótką impresję poetycką autorstwa Grażyny Piotrowicz na temat Dożynek i Święta Matki Boskiej Zielnej. W programie wystąpiły: H. Ptak, A. Cieśniarska, Z. Nowak, G. Piotrowicz, F. Nowak. Wśród zapro-

szonych gości byli: Stanisław Madej, przewodniczący Rady Dzielnicy XVII, z małżonką, ks. proboszcz dr Jan Abrahamowicz, ks. prałat Jan Głód, ks. Kazimierz Dąbrowski, kier. firmy „Polan” Mieczysław Abram, B. A. Brzezińska, a także darczyńcy, którzy zawsze wspierają organizatorów. Piękna pogoda i miła atmosfera sprzyjały dobrej zabawie.

(mp) Fot. Józef Ptak

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.
Redaguje zespół.
Telefon red.: 12 643-44-33. Faks 12 643-66-33.
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.
DRUK: POLSKAPRESSE Sp. z o.o.,
ul. Domaniewska 41, Sosnowiec.
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

JERZY FRANCISZEK WÓJCIK



Jego ród wywodzi się z Luboczy, która blisko 60 lat temu została włączona do Nowej Huty, części Krakowa. Urodził się w 1955 roku w rodzinie Władysławy i Jakuba Wójcików jako najmłodszy z rodzeństwa wraz z bratem bliźniakiem Januszem. Dzieciństwo spędził w Luboczy. Ma trzy starsze siostry Marię, Alicję i Janinę. Maria najstarsza, zastępowała najmłodszym braciom mamę, która ciężko pracowała na roli. Ojciec także był rolnikiem, ale gdy powstała huta, podjął pracę na Walcowni Gorącej, gdzie pracował 25 lat. Młodego Jurka ojciec nieraz zabierał do huty, która zresztą częściowo powstała na ich ojcowiznie. Dlatego nic dziwnego, że po ukończeniu szkoły podstawowej w Luboczy, a potem zawodowej szkoły w os. Złota Jesień, szybko poszedł w ślady ojca i rozpoczął pracę w Kombinacie Metalurgicznym na Wydziale Mechanicznym w tzw. P-67, czyli Tokarni Walców, gdzie szefem był inż. Jan Siemieniec. Ten człowiek odegrał w jego życiu ważną rolę. Był jego nauczycielem w szkole i wybrał go z kilkoma kolegami do pracy na wydziale, którym kierował, będąc wzorem sumienności i staranności dla swoich pracowników. Zaocznie, pracując, pan Wójcik ukończył Technikum na Złotej Jesieni. Bakcyła pracy społecznej polknął, działając w harcerstwie w szkole i w organizacji młodzieżowej w hucie. Posiada staż pracy w hucie 42 lata, od 1 września 1970 roku do 2012 roku, gdy ze względu na stan zdrowia przeszedł na rentę. Ten czas przepracował w jednym zakładzie, nie mając ani jednego spóźnienia i tzw. bumelki. W 1990 roku, ulegając ogólnej atmosferze „brania spraw w swoje ręce” założył z kuzynem zakład lakierniczy, który dość szybko się rozwinął. Jednak szwankujące zdrowie nie sprzyjało pracy na dwa etaty. Ponadto musiał zająć się swoimi rodzicami będącymi w podeszłym wieku. W tej sytuacji po kilkunastu latach nawet nieźle prosperującej własnej działalności musiał wybrać i wybrać pracę w hucie, czego do dzisiaj nie żałuje.

Jest mocno związany z Luboczą, z której się wywodzi. Jego dziadek Piotr był rotmistrzem podczas I wojny światowej i powrócił z wojny jako inwalida bez nogi. Otrzymał niezłe zadośćuczynienie, co pozwoliło mu prowadzić wraz z żoną sklep w Luboczy. Jerzy Wójcik ożenił się w roku 1977 z luboczanką Krystyną z domu Pietruszka, która pracuje od 1976 r. w Zakładach Przemysłu Tytoniowego w Dziale Technicznym. Wychowali wspólnie dwóch synów. Starszy Dawid, jest dyrektorem firmy kosmetycznej, jest żonaty z Anią i mają już dzięki nim dwójkę wnuczek Zuzię i Olę. Drugi syn, młodszy Przemysław szef

logistyki w jednej z niepołomickich firm, także jest żonaty, z Joanną, i we wrześniu urodzi się im dziecko. Na kolejne wnuczka czekają z niecierpliwością. W 2009 roku pan Wójcik sponsorował nowo powstałe Stowarzyszenie Przyjaciół Luboczy i z czasem został zaproszony do współpracy. Wiele zawdzięcza ks. Stanisławowi Dolańskiemu, proboszczowi w Luboczy, państwu Teresie i Beniowi Tomczykowi, a także niespożytem liderom Stowarzyszenia Irenie Kot i Andrzejowi Królowi. W 2009 roku zostaje starostą dożynek luboockich i włącza się aktywnie w działalność Stowarzyszenia, współorganizując uroczystości wynikające z kalendarza kościelnego, m.in. takie jak Boże Ciało, Matki Boskiej Zielnej, opłatek oraz jasełka czy z okazji Wielkanocy konkurs palm i straż przy Grobie Pańskim. Prowadzi dokładną Kronikę „Moje spotkanie ze Stowarzyszeniem Przyjaciół Luboczy”, gdzie wszystko jest odnotowane. Jego wzorem jest Franciszek Nowak z sąsiedniego Grębałowa. Podziwia go za aktywność na rzecz społeczności lokalnej i sam stara się iść jego śladem. W 2010 roku wraz z innymi sąsiadami pomaga pogorzelscom, rodzinie Łukasików, którzy odzyskali dom. Jest czuły na nieszczerze innych ludzi i wspólnie z rodziną Zieleniaków istotnie wspierał razem z żoną dwóch wspólnych kuzynów, którzy przedwcześnie utracili rodziców. Tu w Luboczy, Grębałowie, Łucznowicach, Wadowie i Pleszowie więzi rodzinne i sąsiedzkie odgrywają istotną rolę. W 2012 zostaje wybrany na prezesa Stowarzyszenia Przyjaciół Luboczy. Stara się rozwinać wraz z Przyjaciółmi działalność Stowarzyszenia. Organizują, oprócz świąt kościelnych, Dzień Niepodległości, Dzień Kobiet, a także czczą rocznicę śmierci Jana Pawła II. Jednak jego największym marzeniem jest dokonanie zmian w Luboczy. Chciałby, aby dokończono modernizację ul. Luboockiej. Bardzo go cieszy wsparcie i współpraca z Radą Dzielnicy XVII przy wykonaniu przejścia dla pieszych na przystanku autobusowym obok przychodni i kaplicy. Ma nadzieję, że plany związane z powstaniem nowoczesnego kompleksu sportowego w Luboczy zostaną zrealizowane. Jego pasją jest pełen ciekawych upraw ogród przy domu, miejsce zabaw dla wnuczek i rodzinnych spotkań przy grillu. Na koniec, co dla nas ważne, Jerzy Wójcik wraz z rodziną swoją i żony jest stałym czytelnikiem „Głosu Nowej Huty” od lat. Teściowie Stanisław i Stanisław (nestor luboocki) Pietruszkowie co czwartek wysyłają wnuczkę Paulinę po nowy „Głos”, bo tutaj można przeczytać aktualne lokalne wiadomości.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. Marcin Pietrzyk

Podróże z Galeonem

HENRYKÓW

Mniej więcej od początku roku, nawet mniej uważni telewidzowie, dostrzegli intensywną kampanię reklamową województwa dolnośląskiego. Zgrabnie nakreślony spot reklamowy zachęcający do poznania atrakcji turystycznych tego jakże ciekawego i pełnego tajemnic regionu przekonał na pewno wielu Polaków do urozmaicenia sobie wakacyjnego wypoczynku tropieniem tajemnic zamku Czocha, zamku Książ, podziemnego miasta Głuszycy czy labiryntów Szczelińca i Błędnych Skał. W jednej z wersji tej reklamy zachęca się do odwiedzenia prastarego opactwa w Henrykowie na przedmieściach Ziębic. Miejsce rzeczywiście tajemnicze, zapomniane przez ludzi i konserwatorów zabytków. Potężny zespół klasztorny z ciekawym kościołem, nekropolią Piastów Śląskich, żyje resztkami swej dawnej świetności. Młodzi klerycy oprowadzający po obiekcie, na ile potrafią (jak to młodzi klerycy), starają się przybliżyć z rzadka przyjeżdżającym turystom znaczenie tego miejsca. Tu zostało napisane pierwsze zdanie w języku polskim: maż do żony – „daj ac ja pobruszę a ty poczywaj”. Chodziło o pomoc przy mieleniu zboża, tak przynajmniej utrzymują źródła naukowe zbliżone do kościelnych. Jako ciekawostkę pokazuje się przyrząd składający się z drewnianej tablicy z nazwiskami Ojców przy otworkach, sprzężony przy pomocy sznurków z kołeczkami z nazwami i godzinami nabożeństw. Jest to ponoć pierwowzór komputera sprzed kilkuset lat. Zakonowi cysterskiemu można przypisać większość zdobyczy cywilizacyjnych wniesionych w Polską kulturę techniczną. Żeby przekonać się że to cystersi byli pionierami informatyki, koniecznie trze-



ba pojechać do Henrykowa. A będąc w Henrykowie warto zajrzeć do powiatowych Ziębic, prawie na obrzeżach klasztoru. Obecnie sennie miasteczko, kilka zabytków, muzeum w Ratuszu, przed II wojną stało się areną wydarzeń, które wstrząsnęły całą Europą. Tuż przed wigilią 1924 r. przyjezdny włóczęga zgłosił miejscowej policji, że zacy obywatel tego miasta, Karl Denke, usiłował go zamordować przy pomocy motyki. Nie dano wiary tym doniesieniom, włóczęga zamknięto za włóczęgostwo, ale na wszelki wypadek zatrzymano Denkego do wyjaśnienia. Ten po kilku godzinach powiesił się w celi na własnej chusteczce do nosa. Rewizja policyjna w jego domu wykazała, że staruszek dorabiał sobie polując na bezdomnych, a ich mięso sprzedawał na targu we Wrocławiu. „Wieprzowina w kwaśnej zalewie” miała wielu amatorów. Nikt nie mógł uwierzyć że ten miły staruszek, ogrodnik, „król rabarbaru”, noszący sztandary na uroczystościach religijnych, znalazł sobie takie dodatkowe zajęcie. Cafe

Niemcy i pół Europy interesowały się tą sprawą. Gazeta Ząbkowicko-Ziębicka „Frankenstein-Munsterberger Zeitung” znacznie zwiększyła swój nakład, a miejscowa fabryka konserw, produkująca m.in. dla niemieckiej armii, zbankrutowała. Dziś pod dom Denkego przy ul. Stawowej czasami podjeżdżają autokary z niemieckimi turystami, a niemieckie ziomkostwo śpiewa o nim piosenki. Mieszkańcy domu niechętnie rozmawiają o tych sprawach, a fotografujących raczej przeganiają (mnie też próbowali). Ponoć w ogródku jeszcze po wojnie wykopywano kości... Takie to różne tajemnice kryje Dolny Śląsk. Zachęcam do ich tropienia.

JERZY DĘBIŃSKI

Przez Henryków i Ziębice można przejechać jadąc autostradą w stronę Kotliny Kłodzkiej. W Kotlinie Kłodzkiej na bazę noclegową polecam Polanicę, Kudową lub Duszniki. We wszystkich tych uzdrowiskach GALEON dysponuje doskonałą bazą noclegową.

WYCIECZKA NA CHORWACJĘ

Są jeszcze wolne miejsca na wrześniową wycieczkę na Słowenię i Chorwację. Termin wyjazdu – od 17 do 26 września (10 dni). Cena 1818 zł, po dofinansowaniu z funduszu socjalnego – 1018 zł. Wśród wrześniowych propozycji BP Galon są jeszcze Rumunia i Bułgaria, Rosja – Sankt Petersburg i

kraje bałtyckie, Drezno i Szwajcaria Saksońska oraz duży wybór wycieczek po Polsce. Więcej informacji na www.galeon.krakow.pl, tel. 12 642 26 20, tel. kom. 606 394 103, Kraków os. Górali 5.

Biuro Podróży „GALEON”, 31-959 Kraków, os. Górali 5.

Telefon 12 642-26-20, tel. kom. 606-394-103,

www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl



UNI HUT NA JESIEŃ

Biuro Turystyczne Unihut informuje, że posiada jeszcze wolne miejsca na wycieczkę do Jastrzębiej Góry. Warto rozważyć tę propozycję jesiennej wycieczki.

JASTRZĘBIA GÓRA

Wycieczkę zaplanowano w dniach od 7 do 14 września br. Cena – 1090 zł/os. Emeryci, renciści i pracownicy krakowskiej huty mogą otrzymać dofinansowanie 545 zł/os dla siebie i współmałżonka.

Cena zawiera: transport autokarem, 7 noclegów, wyżywienie – 3 posiłki dziennie, ognisko z pieczeniem kiełbasek, wieczorek taneczny, opłatę klimatyczną, ubezpieczenie, opiekę pilota.

Zakwaterowanie – DW Feniks; pokoje 2- i 3-osobowe z łazienkami.

Wyjazd z Krakowa spod kombinatu 7 września, godz. 6.30. Pobyt rozpoczyna się kolacją, a kończy śniadaniem.

LWÓW – OLESKO – PODHORCE – POCZAJÓW – KRZEMIENIEC

...to propozycja wycieczki na Ukrainę, w dniach od 3 do 6 października br.

Cena 832 zł. Dofinansowanie dla pracowników i emerytów huty 400 zł/os.

„UNI HUT” S.A.

Związkowe Biuro Turystyczne
zaprasza od poniedziałku do piątku
w godz. 9.00 do 15.00.

Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S”,
klatka D, pok. 125 A.

Tel. 12 390-35-64, lub tel./faks 644-68-16.

E-mail: turystyka@unihut.pl

Sukces dymarzy

Połowa sierpnia za nami, więc możemy podsumować kolejne Dymarki Świętokrzyskie, które odbyły się już po raz 47. Ponad 190 odtwórców i rekonstruktorów dawnych rzemiosł, wojskowości i codziennego życia przywitało tysiące żądnych wrażeń gości.

Główną atrakcją tego przedsięwzięcia jest uzyskiwanie żelaza metodą stosowaną w okresie rzymskim – przed dwoma tysiącami lat. Piece używane w starożytności zostały współcześnie „ochrzczone” średniowiecznym mianem „dymarek” i chociaż mają inną konstrukcję niż średniowieczne, „prawdziwe” dymarki, nazwa ta funkcjonuje m.in. za sprawą imprezy, posiadającej najdłuższą tradycję w regionie.

– Głównym elementem pokazywanym na Dymarkach jest próba zrekonstruowania procesu metalurgicznego pozyskiwania żelaza w piecach kotlinkowych kultury przeworskiej – mówi Dariusz Kik, wielkopieczownik z dąbrowskiego oddziału ArcelorMittal Poland. – Tym razem gościliśmy Duńczyka Jensa Jürgena Olesena, który swym ogromnym doświadczeniem chciał podzielić się z nami. Opowiadał o piecach, jakie budował w Danii. Prezentacjami procesów metalurgicznych zajęły się trzy przedstawicielstwa dawnych ośrodków o największej skali produkcyjnej w przedziale czasowym od II w p.n.e. do III/IV w n.e. z terenów dzisiejszej Polski. Najstarszy z nich to okręg mazowiecki, reprezentowany przez Muzeum Starożytnego Hutnictwa Mazowieckiego im. Stanisława Woydy w Pruszkowie, następnie okręg świętokrzyski prezentowany przez Świętokrzyskie Stowarzyszenie Dziedzictwa Przemysłowego, a więc organizatorów oraz najmłodszy, śląski okręg, reprezentowany przez Muzeum Archeologiczne oddział Muzeum Miejskiego Wrocławia oraz Ekomuzeum Dymarki w Tarchalicach. Jako wielkopieczownik z ArcelorMittal Poland i pasjonat starożytnej metalurgii wsparłem ten ostatni zespół.

Największy piec, jaki udało się zbudować w Polsce oraz poprowadzić w nim proces, wykonała grupa śląska. Poprowadzono proces przez około 12 godzin, przez całą noc – relacjonuje dalej Dariusz Kik. – Piec załadowano sumarycznie ok. 200 kilogramami rudy żelaza dostarczonej przez sponsora, jakim był ArcelorMittal Poland S.A., oraz około 300 kg węgla drzewnego. Pierwszy raz w historii zbudowano tak duży piec oraz prowadzono na dmuchu naturalnym, wykorzystując naturalny ciąg kominowy i uzyskując temperatury rzędu 1200–1300 stopni Celsjusza. Pierwszy raz udało się uzyskać żelazo i to jeszcze w tak dużej ilości – około 30 kg. Teraz łupka żelaza czeka na analizę i dalsze badania w celu ustalenia jakości produktu tego „małego wielkiego pieca” lub „Smoczycy”, jak niektórzy zaczęli ten piec nazywać. Piec miał 2,5 m wysokości, średnicę wewnętrzną 65 cm oraz głębokość kotlinki 70 cm. Pracował na 8 otworach dmuchowych. Był to wielki sukces dymarzy i ten dzień przejdzie do historii. Czekamy na kolejne udane, miejmy nadzieję, próby rekonstrukcji tego procesu. Również grupie świętokrzyskiej udało się uzyskać pozytywne wyniki i otrzymać łupkę żelaza w piecu kotlinkowym z wymuszonym dmuchem dwóch miechów.

Kompleksowe interdyscyplinarne badania nad starożytnym hutnictwem rozpoczęto w 1955 roku. Po 50 latach studiów nad tym zjawiskiem można śmiało stwierdzić, że w starożytności funkcjonował tu największy w Europie Środkowej okręg górniczo-hutniczy. Stwierdzono charakterystyczną organizację produkcji żelaza, która polegała na pracy kilku pieców równocześnie w układach zwanych piecowiskami uporządkowanymi. Po zakończeniu procesu w pierwszych rzędach pieców budowano i eksploatowano kolejne. Pozostałości piecowisk dymarskich gromadzą niekiedy ślady kilkuset takich „wytopów”.

Starożytny piec dymarski posiadał część dolną, tzw. kotlinkę w formie wykopanej w ziemi owalnej jamy o średnicy ok. 50 cm. Część nadziemną stanowił sztywne zbudowany z kształtek wykonanych z leśsu z domieszką krótko ciętej słomy. W dolnej części szybu znajdowały się otwory, które doprowadzały powietrze do wnętrza pieca. Do wytopu żelaza potrzebne były trzy zasadnicze składniki: ruda żelaza, węgiel drzewny i powietrze. Jak wskazują badania doświadczalne, w części szybowej pieca odbywał się proces redukcji bezpośredniej, w którego konsekwencji w okolicach otworów dmuchowych tworzyła się gąbka metalicznego żelaza zwana „łupką”. Do kotlinki spływał żużel będący produktem ubocznym procesu. Czas „wytopu” mógł wynosić niekiedy kilkanaście godzin i po jego zakończeniu rozbierno część szybową pieca, skąd wyjmowano „łupkę”. Uzyskany produkt dopiero poprzez wielokrotne obtapianie i przekuwanie doprowadzano do postaci kowalnego kęsa żelaza, zdatnego do wyrobu narzędzi lub broni. Od trzynastu lat prezentacje uzyskiwania żelaza na terenie Centrum Kulturowo-Archeologicznego w Nowej Słupi są wzbogacane o odsłony życia codziennego dawnych mieszkańców ziem polskich a nawet kontaktów z terenami Imperium Rzymskiego. Obecnie pokaz posiada charakter festynu archeologicznego prezentującego starożytny hutnictwo w bardzo szerokim kontekście wytwórczości i kultury ludów zamieszkujących teren ziem polskich w okresie rzymskim w konfrontacji z wybranymi elementami spuścizny antycznego Rzymu.

„Dymarki Świętokrzyskie” są połączeniem historii i współczesności. Jawia się wspaniałą okazją nie tylko do zapoznania się ze starożytnymi metodami uzyskiwania żelaza, do poznania folkloru świętokrzyskiego, ale także są sprzyjającą okolicznością do aktywnego wypoczynku w malowniczej scenarii u podnóża Łysej Góry. Dodatkowymi atrakcjami „Dymarek” są koncerty estradowe, kiermasze i wystawy.



Wielkopieczownik z ArcelorMittal mgr inż. Dariusz Kik na Dymarkach. Fot.: Paweł Madera

Konstrukcje ArcelorMittal

Stalowe stadiony

Brazylijskie oddziały ArcelorMittal dostarczą połowę stali potrzebnej do budowy infrastruktury na Mistrzostwa Świata w piłce nożnej w 2014 roku. Na zbliżające się Mistrzostwa Świata w piłce nożnej, które w 2014 roku odbędą się w Brazylii, z niecierpliwością czekają nie tylko fani tego sportu, ale także przedstawiciele ArcelorMittal. Będzie to bowiem doskonała okazja, aby po raz kolejny zaprezentować szerokiej publiczności zastosowanie stali.

Ponad połowa stali wykorzystanej do budowy infrastruktury na mistrzostwa świata, a więc stadionów, stacji kolejowych, zostanie dostarczona przez ArcelorMittal Brazil. Stadion Mineirão, oficjalnie nazwany Estádio Governador Magalhães Pinto, jest drugim największym stadionem piłki nożnej w Brazylii. Zlokalizowany w mieście Belo Horizonte, gdzie znajduje się także siedziba główna ArcelorMittal Brazil, został wybrany jako stadion, na którym odbywać się będą przyszłoroczne mistrzostwa świata w piłce nożnej. Osiemdziesiąt procent rur wykorzystanych do konstrukcji 64 tysięcy siedzeń na stadionie zostało

wyprodukowane przez ArcelorMittal Manchester w Brazylii. Dodatkowo do ogrodzenia stadionu Estádio Governador Magalhães Pinto został wykorzystany nowy produkt ArcelorMittal Brazil – Securifor 3D, który wytwarzany jest przez spółkę typu joint venture Belg Bekaert Arames. Wykorzystanie tego produktu sprawia, że na płot nie można się wspiąć ani go łatwo przeciąć, przez co wtargnięcie na teren stadionu jest niemożliwe.

Stal ArcelorMittal została wykorzystana także do budowy nowego stadionu Estádio Governador José Fragelli, znanego jako Verdão, położonego w mieście Cuiabá w Brazylii. Ten

wielofunkcyjny obiekt, który niegdyś mógł pomieścić 28 tysięcy widzów, został przebudowany na potrzeby mistrzostw świata w piłce nożnej w 2014 roku.

W drugiej połowie czerwca br. stadion, który obecnie może pomieścić 45 tysięcy osób, został przetestowany podczas pucharu konfederacji w piłce nożnej. Stal ArcelorMittal została wykorzystana do budowy nowych trybun na stadionie, składanego dachu oraz obszaru parkingowego. Do tego celu posłużyły m.in. pręty żebrowane, druty wyżarzane, gwoździe oraz okrętowanie. Zespół ArcelorMittal Brazil był zaangażowany w prace od samego początku, pomagając stworzyć projekt możliwie najbardziej przyjazny środowisku. Odwiedzający stadion kibice będą mogli cieszyć się otaczającą ich zielenią, bowiem znajduje się tam park, jezioro, mały las oraz rozległa ścieżka spacerowa.

Craig Armstrong – jeden z najbardziej znanych brytyjskich kompozytorów, nagrodzony Złotym Globem za ścieżkę dźwiękową do obsypanego nagrodami musicalu *Moulin Rouge*, autor muzyki do takich filmowych przebojów jak m.in. *To właśnie miłość*, *Wall Street. Pieniądz: nie śpi*, czy nagrodzonego dwoma Oscarami filmu *Ray* – to ostatni gość Wielkiej Gali Muzyki Filmowej „10 kompozytorów na 10-lecie RMF Classic”.

Muzyka filmowa w ocynowni

Wielki Gatsby i inne hity



Craig Armstrong jest laureatem Wielkiego Globu i Grammy.

Brytyjski kompozytor dołączył do znakomitego grona kompozytorów, którzy już wcześniej potwierdzili udział w koncercie. Zasiądzie na widowni obok: Alberta Iglesiasa, Dona Davisa, Trevora Morrisa, Gavina Greenewaya, Abla Korzeniowskiego, Jana A.P. Kaczmarka, Diego Navarro, Jamesa Newtona Howarda i Michała Lorenca.

Krakowska publiczność, jako pierwsza na świecie, usłyszy koncertowe wykonanie suity z najnowszego filmu kompozytora *Wielki Gatsby*.

Ten niezwykły koncert odbędzie się w hali ocynowni ArcelorMittal Poland w sobotę 28 września o godz. 20.00.

Dwa słowa o kompozytorze: Craig Armstrong, urodzony w 1959 roku Szkot, odebrał gruntowne wykształcenie w Royal Academy of Music, gdzie studiował kompozycję, skrzypce i fortepian. Szybko jednak dał się poznać jako wszechstronny twórca, który nie oddziela grubą kreską muzyki poważnej i popularnej. W 1994 roku rozpoczął współpracę ze słynną grupą z Bristolu – Massive Attack – współtworząc ich pamiętną, definiującą gatunek płytę *Protection*. Niedługo potem wydał własny album – *The Space Between Us*. Krążek umocnił jego pozycję jako cenionego producenta, który lubi łączyć klasyczne motywy muzyczne z nowoczesną elektroniką. Takie podejście sprawiło, że był rozchwytywany przez największe w tamtym czasie nazwiska w branży, na czele z Madonną, U2, Tiną Turner czy Spice Girls.

Działał też blisko sceny teatralnej: został wybrany przez Royal Shakespeare Company do stworzenia muzyki do dwóch adaptacji scenicznych Michała Boyda – *Burzy* według Williama Szekspira i *The Broken Heart* według Johna Forda.

W 1996 roku napisał muzykę do filmu *Romeo + Julia*, współczesnej adaptacji dramatu Szekspira, nakręconej przez mało jeszcze znanego wówczas Australijczyka Bazę Luhrmanna. Kolejnym, wspólnym przedsięwzięciem Armstronga i Luhrmanna był musical *Moulin Rouge!*, w którym zagrali Nicole Kidman i Ewan McGregor. Dziś Armstrong regularnie współpracuje z przemysłem filmowym. Jeszcze zanim powstał *Moulin Rouge!*, zrealizował muzykę do przebojowego thrillera *Kolekcjoner kości*. Jego dźwiękowe pomysły budowały także napięcie w *Spokojnym Amerykaninie* World Trade Center Olivera Stone’a, *Elizabeth: Złoty wiek* Shekhara Kapura czy *Wall Street: Pieniądz nie śpi* Stone’a. Najnowszy film z muzyką Armstronga – *Wielki Gatsby* (2013) – zrealizowany ponownie we współpracy z Luhrmannem, powraca pomysłami do ich wspólnych dokonań.

Armstrong nasycił stylową historię z początku lat 20. XX wieku, nowoczesnym brzmieniem. Wykorzystał piosenki Amy Winehouse, Lany Del Rey czy Jaya-Z, zderzając je z brzmieniem Co-

le’a Portera, Louisa Armstronga czy George’a Gershwina. Efekt: seans w kinie przypomina wielki koncert, który uwodzi wyobraźnię niezwyklej muzyką.

Festiwal Muzyki Filmowej w Krakowie, wspólne przedsięwzięcie Krakowskiego Biura Festiwalowego i radia RMF Classic, wyróżnia spośród podobnych wydarzeń filmowych, połączenie najwyższej jakości interpretacji muzyki filmowej wykonywanej przez czołowych muzyków i orkiestry z prezentacją na wielkim ekranie najwyższej jakości obrazu filmowego.

Wszystko w niezwyklej scenarii hali ocynowni ArcelorMittal Poland.

Monumentalne widowiska muzyczno-filmowe, które tu się odbywają, wyróżniają się śmiałością produkcyjną, innowacyjnością w sferze technologii dźwięku i obrazu, a także rozmachem wykonawczym, najwyższym poziomem artystycznym oraz – co szczególnie istotne dla widzów – obecnością najwybitniejszych twórców i kompozytorów.

Przypominamy: tegoroczny, szósty już FMF – Festiwal Muzyki Filmowej – rozpocznie się w Krakowie 26 września i potrwa cztery dni, do 29 września. Festiwal zainauguruje koncert muzyki Alberta Iglesiasa – laureata najważniejszych nagród filmowych, kompozytora współpracującego od 18 lat z Pedrem Almodóvarem. Dzień później publiczność czekać dwa niezwykle muzyczne wydarzenia: najpierw (o godz. 19.00) w kościele św. Katarzyny zabrzmie muzyka do filmów jednego z najwybitniejszych niemieckich scenarzystów i reżyserów Wernera Herzoga, a o godz. 22.00 w Małopolskim Ogrodzie Sztuki usłyszymy koncert islandzkiego producenta, kompozytora, muzyka i twórcy słynnej islandzkiej wytwórni Bedroom Community – Valgeira Sigurdssona.

Natomiast w sobotę (28 września) zapraszamy do hali ocynowni ArcelorMittal Poland na Wielką Galę Muzyki Filmowej: 10 kompozytorów na 10-lecie RMF Classic, podczas której zabrzmiały utwory dziesięciu kompozytorów stworzone do najlepszych filmów, wielkich telewizyjnych produkcji oraz polskich i amerykańskich seriali.

W finale (29 września), również w hali ocynowni krakowskiej huty, zabrzmie koncertowe wykonanie amerykańsko-australijskiej superprodukcji *Matrix*. Gościem honorowym wydarzenia i równocześnie dyrygentem będzie dwukrotnie zdobywca nagrody Emmy, amerykański kompozytor muzyki filmowej, dyrygent i aranżer, autor muzyki do kultowej trylogii *Matrix* – Don Davis (kompozytor muzyki do filmów *Kiedy mężczyzna kocha kobietę*, *Za linią wroga*, *Ballistic*, *Dom na Przekłętym Wzgórzu*, *Park Jurajski III*).

Więcej o festiwalowych wydarzeniach na stronie www.fmf.fm.

GALICYJSKA SPUŚCIZNA

Galicja (niem. *Galizien*) to potoczna nazwa narzucona przez zaborcę i stosowana na określenie południowo-wschodnich ziem dawnej I Rzeczypospolitej, znajdujących się obecnie w Polsce i na Ukrainie, wchodzących w skład zaboru austriackiego. Z tego tytułu również nazwa austriackiego kraju koronnego (dokładniej **Królestwo Galicji i Lodomerii**), istniejącego w latach 1772–1918. Zalicza się do niej ziemie południowej Małopolski, Grody Czerwieńskie oraz zachodnią część Podola do linii Zbrucza.

Długi weekend zaczynający się 15 VIII świętem Matki Boskiej Zielnej postanowiliśmy spędzić w moich rodzinnych stronach na Podkarpaciu. Sędziszów Małopolski to niewielkie miasteczko mające kiedyś specyficzny klimat, na który składały się: działalność ośrodków religijnych, tj. parafii, a zwłaszcza klasztoru oo. Kapucynów sprowadzonych tu w XVIII w., wpływy ziemiańskie i dość liczna ludność żydowska. Do dziś przeszłość wyraźnie spleta się tu z teraźniejszością, stara zabudowa sąsiaduje z nowoczesnymi obiektami.

Msza w klasztorze była piękna, wprawdzie dość bez troski zakonnik kilka razy pomylił! Wniebowstąpienie z Wniebowzięciem NMP, ale dzięki temu, że kajał się mocno i kazał „ludowi” go poprawiać, na zawsze zapamiętamy, że Wniebowzięcie Najświętszej Marii Panny to przedmiot wiary dotyczący wzięcia do nieba z ciałem i duszą. Po poświęceniu bukietów kwiatów i ziół bractwicznie pięknie odśpiewali po grecku 24-zwrotkowy hymn pochwalny ku czci Matki Bożej, a my mogliśmy z nimi razem kontemplować treść, gdyż przetłóżony na polski tekst wyświetlany był na ekranach. Było to wiele wzruszające.

No, sprawy duchowe „załatwiliśmy”, więc teraz mogliśmy udać się na rodzinne biesiadowanie, gdzie rozmowom i wspomnieniom nie było końca, tym bardziej że gościliśmy na corocznym spotkaniu rodzinie z Hiszpanii.

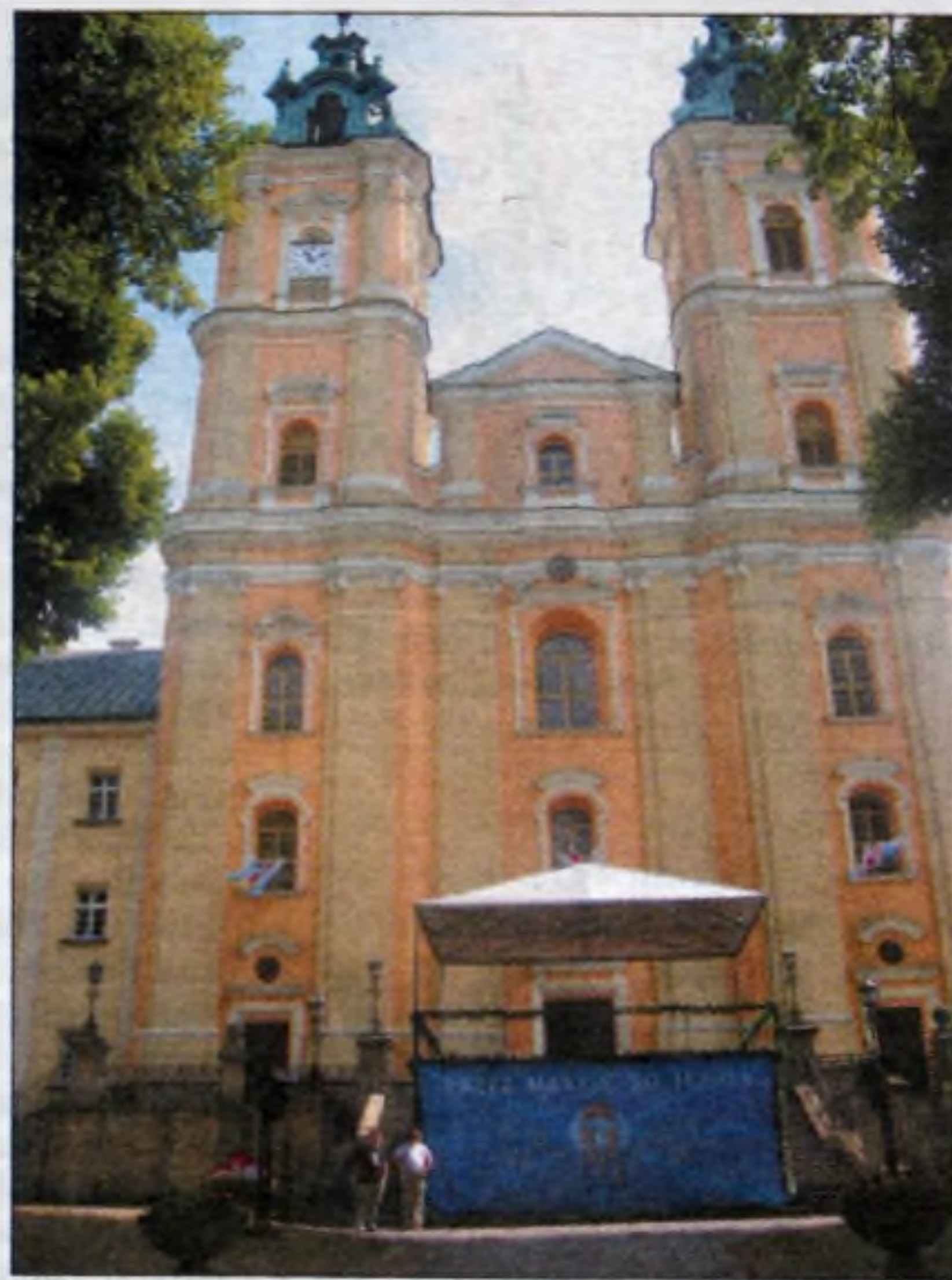
Ponieważ Podkarpackie słynie z atrakcji turystycznych i kulturowych, postanowiliśmy trochę poznać. Warto wybrać się do Starej Wsi, tuż przed Brzozowem, gdzie góruje bazylika Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny i Kolegium Ojców Jezuitów. To porównywana do Częstochowy perła baroku ze słynącym z łask obrazem Starowiejskiej Pani. Jeszcze niedawno otoczona setkami metrów rusztowań, dziś, już w nowej odsłonie, bazylika pozostawia imponujące wrażenie. Jest ona ważnym obiektem kultu maryjnego na Podkarpaciu, a dzięki niezastąpionej dotacji unijnej nie tylko uratowano bezcenny zabytek, ale powstał, kolokwialnie mówiąc, nowy produkt turystyczny. Obok bazyliki jest tu też klasztor i Muzeum Prowincji Południowej oo. Jezuitów. Najcenniejsze eksponaty zgromadzone w skarbcu klasztornym, którego centralny punkt stanowią szczątki spalonego w 1968 r. cudownego obrazu Zaśnięcia i Wniebowzięcia Matki Bożej z I poł. XVI w. Teraz w ołtarzu głównym znajduje się kopia tego oryginalnego obrazu, powtórnie koronowana. Niezwykle cenny jest obraz Matki Boskiej Częstochowskiej, namalowany w 1613 r. przez Franciszka Śniadeckiego, uchodzący za najstarszą z zachowanych w Polsce datowanych kopii jasnogórskiego obrazu.

Na miesiąc przed wyborem na Stolicę Piotrową modlił się w bazylice i mszę tu odprawił, w stulecie koronacji oryginalnego cudownego obrazu, kardynał Karol Wojtyła, o czym zaświadcza wbudowana tu tablica. Nie brakuje więc w muzeum i pamiątek po papieżu Janie Pawle II (podarowanych przez kard. Stanisława Dziwisza), np. jeden z jego ostatnich ornatów, który traktowany jest tu jak relikwia (a dlaczego – można dowiedzieć się tu, na miejscu), ale i jego poprzedników, np. aksamitny czerwony pantofel, bogato zdobiony, po papie-

żu Piusie VI, czy jedwabny pas po Piusie IX. Jest tu już ponad 4000 eksponatów, jak choćby skromna lampka oliwna stanowiąca jedyną pamiątkę po ks. Karolu Antoniewicz, autorze najpiękniejszych polskich pieśni maryjnych, w tym „Chwalcie łąki umajone”. W muzeum zgromadzono do tej pory ponad 100 szopek bożonarodzeniowych z całego świata. Szopki zostały pozyskane do zbiorów muzealnych przez jezuickich misjonarzy, osoby świeckie lub zakupione staraniem kustosy. Najstarsze mają ponad 100 lat.

Muzeum można zwiedzać od poniedziałku do soboty, z wyjątkiem uroczystości, po wcześniejszym telefonicznym uzgodnieniu terminu pod nr. 13 434-11-13. Przewodnikami są nowiejusze Towarzystwa Jezusowe, oprowadzający za dobrowolną ofiarą na potrzeby muzeum.

Udajemy się w dalszą drogę na południe, do Leska, by szukać tu klimatu dawnych galicyjskich miasteczek, w których, tak jak tu, w 1921 r., około 63 proc. ludności, tj. ok. 2400 osób, stanowili Żydzi. Miasteczko ładne, zadbane, przy deptaku Ratusz Miejski z 1894 r. Najwspanialszym zabytkiem kultury żydowskiej w Lesku jest XVIII-wieczna synagoga która zdewastowana przez hitlerowców przez wiele lat popadała w ruinę. Dziś, po latach konserwacji mieści się tu Galeria „Synagoga” Bieszczadzkiego Domu Kultury. Zgromadzono w nim także niewielki zbiór judaików. W przedsiwnku zawieszono są tablice z wykazem miast galicyjskich, w których mieszkało więcej niż 100 osób narodowości żydowskiej. W Krakowie było to ok. 36 tys. Idziemy jeszcze na kirkut, pięknie położony na zalesionym wzgórzu cmentarz żydowski, założony jeszcze w XVI w. W ciągu stuleci był wielokrotnie powiększany i obecnie zajmuje powierzchnię ok. 3 ha. Zachowało się na nim ponad 2 tys. macew z XVI do XX w. W najstarszej części nekropolii znajduje się ok. 120 nagrobków z II połowy XVI i pierwszych dziesięcioleci XVII w. Są to prostokątne lub zamknięte łukiem półkolistym płyty o powierzchni pokrytej wyjątkowo napisami. Najstarszy z nich upamiętnia Eliezera, syna Meszulama, zmarłego 9 tiszri 5309 r., czyli 11 września 1548 r. Późniejsze macewy zdobi bogata dekoracja rzeźbiarska o charakterze symbolicznym. Pochowano tu też w 1995 r. prochy ofiar rozstrzelanych w Bełcu w 1942 r. Chodzimy między macewami, wokół cisza i nagle słyszę, jak moja mama nuci jedną z najbardziej znanych żydowskich pieśni „Mayn Shtetele Belz”. Ciąg dalszy „Miasteczka Belz” do starej żydowskiej melodii dopisała Agnieszka Osiecka w piosence „Miasteczko Belz 20 lat później”, a popularyzowała, śpiewając, Magda Umer. Można jej posłuchać na YouTube.



Bazylika Wniebowzięcia NMP w Starej Wsi.



Zamek w Sanoku z dobudowanym prawym skrzydłem.



Kirkut przy ul. Szkarpowej w Sędziszowie Małopolskim



XVIII-wieczna synagoga w Lesku.

W czasie I rozbioru Belz przypadł Austrii. Rozpoczął się jego powolny upadek. Miasto „ożywało” tylko w okresie chasydzkich pielgrzymek. Tu była słynna do II wojny światowej dynastia cadyków i szkoła wyznaniowa. Belscy cadycy słynęli jako cudotwórcy i nauczyciele.

Miasto było także ośrodkiem, gdzie powstawały kościoły i klasztory katolickie. Najśłynniejsza była tu ikona Czarnej Madonny. Według legendy namalował ją święty Łukasz Ewangelista na desce ze stołu wykonanego przez św. Józefa dla Świętej Rodziny. Czarna Madonna na ikonie zasłynęła licznymi cudami i Belz stał się znanym ośrodkiem kultu. W burzliwych czasach książę

Znała dobrze życie i obrzędy Żydów. Z ul. Szkarpowej wysiedlono ich w 1942 r., gdy w tym kwartale miasta utworzono getto i zamknięto w nim Żydów. Potem nastąpił ostatni akt tragedii – likwidacja getta. Na miejscu rozstrzelano wówczas 280 osób, a zwłoki pochowano na miejscowym kirkucie. Resztę żydowskich mieszkańców widziała gnanych tłumnie na stację kolejową, skąd odjechali w swą ostatnią podróż.

Zostawiliśmy za sobą duchy i wspomnienia i ruszyliśmy jeszcze do Sanoka. Tu na wzgórzu, w zamku, mieści się Muzeum Historyczne, a w nim najcenniejsza w Polsce kolekcja ikon. Niesforny syn Sanoka, Zdzisław Beksiński, jak sam o sobie pisze, najpierw zakała miasta, a potem jego dobro narodowe, zapisał w testamencie i uczynił jedynym spadkobiercą swojego całego majątku, w tym wybitnych prac, właśnie Muzeum Historyczne. Dyrekcja, chcąc wypełnić ostatnią wolę artysty zdecydowała się na odbudowę południowego skrzydła zamku, które zostało zburzone przez Austriaków w czasach zaborów. I znów dzięki dotacji i współfinansowaniu przez Unię Europejską mamy pięknie odrestaurowany zamek, dobudowane skrzydło, a w nim urządzona jest galeria malarstwa i innych prac Zdzisława Beksińskiego. W ramach projektu zamontowano winde, dzięki czemu zamek dostępny jest dla osób niepełnosprawnych. W recepcji są w sprzedaży plakaty i grafiki komputerowe Zdzisława Beksińskiego, wydrukowane z oryginalnego cyfrowego zapisu. Syn oczywiście nie powstrzymał się, by kupić tu już kolejną grafikę.

Jest w Sanoku jeszcze jedna niepowtarzalna atrakcja, skansen, największe pod względem zgromadzonych obiektów muzeum etnograficzne w Polsce. Otwarcie w nim miasteczka galicyjskiego było strzałem w dziesiątkę. Od tłumy turystów pęka w szwach, a przyjeżdżają tu również goście zagraniczni. Domki zlokalizowane są wokół rynku, a ich rozmieszczenie i zróżnicowanie stanowi typowy układ galicyjskiego miasteczka. Goście mogą zajrzeć do karczmy z kręgielnią, urzędu pocztowego, apteki, sklepu tytoniowego i kolonialnego oraz zakładów: stolarskiego, fryzjerskiego, zegarmistrzowskiego czy fotograficznego. Całą nawierzchnię placu rynkowego, wraz z przyległymi uliczkami, wyłożono tzw. kocimi łbami. To są naprawdę bardzo wiernie repliki obiektów oryginalnych. Zwłaszcza starsi ludzie, zaglądając do środka, wspominają czasy dzieciństwa – to taka sentymalna podróż do przeszłości.

Wizyta na Podkarpaciu dobiegła końca, gdyż na sobotę, 17 VIII męża i syna wzywały do Krakowa obowiązki służbowe. Mąż jako wiceprzewodniczący Rady m. Krakowa miał o 15.00 gościć na Święcie Luboczy, a syn to piękne dożynkowe święto, jako reporter „Głosu”, miał pięknie dla Państwa opisać. Na pewno o tych radosnych chwilach w Luboczy przeczytacie Państwo w dzisiejszym „Głosie”.

BERTA PIETRZYK
Fot. Marcin Pietrzyk

AKCJA LATO

W kilku klubach Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta nadal prowadzona jest Akcja Lato. W jej ramach można wziąć udział w ciekawych zajęciach i pożytecznie spędzić ostatnie wakacyjne dni.

KLUB ANEKS

ul. A. Mycielskiego 11

● 26 VIII (poniedziałek) godz. 9.00–15.00: Witamy i zapraszamy! – zajęcia świetlicowe, omówienie zasad bezpieczeństwa, gry i zabawy ruchowe, integracyjne oraz tenis stołowy; ● 27 VIII (wtorek) godz. 9.00–15.00: Kinomania – wyjście na wybrany film; ● 28 VIII (środa) godz. 9.00–15.00: Wycieczka po Krakowie – zwiedzanie ekologicznymi pojazdami Kazimierza; ● 29 VIII (czwartek) godz. 9.00–15.00: Centrum Zabaw Dziecięcych Gibon – wyjście do krainy zabaw dziecięcych. Opłata za III turnus: 110 zł. Ubezpieczenie, bilety wstępów, bilety MPK, poczęstunek: drożdżówka i napój.

KLUB JĘDRUŚ

os. Centrum A 6a

● 26 VIII (poniedziałek) godz. 9.00–14.00: Zajęcia świetlicowe – zabawy i konkursy w Klubie, przygotowywanie dekoracji na dyskotekę kończąca Akcję Lato; ● 27 VIII (wtorek) godz. 9.00–14.00: Grillowanie pod chmurką – wyjazd do zaprzyjaźnionego Klubu na wspólne zabawy rekreacyjne na świeżym powietrzu; ● 28 VIII (środa) godz. 9.00–14.00: I znów do kina – wyjście do kina na wspólnie wybrany film; ● 29 VIII (czwartek) godz. 9.00–14.00: W każdym z nas jest mały artysta – zajęcia świetlicowe w Klubie: warsztaty plastyczne, których motywem przewodnim będą dziecięce marzenia, gry i zabawy, malowanie twarzy; ● 30 VIII (piątek) godz. 9.00–14.00: Zakończenie Akcji Lato – dyskoteka na zakończenie zajęć wakacyjnych, gry i zabawy połączone z poczęstunkiem oraz wręczenie pamiątkowych dyplomów dla wszystkich uczestników zajęć. Koszt III turnusu: 45 zł. W cenę wliczono: bilety wstępów, materiały do zajęć, ubezpieczenie.

KLUB KRZESŁAWICE

ul. M. Wańkowicza 17

● 26.08. (poniedziałek) 9.00–14.00: Sportowe zmagania w Parku Jordana – gry i zabawy sportowe, podchody W poszukiwaniu Pani Lato; ● 27 VIII (wtorek) 9.00–14.00: Jak ryba w wodzie – Wyjście na basen Krakowianka; ● 28 VIII (środa) 9.00–14.00: Stalowe ptaki – wyjazd na lotnisko w Balicach i udział w zajęciach zorganizowanych przez pracownika lotniska lub wyjazd do Parku Doświadczeń; ● 29 VIII (czwartek) 9.00–14.00: Chata u Szpinaka – wyjście na warsztaty etnograficzne i kulinarne; ● 30 VIII (piątek) 9.00–14.00: Piknikowo – zakończenie Akcji Lato, przyjazd dzieci z Klubu Mirage, zabawy i konkursy, akcje plastyczne. Koszt II turnusu: 70 zł. W cenę wliczono: ubezpieczenie, bilety wstępu.

KLUB MIRAGE

os. Bohaterów Września 26

● 26.08. (poniedziałek) godz. 9.00–15.00: Spotkanie organizacyjne – inauguracja turnusu, wycieczka autokarowa na Rogate Ranczo, blok zajęć i zabaw o tematyce indiańskiej; ● 27 VIII (wtorek) godz. 9.00–15.00: Basen – wyjście na pływalnię; ● 28 VIII (środa) godz. 9.00–15.00: Przejazdka meleksami – zwiedzanie Kazimierza i Starego Miasta oraz zajęcia strzeleckie na strzelni sportowej; ● 29 VIII (czwartek) godz. 9.00–15.00: Chałupa u Szpinaka – wyjście na warsztaty etnograficzne i kulinarne; ● 30.08. (piątek) godz. 9.00–15.00: Wycieczka do Krzesławic – gry i zabawy sportowo-rekreacyjne na świeżym powietrzu, zabawy na pirackim placu zabaw. Opłata za turnus: 90 zł. W cenę wliczono: ubezpieczenie, bilety wstępów i przejazdy, bilety MPK, siodki poczęstunek, materiały do zajęć. (f)

Notowania cenowe

SZKOLNE

Zbliża się nowy rok szkolny. Polecam zakupy w jednym z nowohuckich sklepów osiedlowych, gdzie spokojnie i bez hałasu hipermarketowego możemy kupić wszystko do szkoły po przystępnych i promocyjnych cenach. Jest to F.H. „Papiirus” w pawilonie w os. Boh. Września nr 76, tel. 515-249-097. Są tutaj w pełnym wyborze zeszyty: 16-kartkowe od 0,80 do 1,60 zł (te droższe są z pięknymi zwierzątkami na okładkach), 32-kartkowe od 1,00 do 1,90 zł, 60-kartkowe od 1,60 do 2,90 zł, 80-kartkowe od 1,90 do 3,20 zł, 100-kartkowe od 2,20 zł. W formacie A-4: 32-kartkowe – 2,30 zł, 60-kartkowe 2,90 zł, 80-kartkowe 4,70 zł, 100-kartkowe po 4,90 zł, a w twardej oprawie 100-kartkowy kosztuje w promocji 6,00 zł. Można tutaj kupić nawet zeszyt 160-kartkowy w cenie 11,50 zł. Są też zeszyty tematyczne do poszczególnych przedmiotów jak np. matematyka, fizyka, chemia czy język polski po 1,90 zł. Bloki szkolne kosztują 1,70 zł, techniczne 1,90 zł, papier kolorowy 1,00 zł, a samoprzylepny 3,30 zł. Polecam pióra na naboje od 8,50 zł. Wymazywalne pióra „Pilot” z gumką – 13,90 zł – hit! Oczywiście są też droższe pióra markowe nawet w cenie kilkudziesięciu złotych. Najtańszy długopis to wydatek 0,80 zł, ale są też długopisy w cenie kilku i kilkunastu złotych. Polecam długopisy firmy „Parker” od 38,00 do 80,00 zł. Ołówki w pełnym wyborze są w cenie od 1,20 zł. Kredki różnego rodzaju w 12 kolorach kosztują od 2,80 zł do 13,90 zł. Za kredki woskowe płacimy od 2,50 do 15,90 zł. Cienkopis kosztuje 2,80 zł. Przybory należy schować do piórniaka, za który zapłacimy od 15,90 do 31,50 zł (z pełnym wyposażeniem). Można tutaj kupić przybory szkolne z kolekcji „Monster High”. Okładki na zeszyty kosztują 1,00 zł, a na książki 1,50 do 2,00 zł. Naklejki na zeszyty kupimy po 1,00 zł za dwanaście sztuk. Farby plakatówki są w cenie od 5,20 do 22,50 zł, a farby wodne od 4,70 do 8,90 zł. Przyda się na pewno plan lekcji za 1 zł. Potrzebny też będzie dzienniczek ucznia za 1,50 zł w miękkiej oprawie lub w twardej za 2,00 zł. Całość akcesoriów szkolnych wraz z podręcznikami należy zapakować do tornistra lub plecaka. Polecamy plecaki z rączką w cenie 135 zł. Jest tu duża oferta plecaków szkolnych do 55 do 120 zł, które są objęte roczną gwarancją. Miła obsługa zawsze porozmawia z klientem i doradzi, jak zrobić udane zakupy. W „Papiurusie” stosuje się rabaty i można negocjować ceny przy większych zakupach. Warto przypomnieć, że jest tutaj duży wybór asortymentowy zabawek. (sp)

WALUTA

W ostatnich dniach nastąpiło lekkie osłabienie złotówki. Jak twierdzą fachowcy ten trend utrzyma się.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,14–3,19 zł, euro: 4,21–4,25 zł, GBP: 4,91–4,96 zł, CHF: 3,42–3,49 zł. (mp)

TRADYCYJNE WĘDLINY

Józef Aksamit zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”. Czynne: wt.–pt. 8.00–16.00, sob. 7.30–14.00.

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
 Kościół św. Bartłomieja: 10.15, 11.30
 Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
 Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.
 Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
 Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
 Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
 Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
 Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
 Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.
 ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
 Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 18, 19.30.
 Krzesławice: 9.30, sobota – 17.00.
 Pleszów: 7.40, 11.30.
 Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
 Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
 Górka Kościelnicka: 7, 12.
 Kościelniki: 10.30, 19.
 Wolica: 9, 18.
 Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Przyjdą (...) i siądą za stołem w królestwie Bożym. (por. Łk 13)

Można się pokusić o stwierdzenie, że do nieba dochodzi się poprzez stół. Przyjrzyjmy się naszym stolom, przy których spożywamy posiłki. Jeśli panuje przy nich zgoda, a chleb, który spożywamy, nabyliśmy za pieniądze zarobione uczciwie, wtedy taki stół nas uszczęśliwi. Pomyślmy o rozmaitych stołach (warsztatach, biurkach, ladach, pulpitych, kokpitach itd.) naszej pracy. Od jej solidności zależy własna satysfakcja, ale i zasługa na pochwałę w oczach ludzi i Boga. I wreszcie zastanówmy się, jak często przystępujemy do Stołu Pańskiego, bo chyba nie zapomnieliśmy, że kto spożywa Jego Ciało, ten ma życie wieczne.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● Od piątku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).
 ● Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią: Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

MUZEM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

MUZEM ARCHEOLOGICZNE: ODDZ. N. HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie Oddział w Nowej Hucie zaprasza na ekspozycję poświęconą garncarstwu prahistorycznemu, która znajduje się na os. Branice ul. Sasanek 2A w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10–14, dodatkowo w sezonie maj–październik w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14–18. Informacje: 12 640-80-60; www.ma.krakow.pl/oddzial_Nowa_Huta/informacje_ogolne.

MUZEM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa www.mcz.3-2-1.pl. Tel. 696-729-125.

KINA

SFINKS: ● 23 i 24.08 (piątek i sobota) – godz. 17.00 „Karaul” (Francja), godz. 19.00 „Imagine” (Wlk. Brytania-Francja). ● 25.08 (niedziela) – godz. 17.00 „Imagine”, godz. 19.00 „Kraul”. ● 26.08 (poniedziałek) – kino nieczynne. ● 27.08 (wtorek) – godz. 17.00 „Imagine”, godz. 19.00 „Kraul”. ● 28.08 (środa) – godz. 17.00 „Kraul”, godz. 19.00 „Imagine”. ● 29.07 (czwartek) – godz. 17.00 „Imagine”, godz. 19.00 „Kraul”.

WIECZOREK TANECZNY DLA SENIORÓW 55+

W najbliższą sobotę, 24 sierpnia br. Klub Jędrus Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta, os. Centrum A 6a, zaprasza w godz. 16.30–21.30 na zabawę taneczną dla seniorów przy muzyce na żywo. Do tańca przygrywać będzie zespół Format. Ilość miejsc ograniczona. Informacje i zapisy w Klubie (tel. 12 644 68 10 wew. 21). Wstęp: 15 zł. (f)

NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5 poleca:

● Jochen Schmidt, *Sielanka po bretońsku. W krainie Celtów, magii i cydru*, Wydawnictwo Dolnośląskie 2013. Bretania – najdalej wysunięta na zachód, smagana wiatrami tajemnicza kraina Francji. Jochen Schmidt przemierza ją wzdłuż i wszerz. Dociera do starożytnych menhirów i XX-wiecznych bunkrów. Opowiada o cydrze – lekko alkoholowym jableczniku, popularniejszym tu od wina. Opisuje miejsca, gdzie rozegrały się wydarzenia będące kanwą legend o królu Arturze. Snuje opowieści o złośliwych chochlikach i innych stworach, od których roi się bretoński folklor. Zadając kłam powszechnej opinii, udowadnia, że w Bretanii nie zawsze pada deszcz. *Sielanka po bretońsku* to wciągająca lektura dla zakochanych w tej magicznej krainie i wszystkich, którzy chcieliby do nich dołączyć. *Vive la Bretagne!*

● Gillian Flynn, *Zaginiona dziewczyna*, G+J Gruner 2013. Jest upalny letni poranek, a Nick i Amy Dunne obchodzą właśnie piątą rocznicę ślubu. Jednak nim zdąży ją uczcić, mądra i piękna Amy znika z ich wielkiego domu nad rzeką. Podejrzania padają na męża. Nick coraz więcej kłamie i szokuje niewłaściwym zachowaniem. Najwyraźniej coś ukrywa i bez wątpienia ma w sobie wiele goryczy – ale czy rzeczywiście jest zabójcą? Z siostrą Margo o boku próbuje udowodnić swoją niewinność. Jednak jeśli Nick nie popełnił zbrodni, gdzie w takim razie podziewa się jego cudowna żona? *Zaginiona dziewczyna* to arcydzieło opowiadające o małżeństwie, w którym bardzo, ale to bardzo źle się dzieje. Z właściwą sobie znajomością ludzkiej psychiki, w świetnym stylu Gillian Flynn tworzy wartki, piekielnie mroczny thriller z wyrafinowaną intrygą, który potwierdza jej status jednej z najlepszych pisarek, uwielbianych zarówno przez krytykę, jak i czytelników.

Więcej na www.okn.edu.pl.

WYRÓŻNIENIA NA FESTIWALU FOLKLORU

Podczas 47. „Sabałowych Bajan” – konkursu gawędziarzy, instrumentalistów, śpiewaków, drużbów i starostów weselnych – żeńska grupa śpiewacza zespołu „Hamernik” z NCK wyróżniona została w konkursie śpiewu grupowego. Kierowniczką zespołu Anna Lassak została podniesiona do honorowości i godnego miana „Wierchowej Orlicy”, co poświadczył sam hetman zbójników prof. Stanisław Hodorowicz. Na to miano zostały złożone wszystkie wyróżnienia z okresu pięćdziesięciu lat działalności na rzecz kultury podhalańskiej. Za śpiew solowy w kategorii młodzieżowej II miejsce zdobyła Dorota Węglarczyk z zespołu. (mp)

PIERWSZA WYGRANA HUTNIKÓW

HUTNIK NOWA HUTA – POPRAD MUSZYNA 4-1 (2-0).
1-0 – Guja (8), 2-0 – Nwachukwu (12), 2-1 – Dąbek (54), 3-1 – Damasiewicz (77. samob.), 4-1 – Lubera (89).

HUTNIK: Jasowicz – Antoniuk, Bienias, Ochman, Jagła (62. J. Cieśla) – Świątek (81. Piszczewski), Guja, Serafin (59. Lubera), Murzyn, Lampart – Nwachukwu (59. Sierakowski).

Sędziował Szymon Ubożak z Kielc. Żółte kartki: Cieśla – Merklinger; czerwona kartka: Merklinger (68. druga żółta). Widzów: 200.

PORONIEC PORONIN – HUTNIK NOWA HUTA 2-1 (0-0)

1-0 – Piwowarczyk (60), 1-1 Nwachukwu (64), 2-1 – Drąg (73).

HUTNIK: Jasowicz – Antoniuk, Ochman, Orłowski, Jagła (65. J. Cieśla) – Guja (83. Murzyn), Świątek, Serafin (80. Lubera) – Lampart, Nwachukwu, Zdziński (46. Cygnarowicz).

Sędziował Przemysław Greń z Oświęcimia. Żółte kartki: Mrocza, Waksmundzki, Świder, Banaszkiwicz – Świątek, Jagła, Guja, Serafin, Nwachukwu; czerwone kartki: Mrocza (74. druga żółta) – Nwachukwu (76. druga żółta), Świątek (86. druga żółta). Widzów: 300.

– To była masakra piłką mechaniczną – przypomniał tytuł serii amerykańskich horrorów trener Popradu Tomasz Szczepański, chociaż może było w tym trochę przesady. Chodziło mu o to, co działo się z jego zespołem, po tym gdy z boiska wyleciał Mariusz Merklinger. W ciągu minuty zarobił dwie żółte kartki, które świadczyły o tym, że chyba nie myślał, co robi. Od tego momentu piłkarze Hutnika uzyskali sporą przewagę i nie było już

żadnych wątpliwości, że muszą wygrać. Było to ich pierwsze zwycięstwo w tych rozgrywkach

Krakowianie przeważali także w pierwszej połowie, choć można mieć im za złe, że poprzestali tylko na dwóch golach. Może uznali, że piękniejszej akcji niż ta zakończona zdobyciem drugiej bramki już nie przeprowadzą i nie chcieli zacięrać wrażeń, jakie ona przyniosła. Tony Nwachukwu zagrał piłkę piętą do Krzysztofa

Świątku, który z narożnika boiska zacentrował wprost na głowę nadbiegającego Nigeryjczyka. Stadionowi świata! Po przerwie hutnicy jednak na jakiś czas odpuścili – znowu stracili bramkę po stałym fragmencie – i to goście atakowali. Skończyli po wspomnianej czerwonej kartce.

Masakra na pewną było to, co robił sędzia meczu w Zakopanem, w którym hutnicy zmierzli się z beniaminkiem III ligi Poroncem. Arbiter z Oświęcimia miał wyraźnie jakieś kłopoty z prowadzeniem tych zawodów. Przejawem tego było kartkowe szaleństwo, które dotknęło obydwie zespoły. Zaczął już w 6 min. Wtedy powinien jednak pokazać „czerwień” Pawłowi Mrocze po brutalnym ataku na Michała Guję, ale upomniał zawodnika gospodarzy jedynie żółtą kartką. Taką samą zobaczył też protestujący po tym faulu kapitan krakowian Świątek. Często poniewierany Nwachukwu też zobaczył „żółtko” po faulu na sobie, a po kilku sekundach drugie za protesty, i musiał zejść z boiska. Z takim sędzią grać w piłkę się nie da. Liderem III ligi jest Bocheński KS – 7 pkt., Hutnik zajmuje ósme miejsce – 4. (dan)

Z NOTESU KIBICA

24.08 (sobota) – godz. 11, piłkarska klasa okręgowa – grupa I: Grębałowianka – Prądniczanka

24.08 (s) – godz. 11, piłkarska liga juniorów młodszych: Puszcza Niepołomice – Garbarnia Kraków

24.08 (s) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa wielicka: Batory Wola Batorska – Strażak Kokotów

24.08 (s) – godz. 17, piłkarska klasa C – grupa I: Kosynierzy Łuczyce – Niedźwiedz II

24.08 (s) – godz. 18, II liga piłki nożnej: Garbarnia Kraków – Stal Mielec (stadion Hutnika)

25.08 (niedziela) – godz. 17, piłkarska klasa B – grupa I: Wrócenice – Trątnowianka

25.08 (n) – godz. 17, piłkarska klasa C – grupa I: Albertus – Strumyk Jakubowice (dawne boisko Sparty za zakładami tytoniowymi), Ekler Baranówka – Olimpia Czaple Wielkie

28.08 (środa) – godz. 17, piłkarska liga juniorów młodszych: AS Progres – Sandecja Nowy Sącz (boisko na Suchych Stawach)

28.08 (ś) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa wielicka: Wiarusy Igołomia – Gdovia

28.08 (ś) – godz. 17.30, piłkarska klasa B – grupa wielicka: Dąb Zabierzów Bocheński – Gwiazda Brzegi.

Z PIŁKARSKICH BOISK

Klasa okręgowa – grupa I. Michałowianka – Grębałowianka 0-2 (0-0): Fiust, Kiełb. Spotkanie odbyło się w Grębałowie, gdyż w tej rundzie Michałowianka będzie rozgrywała swoje mecze na tamtejszym boisku.

Klasa okręgowa – grupa III. Złomex Branice – Wolni Kłaj 3-2 (1-1): Komenda, S. Kalisz, Zegarek.

Klasa A – grupa I. Sokół Kocmyrzów – Czarni Grzegorzowice 9-0 (4-0): Zawrzykraj 3, Hałat, Gamrot, Dutka, Jagła, Batko, M. Kalkus; Strażak Goszcza – Bibiczanka 2-2 (1-1): Ł. Lech, Stryżewski; Partyzant Dojazdów – Jastrzębiec Książ Wielki 2-7 (1-3).

Klasa A – grupa II. Wanda – Bratniak Kraków 3-1 (2-0): Zamojdzik 2, Kłęk.

Klasa A – grupa wielicka. Zryw Szarów – Batory Wola Batorska 1-2 (1-0): Moskal, Piotr Perdał; Wiarusy Igołomia – Nadwiślanka Nowe Brzesko 4-1 (2-0): Gruchała 2, Nowak 2 – Kłoda. Nadwiślanka w tej rundzie wszystkie mecze będzie rozgrywała na wyjeździe, gdyż jej boisko musi zostać poddane renowacji, ponieważ w dużej części zostało zniszczone po wiosennych opadach deszczu.

Klasa B – grupa I. Wrócenice – Agricola Klimontów 2-4, Szreniawa Koszyce – Kapitol Raclawice 2-3, Sparta Skrzyszowice – Pogoń Wronin 4-4.

Klasa B – grupa wielicka. Rajsko – Dąb Zabierzów Bocheński 1-0, Batory II Wola Batorska wycofał się z rozgrywek.

Klasa C – grupa I. Tytan Polekarcice – Albertus 4-2, Polonia – Czarni II Grzegorzowice 3-0, Płomień II Jerzmanowice – Ekler Baranówka 2-0. Mecz Novi Narama – Kosynierzy Łuczyce został odwołany. (dan)

Z EKSTRALIGI BYLI ZA MOCNI

Na torze Wandy przy ul. Odmogile odbył się półfinał młodzieżowych drużynowych mistrzostw Polski na żużlu. Wzięło w nim udział pięć zespołów z Ekstraligi oraz dwie ekipy z II ligi – co było sporą niespodzianką – KSM Krosno i gospodarze ze Speedwaya Wanda.

W takim gronie drugoligowcy nie mogli nawet marzyć o awansie do finału, toteż nie dziwiłoby lokaty, jakie zajęły obydwie drużyny. Ich zawodnicy wygrali indywidualnie tylko dwa biegi – Krystian Rempala był najlepszy w XV, w którym Speedway Wanda rywalizował ze Startem Gniezno, a Łukasz Kret zwyciężył VIII biegu, w którym jego KSM zremisował z gospodarzami – a w pozostałych startach poszło im znacznie gorzej. Zespołowo jedynie Speedway Wanda zdołał pokonać rywala z Ekstraligi, dokładniej Start, choć w dużej mierze pomógł mu los, gdyż Dawidowi Wawrzy-

niakowi z Gniezna popsukała się maszyna. Przez całe zawody w ogóle niewiele ciekawego się działo. Mało było walki, a metę cała stawka mijała przeważnie w takiej kolejności, w jakiej ruszała spod taśmy.

Awans do finału wywalczyły trzy najlepsze drużyny: 1. Włókniarz Częstochowa – 27 pkt, 2. Unia Tarnów – 24, 3. Sparta Wrocław – 22, 4. Falubaz Zielona Góra – 19, 5. Start Gniezno – 13, 6. Speedway Wanda – 11, 7. KSM Krosno – 9. Punkty dla nowohuckiego klubu zdobyli: Marcin Wawrzyński – 3 (D, 1, 1, 1), Krystian Rempala – 5 (2, D, 3), Dawid Matura – 3 (1, 1, 1, D).

Najlepszy czas uzyskał w VI biegu Adam Strzelec (Falubaz) – 69,0 sek. Sędziował Zdzisław Fyda z Krakowa. Widzów: 200.

(dan)

I PO PUCHARZE

PUSZCZA NIEPOŁOMICE – JAGIELLONIA BIAŁYSTOK 0-3 (0-0) 0-1 – Gajos (53), 0-2 – Quintana (67. karny), 0-3 – Piątkowski (90).

PUSZCZA: Stępniewski – Szymonik, Biernat, Lewiński, Mikołajczyk – Czuchowski (54. Borowicanin), Nowak, Stróżik (46. Uwakwe), Rodin (71. Cholewiak), Janik – Moskwik.

Sędziował Adam Lyczmański z Bydgoszczy. Widzów: 850.

Duże zainteresowanie wywołało spotkanie Puszczy w Pucharze Polski z ekstraklasową Jagiellonią. Gospodarze jednak nie byli w stanie zagrozić rywalom i zobaczyli, ile im brakuje do drużyn występujących poziom wyżej. Ta nauuczka może im się jednak przydać w rozgrywkach I ligi.

Jeszcze w pierwszej połowie stawali opór przyjezdnym, a ich najlepszy w

ostatnich tygodniach zawodnik Sebastian Janik starał się zagrozić pochodzącemu z Małopolski bramkarzowi „Jagi” Jakubowi Słowikowi. Po zmianie stron Puszcza wyraźnie ustępowała rywalom i nie tylko nie dała rady atakować. Znacznie gorzej spisywała się również w obronie.

– Staraliśmy się dać z siebie, ile tylko mieliśmy sił, ale umiejętności były

po stronie gości. Dużo ich traciliśmy, zwłaszcza w obronie i potem brakowało nam tych sił przy konstruowaniu ataków. Jagiellonia wygrała zasłużenie, ale może o jedną bramkę za wysoko – ocenił trener Puszczy Dariusz Wójtowicz. Cztery dni wcześniej Puszcza pokonała w spotkaniu towarzyskim – odbyło się z okazji 90-lecia klubu z Niepołomic – Cracovię 2-1 (0-0). Bramki: Paweł Moskwik, Janik – Bartłomiej Dudzic.

Ten mecz był także okazją do pożegnania dwóch piłkarzy. Bramkarz Tomasz Kwedyczenko w ogóle zakończył już występy, a stoper Tomasz Księżyc, mimo propozycji dalszej gry w zespole beniaminka I ligi, zdecydował się na grę w czwartoligowym Górniku Wieliczka. Obydwaj grali również przed laty w Hutniku. (dan)

ZNOWU ICH POBILI

WISŁA PUŁAWY – GARBARNIA KRAKÓW 2-1 (1-0)

1-0 – Nowak (4), 2-0 – Nowak (63), 2-1 – Górecki (84).

GARBARNIA: Jękot – Piszczek (79. Kaczor), Pluta, Kowalski, Byrski (70. Stokłosa) – Leszczak, Kalemba (66. Kostrubala), Metz, Górecki, Kalicki – Ogar (64. Fedoruk).

Sędziował Marcin Muszyński z Łodzi. Żółte kartki: Jabkowski, Kwiatkowski, Lytwyniuk, Maksymiuk, Nowak. Widzów: 250.

Czwartej porażki w nowym sezonie doznali piłkarze z Ludwinowa, którzy stracili wszystkie punkty w dotychczasowych występach. Są jedyną drużyną w grupie wschodniej, która jeszcze nic nie zdobyła, i zajmują oczywiście ostatnie miejsce. Prowadzi Stal Rzeszów – 10 pkt.

Takiego rozstrzygnięcia można było się spodziewać, gdyż „garbarze” przegrali wszystkie dotychczasowe mecze z Wisłą. I jak to jest tego lata, znowu stracili bramkę na początku spotkania – ich nieuwaga zaraz po wyjściu na boisko zaczęła być coraz bardziej irytująca – co zawsze ma duży wpływ na jego dalszy przebieg. Obydwa gole padły także po stałych fragmentach, gdy łatwiej przeciwieństwu ustawić się w obronie, a ich autorami była ta sama para zawodników. Podawał Iwan Lytwyniuk, strzelał Konrad Nowak.

Po zmianie stron krakowianie próbowali odrobić stratę, ale znowu skończyło się tylko na zmniejszeniu rozmiarów porażki. Na więcej ich nie było stać. (dan)

Zaraz po sobotnim meczu piłkarzy Hutnika z Popradem Muszyna odbyło się walne zgromadzenie Stowarzyszenia Nowy Hutnik 2010. Rozpatrywano różne sprawy, w tym personalne, co w dużej mierze związane było z rezygnacją prezesa Pawła Derlatki, który pełnił tę funkcję przez 3,5 roku.

NOWY PREZES HUTNIKA

Decyzją zgromadzonych do dziewięciu osób powiększony został zarząd stowarzyszenia, który dotychczas liczył sześciu członków. W wyniku wyborów wszedł do niego Maciej Kawa, Bartosz Margasiński, Mariusz Ura i Daniel Urbaniec. Podczas pierwszego spotkania nowego zarządu dokonano wyboru prezesa nowohuckiego klubu, którym został Maciej Kawa. Kontrkandydatem był Adam Gliksman. (dan)

SPEEDWAY WANDA – KSM KROSNO 54-36

SPEEDWAY WANDA: Korneliusen – 13 (3, 1, 3, 3, 3), Kroner – 1 (0, 0, -, 1), Staszek – 12 (2, 3, 2, 3, 2), Lahti – 10 (3, 2, 3, T, 2), Trojanowski – 11 (1, 2, 3, 2, 3), Koza – 6 (3, 3, 0, D, 0), Wawrzyński – 1 (1, 0, 0).

KSM: Vissing – 8 (2, 1, 2, 2, 1), Busch – 3 (1, 0, 1, 0, 1), Tabaka – 2 (1, 0, 1, -, D), Szewczykowski – 1 (0, 1, -, -), Fierlej – 11 (2, 3, 1, 3, 2, D), Wiczorek – 1 (0, -, 1), Kret – 10 (2, 3, 2, 2, 0, 1).

Najlepszy czas uzyskali Ernest Koza w VI biegu i Mads Korneliusen w IX biegu – 69,1 sek. Sędziował Tomasz Proszowski z Tamowa. Widzów: 2000.

Bieg po biegu: 3-3, 4-2, 5-1, 1-5, 5-1, 5-1, 1-5, 3-3, 3-3, 5-1, 3-3, 3-3, 3-3 5-1, 5-1.

DOBRCZE ZACZĘLI FINAŁY

Od wysokiego zwycięstwa rozpoczęli nowohuccy żużlowy część finałową drugoligowych zmagani. Biorą w niej udział cztery zespoły, które rywalizują systemem każdy z każdym, a awans przypadne tylko jednemu z nich.

Tym razem goście jakoś nie wnosili żadnych pretensji, a tak jest prawie po każdym ich wyjazdowym występie. Może dlatego, że krakowianie przez cały czas mieli przewagę. Poza tym w Krośnie nie mają żadnych pierwszoligowych ambicji, ale ściągnęli do swojej drużyny Węgra Jozsefa Tabakę, który kiedyś reprezentował Speedway Wandę.

Prowadzi ROW Rybnik – 12 pkt., Wanda jest druga – 10, a Kolejarz Opole i KSM mają cztery punkty straty do drużyny z Nowej Huty. (dan)

WRACAJĄ DO SIEBIE

W tym sezonie już cztery drużyny piłkarskie były gospodarzami spotkań na stadionie na Suchych Stawach – Hutnik, Garbarnia Kraków, Puszcza Niepołomice i Okocimski Brzesko. Dwa ostatnie występują w I lidze i ich obiekty nie spełniały warunków licencyjnych dla tego poziomu rozgrywek, podobnie jak drugoligowych „garbarzy”.

Klub z Brzeska miał na to ponad roku czasu od awansu i zaraz po nim wykonał pewne prace przystosowawcze, ale dopiero latem zaczął kolejne. Nie dziwi więc, że teraz nie otrzymał początkowo zgody na grę u siebie. W ubiegłym tygodniu przedstawił komisji licencyjnej uznał jednak, że Okocimski może grać w domu, gdyż na jego stadionie znajduje się ponad 2000 miejsc, z czego pięćset pod dachem. Oznacza to, że w Nowej Hucie występował już nie będzie.

Podobnie ma się sprawa z Puszczą, choć prace, które wykonano na jej niewielkim stadionie, nie są zbyt widoczne. Ale uznano, że może już występować w Niepołomicach. W tej sytuacji na Suchych Stawach pozostały tylko Hutnik i Garbarnia. (dan)

13. dzień TELEWIZYJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

23.08

TVP1

5.55 TVP INFO w TVP1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.15 Pogoda poranna 8.20 Telezakupy 9.00 Kawa czy herbata? 9.55 Natura w Jedyne: Zdumiewająca Ameryka Południowa (2): Patagonia: Na krańcach świata 11.00 Hotel pod żyrafą i nosorożcem (7/13): Kocury 12.00 Wiadomości 12.05 Agrobiznes 12.25 Zwierzęta Świata: Najmłodszy w ZOO (27) 12.55 Dzika Polska: Ujście wszystkich ptaków 13.25 Tacy sami (8): Mamo pracuj – cykl reportaży 13.55 Klan (2450) – telenowela produkcji TVP 14.25 Bao-Bab, czyli zielono mi (5/12): Colonel – serial komediowy produkcji TVP 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.25 Bonanza (120): Najdroższa Marie – serial produkcji amerykańskiej (1961) 16.20 Pszczółka Maja: Taniec pszczoł (12) – serial animowany produkcji niemieckiej (2013) 16.30 Pszczółka Maja: Król Guccio (13) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Ale mała! (9) – talk-show 18.20 Nad rozlewiskiem... (3/13) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.10 Wieczorynka: Miś Uszatek: Ratownicy – serial animowany 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 WRC Niemcy 20.10 Pogoda 20.25 Miasto z morza (3/4) – serial produkcji TVP 21.15 Miasto z morza (4/4) 22.15 Be Cool – komedia produkcji amerykańskiej (2005); reż.: Gary Gray; wyk.: John Travolta, Uma Thurman, Vince Vaughn, Danny DeVito, Harvey Keitel 0.20 Żandarm i kosmici – komedia produkcji francuskiej (1978); reż.: Jean Girault; wyk.: Louis de Funes, Michel Galabru, Guy Grosso 2.00 Bonanza (120): Najdroższa Marie 3.00 Perfekcjonista – thriller produkcji kanadyjskiej (2010); reż.: Tristan Dubois; wyk.: Emily Rose, Nicole Leroux, Jonathan Watton (dozwolone od lat 16) 4.35 Zagadkowa Jedynka 5.35 Zakończenie dnia

TVP2

6.00 Dwojka Dzieciom: Przypód kilka wróbla Ćwirka (8, 9/39): Strach na wróble; Władca kur 6.25 Przyłbice i kaptury (4/9): Przerwane ogniwo – serial produkcji TVP 7.35 M jak miłość (315) – serial produkcji TVP 8.35 M jak miłość (316) 9.30 Wiadomości z drugiej ręki (38) – serial produkcji TVP 10.05 Barwy szczęścia (950) – serial obyczajowy produkcji TVP 10.40 Na dobre i na złe (118): Sądny dzień – serial produkcji TVP 11.40 Wajrak na tropie: Na jagody roślinożerny drapieżnik – cykl dokumentalny 12.10 Familiada (2039) – teleturniej 12.45 Makłowicz w podróży (91): Niemcy: Fryburg Bryzgowijski – magazyn kulinarny 13.20 Wojciech Czerwowski – boso przez świat (29): Pustynia – cykl reportaży 13.55 Czas honoru (59): Kuzyn z Murmańska – serial produkcji TVP 14.50 Ja to mam szczęście! (36) – serial produkcji TVP 15.25 Rodzinka.pl (39): Wakacje pod Elkiem – serial komediowy produkcji TVP 16.05

M jak miłość (991) – serial produkcji TVP 16.55 Kabaretowy Klub Dwójki: Kariera czy rodzina? (77) – widowisko rozrywkowe 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (14/75) – teleturniej 19.25 Jeden z dziesięciu (15/75) 20.10 Rodzinka.pl (99): Święty Walenty – serial komediowy produkcji TVP 20.40 Rodzinka.pl (100): Razem i osobno – serial komediowy produkcji TVP 21.15 Rodzinka.pl (101): Bez mieszkania 21.45 Dzięki Bogu już weekend (12) – program rozrywkowy 23.00 Piąty Stadion (70): Natręctwa 23.05 Kryminalne zagadki Las Vegas X (20/23) (dozwolone od lat 16) 0.00 Kryminalne zagadki Las Vegas X (21/23) (dozwolone od lat 16) 0.55 Bałtycki Festiwal Piosenki: Karlshamn 2013 – koncert 2.00 Pitbull (25) (dozwolone od lat 16) 3.00 Karmel – film obyczajowy produkcji francusko-libańskiej (2007); reż.: Nadine Labaki; wyk.: Nadine Labaki, Gisele Aouad, Yasmine Elmasri 4.35 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.10 Warto kochać (75) 6.55 Pod Tarami 7.10 Błękitne wakacje – magazyn żeglarski 7.40 Rzeka kłamstwa (6) 9.25 Tajemnica szyfru Marabuta (7): Osaczenie 9.35 Tajemnica szyfru Marabuta (8): Na tratwie 9.50 O dwóch takich, co ukradli księżyc (4): Powrót 10.25 Codzienna 2 m. 3 (60) 11.00 Polonia 24 11.35 Kopciuszek (52) 12.00 Polonia w Komie (301) 12.05 Barwy szczęścia (891) 12.30 Łamigłówka: Zamek Królewski 2013 12.35 Wiadomości 12.50 Rodzinka.pl (43): Narada rodzinna 13.20 Rodzinka.pl (44): Pogrzeb 13.55 Powstanie zwykłych ludzi – film dokumentalny 15.00 Dozwolone od lat 40: Rudi Schubert 16.00 Złotopolscy (758): Falszywe dokumenty 16.30 Latarnicy.pl (7): Podróże małe i duże – magazyn 16.50 Kopciuszek (52) 17.15 Łamigłówka: Zamek Królewski 2013 17.20 Polonia w Komie (301) 17.30 Teleexpress 17.55 Codzienna 2 m. 3 (60) 18.25 The Best of Kombi: Live – koncert 19.15 Barwy szczęścia (891) 19.45 Dobranocka: Noddy w krainie zabawek: Urodziny Robotka – serial animowany produkcji angielskiej (2008) 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.35 Pogoda 20.50 Dziewczyny do wzięcia – film produkcji polskiej (1972); reż.: Janusz Kondratiuk; wyk.: Jan Mateusz Nowakowski, Jan Stawarz, Ewa Szykulska, Ewa Pielarz, Regina Regulaska, Zbigniew Buczkowski, Jadwiga Chojnacka, Jan Himilbach, Iga Cembrzyńska, Stanisław Mikulski 21.45 Polonia w Komie (302) 22.00 Polonia 24 22.45 Kanalia – film kostiumowy produkcji polskiej (1990); reż.: Tomasz Wiszniewski; wyk.: Adam Ferency, Joanna Trzepiecińska, Krzysztof Kiernowski, Eugeniusz Priwieziencew (dozwolone od lat 16) 0.35 Łamigłówka: Zamek Królewski 2013 0.45 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

10:00 Serwis Info 10:10 Biznes – otwarcie dnia 10:18 Pogoda Info 10:22

Info Poranek 10:30 Serwis Info 10:41 Pogoda Info 10:45 Gość poranka 10:55 Serwis sportowy 11.00 Serwis Info 11.20 Serwis sportowy 11.25 Pogoda Info 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Serwis Info 12.20 Biznes Info 12.25 Pogoda Info 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Serwis Info 13.25 Pogoda Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 14.25 Pogoda Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.10 Pogoda Info 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Raport z Polski 16.25 Pogoda Info 16.30 Dla niestających: Serwis Info 16.50 Biznes Info 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Msza święta dla chorych 18.15 krakow.pl 18.30 Kronika 18.50 Pogoda na weekend 18.55 Tematy dnia 19.02 Pogoda 19.05 Kronika Kulturalna 19.11 Aktywni 50+ 19.21 Turystyczna jazda 19.30 Wiara i życie 20:00 Infoexpress 20:10 Minęła dwudziesta 21.00 Serwis Info 21.14 Pogoda Info 21.20 Raport z Polski 21.40 Studio Lotto 21.50 Pogoda Info 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.10 Pogoda 22.12 Kronika kulturalna 2013 22.20 Weekend: Turystyczny 22.30 Info Dziennik 23.07 Pogoda Info 23.15 Sportowy Wieczór 23.31 Defilada zwycięzców – film dok.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.45 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 9.40 Trudne sprawy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 10.40 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny produkcji polskiej 11.45 Pamiętniki z wakacji 3 – serial paradokumentalny 12.45 Dom nie do poznania 5 – reality show 14.45 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.40 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny produkcji polskiej 17.40 Trudne sprawy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Sopot TOP of the TOP Festival – program produkcji polskiej 0.00 Dwie prawdy – dramat obyczajowy produkcji Wielka Brytania (2005) 2.00 Zagadkowa noc 3.15 Tajemnice losu

tvn

6.10 Mango 7.50 Ostry dyżur – serial obyczajowy 8.50 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 9.20 Kuchenne rewolucje 10.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 11.20 Ugotowani – reality show 12.20 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 13.20 Ukryta prawda – serial paradokumentalny produkcji polskiej 14.20 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 15.05 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 16.05 Rozmowy w toku – talk-show produk-

cji polskiej 17.00 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 18.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.35 Rajdy terenowe: Hungaria Baja 19.50 Uwaga! 20.00 Pieniądze to nie wszystko – komedia produkcji Polska (2001) 22.15 Wodny świat – film przygodowy USA (1995) 0.50 Kuba Wojewódzki – talk-show 1.55 Uwaga! 2.10 Arkana magii

TVN 7



6.55 Męski typ 2 – talk-show 7.25 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 8.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 9.20 Kocham. Enter – serial paradokumentalny produkcji polskiej 10.20 Ostry dyżur – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 11.20 Mango 13.00 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 14.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 15.00 Agenci NCIS 2 – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 16.00 Kocham. Enter – serial paradokumentalny produkcji polskiej 17.00 Ostry dyżur – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 18.00 Detektyw Monk 2 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 19.00 Agenci NCIS 2 – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 20.00 Sok z żuka – horror komediowy USA (1988) 22.05 Siła magnum – film sensacyjny USA (1973) 0.35 Wszystkie wcielenia Tary 2 – serial kom. 1.40 Miasto duchów – komedia USA (2008)

TV 4

7.25 Winx Club – serial animowany 8.25 Komisarz Rex – serial kryminalny 9.30 Kiedy się zakocham... 10.25 You Can Dance – wersja amerykańska 11.25 4music – program rozrywkowy 12.30 Dekoratornia 13.00 TV Market 13.20 Dziewczyny z fortuną 15.00 Dekoratornia 16.00 Winx Club – serial animowany 17.05 mała Czarna – talk show 18.05 Ukryta miłość – telenowela 19.00 Komisarz Rex – serial kryminalny 20.00 Swobodny lot – thriller USA (1994) 22.05 Spadkobiercy – pr. rozrywkowy 23.05 Swatka – film erotyczny USA 1.00 mała Czarna 2.00 4music – program muzyczny

PULS

8.30 Timon i Pumba – serial anim. 9.00 Xena: wojownicza księżniczka 10.00 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Rumpelstiltskin – baśń filmowa Niemcy (2009) 11.25 Projekt szczeciński – reality show 12.00 Kręcimy z gwiazdami 13.00 Medicopter – serial przygodowy 15.00 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygodowy 16.00 Ale numer! 16.30 Stare dranie z Ameryki – program rozrywkowy 16.55 Xena: wojownicza księżniczka 17.55 Łowcy skarbów 3 – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial anim. 20.00 Prawo pięści – film sensacyjny USA (2008) 21.50 Kontrola umysłu – thriller s.f. Aruba-USA (2004) 0.00 Boo – horror USA (2005) 2.00 Zobacz to!

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **PIENIĄDZE TO NIE WSZYSTKO** – Polska komedia z 2001 roku. Tomasz Adamczyk, 50-letni biznesmen, zbit fortunę na produkcji taniego wina. Zmęczony prowadzeniem interesów postanowił rzucić firmę i poświęcić się pasji życiowej, filozofii. Pomysł nie przypadł do gustu jego żonie i szwagrowi. Na leśnej drodze Tomasz ulega wypadkowi. Nieprzytomnego znajduje trójka wiejskich bezrobotnych – byłych pracowników upadłego pegeru. Postanawiają porwać Adamczyka dla okupu. Ani jednak żona biznesmena, ani wspólnik nie mają zamiaru zapłacić. Tomasz postanawia więc sam zarobić żadaną sumę.

★★★

TV POLSAT, GODZ. 20.00

● **SOPOT FESTIWAL TOP OF THE TOP 7** – Pierwsza część koncertu „Festiwal Top of the Top 7”. W pierwszym dniu festiwalu widzowie obejrzą dwa koncerty. Pierwszym z nich będzie „Live Is Life – przełomowe lata '80”, w którym wystąpią m.in. Belinda Carlisle, Rick Astley i Helena Vondraczkova. W konkursie „TOP of the TOP” wystąpią wykonawcy z kilkunastu krajów Europy, spośród których widzowie wybiorą zwycięzcę w głosowaniu SMS-owym. Zwycięzca otrzyma statuetkę Bursztynowego Słowika 2013. Gościem specjalnym koncertu będzie kanadyjski wokalista Matt Dusk.

★★★

TVN, GODZ. 22.15

● **WODNY ŚWIAT** – Amerykański film science-fiction z 1995 roku. Bohaterowie filmu żyją w nieokreślonej przyszłości, w której ziemia zostaje zalana przez wodę po stopieniu wiecznych lodów. Ludzie mieszkają w przedziwnych konstrukcjach na wodzie, wierz jednak w istnienie suchego lądu. Jedyne Sternik, żeglarz należący do pierwszego pokolenia ludzi-ryb, nie ludzi się, że stały ląd istnieje. Mężczyzna przybywa do miasta zbudowanego na sztucznym atolu. Poznaje tam młodą i ładną Helen oraz jej przybraną córkę Enolę. Dziewczynka ma na plecach wytatuowane tajemnicze znaki, wskazujące ponoć drogę do lądu.

★★★

TV POLSAT, GODZ. 00.00

● **DWIE PRAWDY** – Dramat obyczajowy produkcji brytyjskiej z 2005 roku. James Manning jest zamożnym londyńskim adwokatem, który żyje w przekonaniu, że jego małżeństwo z Anną jest idealne. Oboje podejmują decyzję o przeprowadzce na wieś, gdzie planują prowadzić beztrudne życie, wypełnione przede wszystkim spotkaniami z bogatymi znajomymi. Po pewnym czasie wiejska posiadłość zaczyna nudzić Annę. Jej uwaga koncentruje się na znajomości z niezwykle atrakcyjnym Billem – pani Manning wdaje się w namiętny romans. Zajęty pracą James niczego nie podejrzewa do czasu tragicznego wypadku, w którym ginie człowiek.

TVP1

6.20 Plebania (1537) 6.45 Plebania (1538) 7.10 Las bliżej nas 7.25 Rok w ogrodzie 7.50 Strefa bezpieczeństwa (7): Stalking 8.00 Naszaarmia.pl – magazyn 8.25 Dora poznaje świat: Rapid Tico (28) 8.55 Kung Fu Panda. Legenda o niezwykłości: Żądło skorpiona (1) – serial animowany produkcji amerykańskiej (2011) 9.30 SpongeBob Kanciastoporty: Świeżo malowane (50) 10.05 Glob 10.35 Szlakiem gwiazd (20): Zbigniew Zamachowski 11.05 Bananowy doktor 2 (11) 11.55 Żandarm i kosmici – komedia produkcji francuskiej (1978); reż.: Jean Girault; wyk.: Louis de Funes, Michel Galabru, Guy Grosso 13.30 Opole 2013: SuperJedynki – felieton 13.50 Zwierzęta świata: Najmłodszy w ZOO (27) 14.25 Okrasa lamie przepisy: Kaczka – magazyn kulinarny 14.55 Nie ma mocnych – komedia produkcji polskiej (1974); reż.: Sylwester Chęciński; wyk.: Wacław Kowalski, Władysław Hańcza, Anna Dymna, Andrzej Wasilewski, Maria Zbyszewska, Halina Buyno-Łoza, Jerzy Janeczek, Ilona Kuśmierska, Zygmunt Bielawski, Bronisław Pawlak 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Ojciec Mateusz (56): Helena – serial kryminalny produkcji TVP (audiodeskrypcja) 18.20 Jaka to melodia? (2670) – teleturniej muzyczny 19.00 Wieczorynka: Smerfy: Tańczące buty Smerfki (15) – serial animowany produkcji belgijskiej (1988) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 WRC Niemcy 20.08 RSMP Lotos 20.10 Pogoda 20.25 Hit na sobotę: Transporter 3 – film akcji produkcji francusko-angielskiej (2009); reż.: Olivier Megaton; wyk.: Jason Statham, Natalia Rudakova, Robert Knepper 22.10 Wrzuc na luuz: Chory sznycel – serial produkcji TVP 22.25 Perfekcyjny plan – thriller produkcji kanadyjskiej (2010); reż.: Tristan Dubois; wyk.: Emily Rose, Nicole Leroux, Jonathan Watton (dozwolone od lat 16) 0.05 Męska rzecz na Dzikim Zachodzie: Młode strzelby 2 – western produkcji amerykańskiej (1990); reż.: Geoff Murphy; wyk.: Christian Slater, Lou Diamond Phillips, William Petersen, Emilio Estevez 1.55 American Pie 2 – komedia produkcji amerykańskiej (2001); reż.: James B. Rogers; wyk.: Jason Biggs, Mena Suvari, Seann William Scott, Shannon Elisabeth, Eugene Levy (dozwolone od lat 16) 3.50 Zagubieni VI (15/18) 4.40 Zakończenie dnia

TVP2

6.10 Czerdziestolatek – dwadzieścia lat później (14/15): Nic się nie zdarzy, czyli odmienić życie 7.10 Wojna domowa (15/15): Siła wyobraźni 8.00 Pytanie na śniadanie (Pogoda: 8.20, 9.10, 9.50) 10.25 Ja to mam szczęście! (9) 10.50 Ja to mam szczęście! (10) 11.25

Nianie dzikich zwierząt (11/12) 12.10 The Voice of Poland: Live 13.55 Familiada (1992) 14.35 Rodzinka.pl (99): Święty Walenty 15.05 Rodzinka.pl (100): Razem i osobno 15.35 Słowo na niedzielę 15.45 Stawka większa niż życie (14/18): Edyta – serial produkcji TVP; reż.: Andrzej Konic; wyk.: Stanisław Mikulski, Aleksandra Zawieruszancka, Emil Karewicz 16.55 Festiwal Piosenki Rosyjskiej w Zielonej Górze 2013 – koncert 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.55 Postaw na milion (47) – kulisy 19.05 Postaw na milion (47) – teleturniej 20.05 Kabaret Moralnego Niepokoju: Galaktikos. Halo, panie pilocie! (1) – program kabaretowy 21.10 Kabaret Moralnego Niepokoju: Galaktikos W stronę słońca! (2) 22.15 Sabat Czarownic 4: Kielce 2013 – widowisko rozrywkowe 23.20 Młode wilki – film sensacyjny produkcji polskiej (1995); reż.: Jarosław Żamojda; wyk.: Michelle Cleo Godsey, Jarosław Jakimowicz-Kriegel, Piotr Swedes, Jan Nowicki, Waldemar Barwiński, Mariusz Bieliński, Henryk Bista, Tadeusz Borowski, Agnieszka Czekańska, Paweł Deląg 1.10 Przystanek Woodstock: Emir Kusturica&The No Smoking Orchestra – koncert 2.15 Trzeci – film obyczajowy produkcji polskiej (2004); reż.: Jan Hryniak; wyk.: Marek Kondrat, Jacek Poniedziałek, Magdalena Cielecka (dozwolone od lat 18) 4.05 Deborah – dramat produkcji polskiej (1995); wyk.: Olgierd Łukaszewicz, Renata Danciewicz, Maria Pakulnis, Jerzy Zelnik, Bogusław Sochnacki (dozwolone od lat 16) 5.45 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.35 Złotopolscy (754): Teatr 7.00 Złotopolscy (755): Fatum 7.25 Złotopolscy (756): Bigamista 7.50 Złotopolscy (757): Odważenie się 8.20 Złotopolscy (758): Falszywe dokumenty 8.55 Polonia 24 9.35 Błękitne wakacje – magazyn żeglarski 10.05 Wakacje (2/4): Tajemnice Atalanty 11.10 Kolumbowie (1/5): Śmierć po raz pierwszy – serial produkcji TVP (1970) 12.10 Łamiągówka: Zamek Królewski 2013 – konkurs 12.15 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 12.40 Ojciec Mateusz (73): Zatruta woda 13.30 Makłowicz w podróży: Podróż 29: Lanzarote: Kanaryjski raj (109) (audiodeskrypcja) 14.00 Dziewczyny do wzięcia – film produkcji polskiej (1972); reż.: Janusz Kondratiuk; wyk.: Jan Mateusz Nowakowski, Jan Stawarz, Ewa Szykulska, Ewa Pielarz, Regina Regulska, Zbigniew Buczkowski, Jadwiga Chojnacka, Jan Himilbsbach, Iga Cembrzyńska, Stanisław Mikulski 15.00 Park Narodowy Ujście Warty 15.50 Polonia w Komie 16.00 Kulturalni PL (155) 17.00 Słownik polsko@polski 17.25 Łamiągówka: Zamek Królewski 2013 – konkurs 17.30 Teleexpress 17.50 Rodzinka.pl (45): Magda 18.20 Rodzinka.pl (46): Nie ma czasu do stracenia 18.55 W 90 lat dookoła Szurmieja 19.45 Dobranocka: Bolek

i Lolek: Poławiacie skarbów (11) 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda 20.45 Ziemia obiecana (2/4) 21.40 Pamiętaj o mnie 22.00 Polacy tu i tam 22.40 Polskie drogi (6/11): Rocznicza 0.15 Słownik polsko@polski 0.45 Potwórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

10:00 Ze skarbca wielickiego muzeum 10:10 Pogoda 10:15 Wiara i życie 10:35 Eurowiadomości 10:45 Turystyczna jazda 11:00 Dom marzeń 11:15 Akademia zdrowia 11:30 Serwis Info 11:50 Pogoda Info 11:55 Serwis sportowy 12:00 Świat i gospodarka 12:30 Serwis Info 12:50 Pogoda Info 12:55 Serwis sportowy 13:00 Reportaż TVP Info 13:30 Serwis Info 13:50 Pogoda Info 13:55 Serwis sportowy 14:00 Raport z Polski Ekstra 14:15 Eurowiadomości 14:30 Serwis Info 14:50 Pogoda Info 14:55 Serwis sportowy 15:00 Było, nie minęło 15:30 Serwis Info 15:50 Pogoda Info 15:55 Serwis sportowy 16:00 Polska według Kreta 16:30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16:57 Pogoda Info 17:00 Pogoda 17:05 Kontrapunkt 17:30 Witamy w... Borzęcin 17:40 Weekend: Turystyczny 17:45 Pod Tatrami 17:55 W 80 dni dookoła lata 18:20 Kronika Kulturalna 18:25 Mandaty/Omiń korki 18:30 Kronika 18:50 Pogoda 18:52 Tematy dnia 19:02 Pogoda 19:05 Witamy w... Borzęcin 19:45 Uwolnić Dobro 20:00 Prawdę mówiąc: Robert Konieczny 20:30 Serwis Info 20:52 Pogoda Info 21:00 Świat i gospodarka 21:30 Serwis Info 21:37 Pogoda Info 21:40 Studio Lotto 21:50 Pogoda Info 21:55 Pogoda 22:00 Kronika 22:10 Pogoda 22:12 Weekend: Turystyczny 22:14 Speed 2 22:30 Serwis Info 22:55 Pogoda Info 23:03 Sportowy Wieczór 23:22 Krasnoludki jadą na Ukrainę – film dok.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.45 Co nowego u Scooby'ego? – serial anim. 8.10 Mój przyjaciel niedźwiedź – film przygodowy produkcji Kanada (2000) 10.15 Ewa gotuje – magazyn kulinarny 10.45 Scooby-Doo! Abrakadabra Doo – film animowany produkcji amerykańskiej (2010) 14.00 Formuła: Grand Prix Belgii 15.15 Nieprawdopodobne, a jednak – serial paradokumentalny 15.45 Pamiętniki z wakacji 3 16.45 Dlaczego ja? 17.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial kom. 20.00 Sopot TOP of the TOP Festival 0.05 Lake Placid 2 – horror produkcji USA (2007) 2.00 Zagadkowa noc 3.15 Tajemnice losu

tvn

5.50 Mango 7.55 Bitwa o dom – reality show 9.55 Ugotowani – program rozrywkowy 10.55 X Factor – program rozrywkowy 12.35 Top Model. Zostań modelką – reality show 13.40 TOP Gear 19 – magazyn motoryzacyjny

15.00 Perfekcyjna pani domu – program rozrywkowy 16.00 Sekrety chirurgii – reality show 17.00 Surowi rodzice 18.00 Kuchenne rewolucje – reality show 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Dziewczyna z przedmieścia – komediodramat produkcji USA (2007) 22.05 Notting Hill – komedia romantyczna produkcji USA-Wielka Brytania (2007) 0.40 Pieniądze to nie wszystko – komedia produkcji Polska (2001) 2.50 Uwaga! 3.05 Arkana magii

TVN 7

7.05 Mango 9.10 Rodzinka jak inne – serial kom. 9.40 Tajemnice Smallville 9 – serial s.f. 10.40 Przyjaciele 6 (22-24) – serial komediowy produkcji amerykańskiej 12.10 Grease 2 – musical USA (1982) 14.30 Pan i pani Bloom – serial sensacyjny produkcji USA 15.30 Chuck 3 – serial sensacyjno-komediowy produkcji amerykańskiej 16.30 Detektyw Monk 3 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 17.30 Agenci NCIS 2 – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 18.30 Prawo Agaty 3 – serial obyczajowy produkcji polskiej 19.30 Szpiedzy tacy jak my – komedia sensacyjna USA (1985) 21.40 Miasto duchów – komedia USA (2008) 23.45 Opór – dramat wojenny USA (2008) 2.40 Arkana magii

TV 4

7.35 Istne szaleństwo 8.35 mała Czarna 19.35 Zwierzęta – czego nie widać – serial dok. 10.35 Galileo – program popularnonaukowy 11.35 Wtajemniczeni – mikropodróż przez ciało – serial dok. 12.30 Spadkobiercy – serial komediowy 14.45 Tim – dramat obyczajowy Australia (1979) 17.00 Austin Powers: Agent specjalny – komedia USA-Niemcy (1997) 19.00 Galileo – program popularnonaukowy 20.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny produkcji polskiej 21.00 Ostatnie słowo – dramat kryminalny produkcji USA (1995) 23.00 Władca życzeń 4: Spełniona przepowiednia – horror Kanada-USA (2002) 0.55 Łowca krokodyli: dzienniki – serial dok. 2.00 I Like it – program muzyczny 3.00 4music – program muzyczny

PULS

8.00 Na pomoc! Krokodyl! – film dokumentalny 8.30 Zabójcza natura – serial dokumentalny 10.35 Szkoła pełna magii – komedia przygodowa USA (2008) 12.30 Barbie: Wróżkolandia – film animowany USA (2005) 13.55 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Śpiąca królewna – baśń filmowa Niemcy (2009) 15.25 Podróż „Jednoróżca” (1/2) – film fantasy USA (2001) 17.10 Balonowy chłopak – komedia romantyczna USA (2001) 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial 20.00 Zadanie specjalne – dramat sensacyjny USA (2005) 21.55 Pocałunek smoka – dramat sensacyjny USA-Francja (2001) 0.00 Zapomniany ład – film fantasy USA (2009) 2.00 Zobacz to!

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVN, GODZ. 20.00
 ● **DZIEWCZYNA Z PRZEDMIEŚCIA** – Komedia romantyczna produkcji amerykańskiej z 2007 roku. Młoda i atrakcyjna Brett pracuje w małym nowojorskim wydawnictwie. Dokłada starań, licząc na awans, który zapoczątkuje jej karierę. Niebawem pozna wpływowego, zamożnego Archiego Knoxa, będącego legendą w branży wydawniczej. Mimo dzielącej ich różnicy wieku nawiązują romans. Brett jest urzeczona obyciem, klasą i szarmancką postawą starszego mężczyzny. Na przeszkodzie związku staje przeszłość Archiego – jego wielokrotny ożenek, niemal obca ojcu córka, liczne miłosne podboje oraz skrywane przed światem alkoholizm.
 TVP 1, GODZ. 20.25
 ● **TRANSPORTER III** – Francusko-brytyjski film sensacyjny z 2008 roku. Były komandos, a obecnie kurier do zadań specjalnych, Frank Martin, otrzymuje najtrudniejsze zlecenie w dotychczasowej karierze. Człowiek nazwiskiem Johnson powierza mu nietypową przesyłkę, którą okazuje się Walentyna, córka ważnego ukraińskiego urzędnika. Zadaniem Franka jest bezpiecznie przewieźć ją z Marsylii do Odessy, nie zadając przy tym zbędnych pytań. Kurier wyrusza w pełną zaskakujących zdarzeń podróż, która obfitować będzie w pościgi oraz starcia z gangsterami.
 TVP II, GODZ. 23.20
 ● **MŁODE WILKI** – Polski film sensacyjny z 1995 roku. Biedrona, Cichy i Cobra to maturzyści, lecz nie nauka jest ich głównym zajęciem. Pracują dla Czarnego – szefa gangu przemytników. Niespodziewanie Chmielewskiego, najbogatszy człowiek w Szczecinie i były szef Czarnego, rezygnuje z nielegalnych interesów. Kończą się dobre układy z celnikami. Aby nadal prowadzić interesy, chłopcy muszą zatrudnić kogoś z czystym paszportem, kto nie wzbudza podejrzeń. Wybór pada na klasowego prymusa Roberta. Chłopak poznaje córkę Chmielewskiego Cleo i niebawem znajomość przeradza się w miłość.

„POD BRZÓZKAMI”
 Plac Targowy „Tomex”
 • smaczna domowa kuchnia
 • pieczone kurczaki
 • kebab • „knysz” z grilla
 • tanie zestawy z coca-cola
TANIE OBIADY FIRMOWE
 wejście od strony „Tomeksu”
 – czynne do godz. 18.00
 wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzowskie) – do godz. 22.00
 • catering • przyjęcia
 • komunie • stypy

Restauracja „Piastowska” Zaprasza !!!
 12 648 27 26
 606 205 558
 Os. Tysiąclecia 42
 pon.-sob. 11.00-21.00
 niedz. 12.00-21.00
 www.piastowska42.fm.interia.pl
 http://piastowska42.fm.interia.pl
ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE
 na każdą okazję i kieszę w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta
wesela ♦ komunie ♦ chrzty ♦ stypy itp.
 Oferujemy wyroby garmażeryjne bez konserwantów, ręcznie robione, m.in.: pierogi, uszka, krostki, gołąbki, galaretki, salatkę itp.

HURTOWE CENY OPON
bestOPONY.pl
 Bulwarowa 33a
 ✓ najlepsza oferta w Krakowie
 ✓ gwarancja producenta
 ✓ możliwość montażu na miejscu*
 tel. 12 644 00 20
 502 604 276
 sklep@bestopony.pl
 www.bestopony.pl
 * za dodatkową opłatą
 Goodyear Dunlop Fulda Sava Debica Bridgestone
 Firestone Dayton Michelin Kleber Komoran Yokohama

F.H.U. HANBUD
 OKNA I DRZWI
 rok założenia 1999
 os. Niepodległości 3
 tel. 12 640-09-90
 DRZWI • OKNA • BRAMY
 OGRODZENIA
 MAMY NAJLEPSZE CENY NA KRZYŻY
 KORZYSTNE RATY
 SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS
 www.hanbud.com.pl

TVP1

5.45 Plebania (1539) 6.10 Plebania (1540) 6.30 My Wy Oni 7.00 Transmisja Mszy świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Lagiewnikach 8.00 Tydzień 8.25 Magazyn Ligi Mistrzów 8.55 Ziarno – magazyn 9.30 Harcerski Festiwal Młodzieży Szkolnej Kielce 2013 (2) – reportaż 10.00 Underdog: Superpies – komedia produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Frederik Du Chau; wyk.: Alex Neuberger, Jason Lee, Amy Adams, James Belushi 11.25 Piękniejsza Polska (9) 11.50 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.10 Między ziemią a niebem 12.50 Blondynka (12/13): Szczęście na raty 13.50 BBC w Jedyńce: Superinteligentne zwierzęta (1) – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2012) 14.55 Męska rzecz na Dzikim Zachodzie: Młode strzelby 2 – western produkcji amerykańskiej (1990); reż.: Geoff Murphy; wyk.: Christian Slater, Lou Diamond Phillips, William Petersen, Emilio Estevez 16.40 ESKA Music Awards 2013 na bis 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Ranczo (62): Przymus rekreacji 18.25 Jaka to melodia? (2672) 19.00 Wieczorynka: Przygody Donaldal i Mikiego: Zabójczy hokej (35) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 WRC Niemcy 20.09 RSMP Lotos 20.10 Pogoda 20.25 Zakochana Jedynka: Wycieczka na studia – komedia produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Roger Kumble; wyk.: Martin Lawrence, Raven-Symone, Brenda Song, Kym Whitley 22.00 American Pie 2 – komedia produkcji amerykańskiej (2001); reż.: James B. Rogers; wyk.: Jason Biggs, Mena Suvari, Seann William Scott, Shannon Elisabeth, Eugene Levy (dozwolone od lat 16) 23.55 Transporter 3 – film akcji produkcji francusko-angielskiej (2009); reż.: Olivier Megaton; wyk.: Jason Statham, Natalia Rudakova, Robert Knepper 1.50 Bajland – film obyczajowy produkcji polskiej (2000); reż.: Henryk Dederko; wyk.: Wojciech Pszoniak, Olaf Lubaszenko (dozwolone od lat 16) 3.20 Zagubieni VI (16/18) 4.10 Zakończenie dnia

TVP2

6.00 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 6.10 Nianie dzikich zwierząt (11/12) 6.45 Ostoja (124) 7.15 Podróż za jeden uśmiech (7/7): Pożegnanie z Dudusiem 8.00 Panna z mokrą głową – film obyczajowy produkcji polskiej (1994); reż.: Kazimierz Tarnas; wyk.: Paulina Tworzyńska, Anna Nehrebecka, Marek Kondrat, Anna Milewska, Iga Cembrzyńska, Hanna Stankówna, Antoni Frycz, Beata Tyszkiewicz, Marian Opania, Jerzy Bińczycy 9.45 Rodzinne oglądanie: Sekrety Morza Śródziemnego (4/4) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2011) 10.45 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Korek – cykl reportaży 11.20 Makłowicz w podróży (92): Niemcy: Żywna Badenia – magazyn kulinarny 11.55 Gwiadzy w południe: Shalako – film fabularny produkcji angielskiej (1968); reż.: Edward Dmytryk; wyk.: Sean Connery, Brigitte Bardot, Stephen Boyd, Jack Hawkins, Peter Van Eyck 14.00 Familiada (1993) – teleturniej 14.35 Rodzinka.pl (101): Bez mieszkania – serial komediowy produkcji TVP 15.15 Kabaretowe wakacje z duchami 3: Ducholand (1) – widowisko 16.20 Na dobre i na złe (524): Kołysanka – serial produkcji TVP 17.20 Życie od kuchni (10) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.55 Dzięki Bogu już weekend (8) – program rozrywkowy 20.05 Lato Zet i Dwójki: Uniejów 2013 – koncert 21.10 Lato Zet i Dwójki: Uniejów 2013: Przebieg lata – koncert 22.15 Czas honoru (64): Koniec tej miłości 23.05 Czas honoru (65): Dwa dni wol-

ności 0.00 WOK – Wszystko o Kulturze (88) 0.30 SUN RA Arkestra (Warsaw Summer Jazz Days 2013) – koncert 1.35 Studio Filmowe Dwójki: Torowisko – film obyczajowy produkcji polskiej (1999); reż.: Urszula Urbaniak; wyk.: Karolina Dryzner, Ewa Laska, Marcin Dorociński (dozwolone od lat 16) 3.05 Młode wilki – film sensacyjny produkcji polskiej (1995); reż.: Jarosław Żamojda; wyk.: Michelle Cleo Godsey, Jarosław Jakimowicz-Kriegel, Piotr Swedes, Jan Nowicki, Waldemar Barwiński, Mariusz Bieliński, Henryk Bista, Tadeusz Borowski, Agnieszka Czekalska, Paweł Deląg 4.45 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Kopciuszek (48) 6.30 Kopciuszek (49) 6.55 Kopciuszek (50) 7.25 Kopciuszek (51) 7.50 Kopciuszek (52) 8.25 Polacy tu i tam 9.00 Łamigłówka: Zamek Królewski 2013 – konkurs 9.05 Wędrowni skrzata Borówki: Wrzosowisko 9.25 Mama-nic (3/4): U cioci Miry 9.50 Polonia w Komie 10.00 Ziarno 10.35 Czwadziestolatek (17/21): Cwana bestia, czyli kryształ 11.35 Pamiętaj o mnie 11.50 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.10 Między ziemią a niebem 12.45 Pod Tatrami 13.00 Transmisja Mszy świętej z kościoła pw. Najświętszej Maryi Panny Częstochowskiej w Częstochowie 14.20 Polskie drogi (6/11): Rocznicza 16.05 Dozwolone od lat 40: Grzegorz Markowski 17.00 Dzika Polska: Bogatsze życie: Wykuwanie różnorodności 17.25 Łamigłówka: Zamek Królewski 2013 17.30 Teleexpress 17.50 Rodzinka.pl (47): Halloween 18.20 Rodzinka.pl (48): Brutus 18.50 Co tu jest grane? (12) 19.20 Błękitne wakacje 19.45 Dobranocka: Maurycy i Hawranek (5): Chomikowanie 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda 20.45 Ranczo (68): Narracja negacji 21.35 Ranczo (69): Wiatr w żaglach 22.30 Pamiętaj o mnie 22.50 Czwadziestolatek (17/21): Cwana bestia, czyli kryształ 0.30 Wędrowni skrzata Borówki: Wrzosowisko 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

10:00 Pod Tatrami 10:10 Pogoda 10:15 W 80 dni dookoła lata 10:40 Aktywni 50+ 10:52 Mandaty/Omiń korki 11.00 Głos Mediów 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Przegląd wydarzeń tygodnia 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Teleplotki 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Raport z Polski Ekstra 14.15 Era Wynalazków 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Kościół z bliska 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Dzień na wyścigach: Nagrody Europy 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.57 Pogoda Info 17.00 Pogoda 17.05 Parafia z sercem 17.25 Witamy w... Zakopane 17.35 W 80 dni dookoła lata 17.45 Nowa gospodarka odpadami 17.50 Ze skarbcza wielkiego muzeum 18.00 44. Festiwal Folkloru Ziem Górskich 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Polityka bliżej 19.07 Pogoda 19.10 Witamy w... Zakopane 19.20 W 80 dni dookoła lata 19.42 Witamy w... Zakopane 20:00 Archiwum Zbrodni: Psychoza (4) (dozwolone od lat 16) 20:30 Serwis Info 20:50 Pogoda Info 21.00 Raport z Polski Ekstra 21.15 Reportaż TVP Info 21.30 Serwis Info 21.37 Pogoda Info 21.40 Studio Lotto 21.48 Pogoda Info 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.10 Pogoda 22.12 Kronika Sportowa 22.25 Jedź bezpiecznie 22.40 Serwis Info 23.05 Pogoda Info 23.10 Sportowa niedziela



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.45 Co nowego u Scooby'ego? – serial

anim. 8.15 Scooby-Doo i Brygada Detektywów – serial animowany 9.20 Scooby-Doo: Na Wyspie Zombie – film animowany produkcji USA (1998) 10.55 Długo i szczęśliwie – komedia romantyczna produkcji USA (1998) 13.30 Formuła 1: Grand Prix Belgii 16.00 Kabaretowa Ekstraklasa – program rozrywkowy produkcji polskiej 16.45 Nic nie widziałem, nic nie słyszałem – komedia produkcji USA (1989) 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.10 Leon zawodowiec – dramat sensacyjny produkcji Francja-USA (1994) 23.35 Kości 6 (127-129) – serial kryminalny 2.30 Magazyn sportowy 4.00 Tajemnice losu

tvn

7.55 Maja w ogrodzie 8.25 Akademia ogrodnika – magazyn ogrodniczy 8.30 Dzień dobry TVN 10.55 Smakuj świat z Pascalem – reality show 11.30 Co za tydzień – magazyn 11.55 K-9 – komedia USA (1989) 14.00 Lekarze – serial obyczajowy 15.00 Przepis na życie – serial obyczajowy 16.00 Kung Fu Panda – film animowany USA (2008) 18.00 Ugotowani 3 – program rozrywkowy 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.30 Rajdy terenowe: Hungaria Baja 19.45 Uwaga! 20.00 Cast Away: Poza światem – dramat przygodowy produkcji USA (2000) 23.00 Lekarze – serial obyczajowy 0.00 Podkomisarz Brenda Johnson 1.10 Perfekcyjna pani domu 2.10 Uwaga! 2.25 Arkana magii

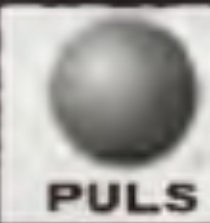
TVN 7



7.05 Mango 9.10 Detektyw Monk – serial sens. 10.10 Chuck 3 – serial sens.-kom. 11.10 Na tropie skarbu – film przygodowy USA (2006) 13.25 Szpiedzy tacy jak my – komedia sensacyjna USA (1985) 15.35 Nieugięty Luke – dramat sensacyjny USA (1967) 18.10 Pan i pani Bloom – serial sensacyjny 19.05 Agenci NCIS 2 – serial sensacyjny 20.00 Opór – dramat wojenny produkcji USA (2008) 22.55 Mentalista 3 (1) – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 23.55 Iskra – dramat obyczajowy USA (1998) 2.05 Arkana magii

TV 4

8.40 Zabójcza piękność – czarna komedia USA-Niemcy (1999) 11.45 Wyścigi samochodowe: Porsche Supercup – wyścig w Belgii 12.30 Mindfreak – iluzjonista Criss Angel 13.00 Dekoratornia 13.30 Wtajemniczeni – mikro-podróż przez ciało – serial dok. 14.30 Znamy tę piosenkę – komediodramat Francja (1997) 17.05 Płonący szczyt – film katastroficzny USA (1997) 19.00 Galileo 20.00 Ludzie mafii – film sensacyjny USA (1999) 21.55 Spadkobiercy – program rozrywkowy 23.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 7 – serial kryminalny 23.55 Człowiek-rekin – horror s.f. Aruba-USA-Niemcy (2005) 1.55 I Like it – program muzyczny



PULS

7.55 Najdziwniejsze zwierzęta świata – serial dok. 10.05 Big City – film przygodowy Francja (2007) 12.10 Przygody Kubusia Puchatka – film animowany produkcji USA (1977) 13.50 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Jaś i Malgosia – baśń filmowa Niemcy (2012) 15.10 Przygody Robinsona Crusoe (1/2) – dramat przygodowy Francja-Kanada-Wielka Brytania (2003) 16.55 Bibliotekarz 2: Tajemnica kopalni króla Salomona – film przygodowy USA (2006) 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany produkcji amerykańskiej 20.00 Kolekcjoner dusz – film przygodowy Niemcy-Austria (2011) 22.35 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 0.35 Kroll – film sensacyjny Polska (1991) 2.45 Zobacz to!

MINI, MIDI, MAXI

Mogą mieć różne kształty, barwy i rozmiary. Bywają pięknie zdobione bądź skromnie wykonane. Małe, duże, płaskie lub brzechate – o czym mowa? Bohaterami niniejszego odcinka będą naczynia gliniane.



W poprzednich artykułach wiele miejsca poświęcono przeróżnym naczyniom, będącym świadectwem minionych, zapomnianych już epok. Zaprezentowane w poszczególnych odcinkach artefakty cieszą oczy zwiedzających na wystawie w siedzibie Oddziału Muzeum Archeologicznego w nowohuckich Branicach. Każdy może sprawdzić, jak na żywo prezentują się opisane już wcześniej zabytki. Tym razem przedmiotem rozważań nie będzie pojedynczy obiekt. W centrum uwagi znajdują się rozmiary poszczególnych eksponatów.

Naczynia są nieodzownym elementem wyposażenia kuchennego. Używali ich nasi przodkowie, korzystamy z nich także dziś. Ponadto te wyroby ceramiczne nie wzięły się znikąd – przeciwnie są namacalnym dowodem na istnienie w danym miejscu określonej kultury. Uformowane z glinianego surowca oddają zamierzenia ich twórców oraz ukazują skalę ludzkich możliwości. To wszakże od konkretnego rzemieślnika zależy ostateczny kształt, jaki nada materii.

Swoistym paradoksem jest bezsporny fakt, iż wykonane z delikatnego i kruchego tworzywa naczynia stanowią najliczniejszą grupę zabytków archeologicznych oraz są zasadniczą wskazówką odtwarzającą mapę dawnego osadnictwa.

Nowa Huta jest wyjątkowym miejscem ze względu na ogromną liczbę przeróżnych odkryć archeologicznych. Prace wykopaliskowe prowadzone w tej dzielnicy Krakowa dostarczyły badaczom bogatego materiału ceramicznego. Spośród wielu tysięcy zabytków będących większymi bądź mniejszymi elementami wyrobów garncarskich wyróżniają się monumentalne naczynia z Mogiły (stanowisko 55a). Odnalezione we fragmentach, a następnie pieczołowicie odtworzone, zadziwiły archeologów swoim rozmiarem. Okazało się bowiem, że są to prawdziwe giganty. Większe naczynie ma aż 90 cm wysokości, mniejsze zaś liczy 78 cm. Oba

wykonano z gliny, z domieszką białego, gruboziarnistego żwirku. Zachwyty budzą nie tylko ich imponujące rozmiary ale i to, iż tak wielkie naczynia zostały wykonane ręcznie.

Do czego służyły? Ich kształt i wielkość predysponuje je jako naczynia zasobowe przeznaczone do magazynowania zapasów żywności, m.in. ziarna zbóż.

Przeciwnieństwem mogińskich olbrzymów są naczynia miniaturowe. Obiekty te zostały odkryte m.in. w Krzesławicach (stanowisko 41). Na rzezonym stanowisku odnaleziono kilka fragmentów wyrobów ceramicznych bardzo niewielkich rozmiarów. Większość z nich wiernie odzwierciedla i naśladuje naczynia o „normalnej” wielkości. Zastanawiające jest ich przeznaczenie. Najprawdopodobniej część owej ceramiki pełniła zwyczajową funkcję w gospodarstwie domowym – na przykład małe kubeczki przypuszczalnie służyły do picia. Natomiast pozostałe naczynia być może wykorzystywano w innym celu – jako dary wotywnie bądź zabawki.

Oczywiście pomiędzy glinianymi olbrzymami i miniaturowymi naczyniami istnieje cała gama różnej wielkości obiektów ceramicznych. Garnki i garnuszki o zaokrąglonych oraz wydętych brzuścach, szerokootworowe misy o zagiętych do wewnątrz brzegach, wysokie i smukłe amfory czy płaskie, nieduże talerze – to tylko nieliczne egzemplarze z różnorodnego zbioru nowohuckich zabytków. Ich rodzaj i wielkość zależały od przydatności, czyli funkcji użytkowej naczynia w gospodarstwie domowym.

Nieważny jest rozmiar – małe czy duże tak samo zachwycają i odwołują się do naszej wyobraźni. Prezentują nam wycinek odległej historii, ukazują pewną wrażliwość na piękno i poczucie estetyki zapomnianych ludów, a także dowodzą umiejętności pradielowych rzemieślników.

Anna Kolasa

Fot. Anna Piwowarczyk

**Hondę accord 2.0, 1997 r.,
gaz sekwencyjny, klimatyzacja,
5000 zł – sprzedam. Tel. 6-91-91-91-60.**



widowisko rozrywkowe 5.40 Zakończenie programu

TV POLONIA

5.55 TVP INFO w TVP1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.15 Pogoda poranna 8.20 Telegazety 9.00 Ojciec Mateusz: Talent (audiodeskrypcja) 9.55 BBC w Jedyne: Superinteligentnego zwierzęta (1) 11.00 Hotel pod żyrafą i nosorożcem (8/13): George 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Magazyn Rolniczy: Grunt to grunt 12.50 Zwierzęta świata: Dzika Planeta 2: Pingwin. Przetwać w kramie mrozu 13.25 Tacy sami (9): Baba z wozu 13.50 Klan (2451) 14.20 Bao-Bab, czyli zielono mi (6/12): Colonizacja 15.00 Wiadomości 15.15 Pogoda 15.25 Bonanza (121): Darmozjad 16.20 Pszczółka Maja: Królowa zażeniaczki (40) 16.35 Pszczółka Maja: Domek Henryka (41) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Nad rozlewiskiem... (4/13) - serial obyczajowy produkcji TVP 18.25 Nad rozlewiskiem... (5/13) 19.15 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 RSMP Orlen 20.07 GOL T-Mobile Ekstraklasa 20.15 Pogoda 20.25 Wakacyjny Hit Jedyńki: Kochaj albo rzuć - komedia produkcji polskiej (1977); reż.: Sylwester Chęciński; wyk.: Władysław Hańcza, Waclaw Kowalski, Anna Dymna, Halina Buyno-Łoza, Irena Karel, Duchyl Martin Smith, Maria Zbyszewska, Robert Lewandowski, Jan Pietrzak, Henryk Talar 22.35 Serialowe Lato Jedyńki: Życie na gorąco (7/9): Wiedź 0.15 Serialowe Lato Jedyńki: Detoks 2 (9/13) (dozwolone od lat 16) 1.10 Wakacyjny seans filmowy: Oscar - komedia produkcji francuskiej (1967); reż.: Edouard Molinaro; wyk.: Louis de Funès, Claude Gensac, Agathe Natanson, Roger Van Hool 2.45 Bonanza (121): Darmozjad 3.40 Notacje: Andrzej Cichanowicki. Diakoniat de facto 3.55 9/11 - dzień, który zmienił świat (2) 4.50 Zagadkowa Jedyńka 5.50 Zakończenie dnia

6.10 Dozwolone od lat 40: Grzegorz Markowski 7.05 Nie ma jak Polska (13): Lubelskie 7.40 Rzeka kłamstwa (7) 9.25 Tajemnica szyfru Marabuta (9): Przestępca jest wśród nas 9.35 Tajemnica szyfru Marabuta (10): Jak na to wpadłeś, Kajetanie 9.50 Tylko Kaśka: Co się dzieje z Marcinem? (4) 10.25 Codzienna 2 m. 3 (61) 11.00 Życie od kuchni (11) 11.35 Kopciuszek (53) 12.00 Polonia w Komie (302) 12.05 Barwy szczęścia (892) 12.30 Łamigłówka: Zamek Królewski 2013 12.35 Wiadomości 12.50 Ranczo (68): Narracja negacji 13.45 Ranczo (69): Wiatr w żaglach 14.35 Błękitne wakacje 15.00 Glob 15.30 Naszaarmia.pl 16.00 Ziłotopolscy (759): Powrót Magdaleny 16.30 Klimaty i smaki: Cieszyn - Beskid Śląski 16.50 Kopciuszek (53) 17.15 Łamigłówka: Zamek Królewski 2013 17.20 Polonia w Komie (302) 17.30 Teleexpress 17.55 Codzienna 2 m. 3 (61) 18.20 Kabaret Maćka Stuhra Po Żarcie. Jest takie miasto 19.15 Barwy szczęścia (892) 19.45 Dobranocka: Przygód kilka wróbla Ćwirka (31/39): Czarna rodzinna 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.50 Głęboka woda (9/13): Pobyt tolerowany 21.45 Polonia w Komie (303) 22.00 Polonia 24 22.45 Okno za bite deskami - film produkcji TVP; reż.: Janusz Majewski; wyk.: Józef Duriasz, Ewa Krzyżewska 23.25 18. Przystanek Woodstock 2012: Poparzeni Kawą Trzy - koncert 0.25 Notacje: Edmund Baranowski. Powstanie Warszawskie. Walki na Woli - cykl dokumentalny 0.35 Powtórki programów



10:00 Serwis Info 10:10 Biznes - otwarcie dnia 10:18 Pogoda Info 10:22 Info Poranek 10:30 Serwis Info 10:41 Pogoda Info 10:45 Gość poranka 10:55 Serwis sportowy 11:00 Serwis Info 11:20 Serwis sportowy 11:25 Pogoda Info 11:30 Serwis Info 11:50 Pogoda Info 11:55 Serwis sportowy 12:00 Serwis Info 12:20 Biznes Info 12:25 Pogoda Info 12:30 Serwis Info 12:50 Pogoda Info 12:55 Serwis sportowy 13:00 Serwis Info 13:25 Pogoda Info 13:30 Serwis Info 13:50 Pogoda Info 13:55 Serwis sportowy 14:00 Serwis Info 14:10 Raport z Polski 14:25 Pogoda Info 14:30 Serwis Info 14:50 Pogoda Info 14:55 Serwis sportowy 15:00 Serwis Info 15:10 Pogoda Info 15:15 Rozmowa dnia 15:30 Serwis Info 15:50 Pogoda Info 15:55 Serwis sportowy 16:00 Raport z Polski 16:25 Pogoda Info 16:30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16:50 Biznes Info 17:00 Kronika - zapowiedź 17:03 Pogoda 17:05 Nowohucka Kronika Filmowa 17:15 Etniczne klimaty 17:40 Speed 2 17:50 Jedź bezpiecznie 18:00 Eurowiadomości 18:15 Kuryer Myślenicki 18:30 Kronika 18:50 Pogoda 18:52 Tematy dnia 19:03 Pogoda 19:05 W 80 dni dookoła lata 19:15 Na rynku pracy 20:00 Infoexpress 20:10 Minęła dwudziesta 21:00 Serwis Info 21:14 Pogoda Info 21:20 Raport z Polski 21:40 Studio Lotto 21:50 Pogoda Info 21:55 Pogoda 22:00 Kronika 22:10 Pogoda 22:12 Nowohucka Kronika Filmowa 22:30 Info Dziennik 23:07 Pogoda Info 23:15 Sportowy Wieczór 23:30 Historia Kowalskich - film dokumentalny

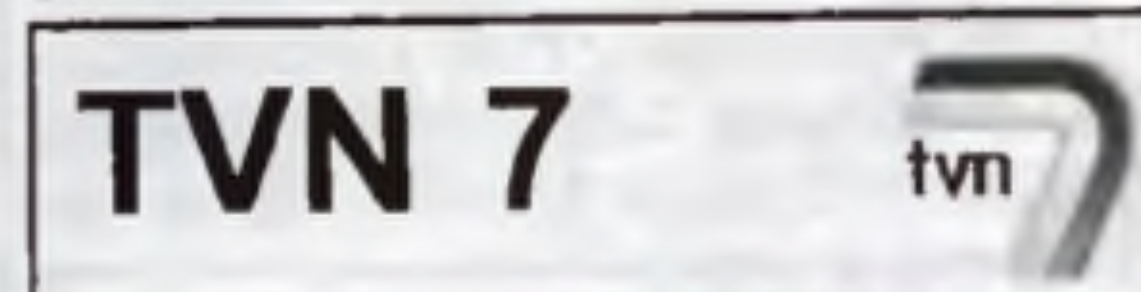


6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.45 Malanowski i partnerzy - serial paradokumentalny 9.40 Trudne sprawy - serial paradokumentalny 10.40 Dlaczego ja? - serial fabularno-dokumentalny 11.45 Pamiętniki z wakacji - serial paradokumentalny 12.45 Dom nie do poznania 3 - reality show 14.45 Malanowski i partnerzy - serial paradokumentalny produkcji polskiej 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja

16.40 Dlaczego ja? - serial dokumentalny produkcji polskiej 17.40 Trudne sprawy - serial paradokumentalny 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich - serial komediowy produkcji polskiej 20.05 Terminator 3: Bunt maszyn - film s.f. produkcji USA-Niemcy-Wielka Brytania (2003) 22.10 Gun - film sensacyjny produkcji USA (2010) 0.00 Breaking Bad 2 - serial obycz. 1.00 Zagadkowa noc 2.30 Tajemnice losu



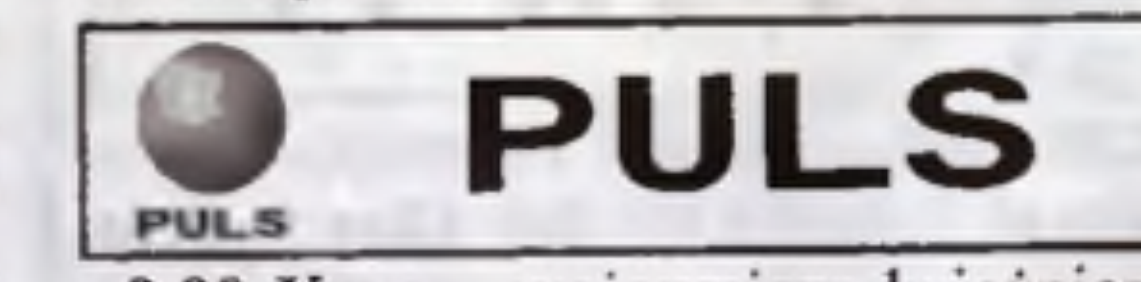
6.10 Mango 7.50 Ostry dyżur - serial obycz. 8.50 Detektywi - serial fabularno-dokumentalny 9.20 Kuchenne rewolucje 10.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial fabularno-dokumentalny 11.20 Ugotowani - reality show 12.20 Szpital - serial paradokumentalny 13.20 Ukryta prawda - serial paradokumentalny 14.20 W-11 - Wydział Śledczy - serial produkcji polskiej 15.05 Sąd rodzinny - serial fabularno-dokumentalny 16.05 Rozmowy w toku 17.00 Szpital - serial paradokumentalny 18.00 Ukryta prawda - serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 W-11 - Wydział Śledczy 20.50 Surowi rodzice - reality show 21.50 Sekrety chirurgii - reality show 22.50 Przepis na życie - serial obycz. 23.50 Dowody zbrodni 7 - serial krym. 0.50 Tajemnice Smallville 8 - serial s.f. 1.50 Uwaga! 2.05 Arkana magii



6.55 Męski typ 7.25 Sąd rodzinny - serial fabularno-dokumentalny 8.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial fabularno-dokumentalny 9.20 Kocham. Enter - serial paradokumentalny 10.20 Ostry dyżur 7 - serial obycz. 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny - serial fabularno-dokumentalny 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial fabularno-dokumentalny 14.55 Agenci NCIS 2 (ost.) - serial sensacyjny 15.55 Czerwony Orzeł (1) - serial przygodowy 17.05 Ostry dyżur 7 - serial obycz. 18.05 Detektywi Monk 2 - serial kryminalny 19.05 Bez śladu 7 (1) - serial kryminalny 20.00 Burza meteorów - film s.f. USA (2010) 21.55 Detektywi Monk 8 - serial krym. 22.50 Cios poniżej pasa - film sensacyjny USA (2006) 0.50 Arkana magii



6.25 Like it - program muzyczny 7.25 Winx Club - serial anim. 8.25 Komisarz Rex - serial krym. 9.30 Kiedy się zakocham... - serial obycz. 10.25 You Can Dance - wersja amerykańska 11.25 4music - program muzyczny 12.30 Mindfreak - iluzjonista Criss Angel - program rozrywkowy 13.00 TV Market 13.20 Dziewczyny z fortuną 15.00 Dekoratornia 16.00 Winx Club - serial anim. 17.05 Wzór - serial krym. 18.00 Ukryta miłość - telenowela 19.00 Komisarz Rex - serial krym. 20.00 Galileo 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 7 - serial krym. 22.55 Wzór - serial krym. 23.50 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 7 - serial krym. 0.50 Rajdowe Mistrzostwa Świata



9.00 Xena - wojownicza księżniczka - serial przygodowy 10.00 Waśnie w świecie baśni (1/2) - film fantasy Niemcy-USA-Weilka Brytania (1999) 12.00 Zaklinacz psów - reality show 13.00 Zabójcza natura - serial przyrodniczy 14.00 Medicopter - serial przygodowy 15.00 Nowe przygody Robin Hooda - serial przygodowy 16.00 Ale numer! - program rozrywkowy 16.30 Stare dranie z Ameryki - program rozrywkowy 16.55 Xena - wojownicza księżniczka - serial przygodowy 17.55 Łowcy skarbów - serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru - serial animowany 20.00 Dzikie rój - horror USA (2005) 21.55 Terror na pokładzie - thriller USA (2005) 23.45 Boo - horror USA (2005) 1.40 Zobacz to!

Nasze miasto

NOWY RZĄD JUŻ JESIENIĄ?

Jeszcze parę miesięcy temu Tusk zapowiadał, że po wakacjach nastąpi „rekonstrukcja” rządu, czyli przewietrzenie paru ministerstw. Od pewnego czasu milczy na ten temat, ale posłowie Platformy zapewniają, że zmiana jest jednak przygotowywana. Kto zostanie wymieniony? To jest pytanie, które krąży wśród dziennikarzy obsługujących Sejm; przyjmowane są nawet zakładki, w których można obstawić faworytów do rozstania się ze stanowiskiem.

Dotąd najwyższe notowania miała Mucha, minister sportu, zaraz za nią Arłukowicz, minister zdrowia. Ponadto swoje odejście zapowiedziała Kudrycka, minister szkolnictwa wyższego, a na liście typowanych jest też Szumilasowa, minister edukacji, rekordzistka, jeżeli chodzi o natężenie krytyki w mediach. Ostatnio jednak z centrum Platformy docierają zaskakujące wiadomości, które burzą ten ranking najsłabszych ministrów.

Po pierwsze, pojawiły się pogłoski, ostatnio coraz częściej potwierdzane w prywatnych rozmowach, że kandydatem do wymiany stał się Rostowski, minister finansów. Tusk byłby gotów nadal go trzymać, bo załatwia sprawy, o jakich sam nie ma pojęcia, ale w Platformie rośnie grupa przeciwników sztuksmistrza z Londynu (tak go nazywają) i premier musi liczyć się z ich zdaniem. Podobno jest to też pomysł swoistej wymiany: Rostowski odejdzie, ale zostanie Nowak, minister infrastruktury, też czółowy nieudacznik. Tusk nie chce oddać Nowaka, bo nie wyobraża sobie rządu bez najbliższych kolegów (należą do nich także Graś, rzecznik rządu, Boni, minister od niczego, i Sikorski, minister spraw zagranicznych).

To jednak nie koniec zaskakujących pogłosek. Otóż liczba przewidywanych do zwolnienia ministrów przekroczyła masę krytyczną, gdy wśród kandydatów do odejścia pojawił się także Biernacki, minister sprawiedliwości, podejrzewany o to, że opuści partię razem z Gowinem.

Tego było już za wiele. Kandydaci do zwolnienia zaczęli się dogadywać (podobno tylko z Muchą nikt nie chciał rozmawiać) i doszli do wspólnego przekonania, że najlepszym sposobem uratowania Platformy przed katastrofą, będzie wymiana... premiera. Za tym pomysłem stoi większość kandydatów do odwołania, ponadto trzech czy czterech wpływowych wojewodów, a także ludowcy, którzy nie chcą iść na dno z Platformą, a przy zmianie premiera mogliby liczyć na połknięcie jednego ministerstwa więcej. Problemem jest tylko uzgodnienie, kto miałby zostać premierem, wiadomo bowiem, że za plecami spiskowców stoi Schetyna, były wicepremier i zajadły przeciwnik Tuska.

Czy spisek się powiedzie? W kuluarach Sejmu mówi się, że jeżeli Platforma straci jeszcze parę procent, a Prawo i Sprawiedliwość parę procent zyska, to takiej zmianie przyklasnie większość posłów i senatorów PO. Co wtedy z Tuskiem? Pójdzie sobie odpocząć do Parlamentu Europejskiego - odpowiadają spiskowcy. Podobnie jak Sikorski. Tylko dla Grasia, powszechnie nie lubianego, nie widzą odpowiedniej posady.

Czy sprawdzą się polityczne przewidywania? Prawdopodobnie dowiemy się już we wrześniu, gdy Gowin wyleci z Platformy, a wraz z nim odejdzie paru posłów i grupka działaczy. Wtedy sondaże znów spadną, a spiskowcy oskarżą Tuska o nieudolność i przystąpią do działania.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

KTO ODPOWIE ZA EUTANAZJĘ?

Coraz gorzej dzieje się w Polsce ludziom starszym i schorowanym. Wydatki na leki ratujące zdrowie i życie osiągnęły niebotyczne rozmiary, przekraczające podstawowe standardy światowe i europejskie. Co z tego, że państwo niby refunduje część opłaty za leki, gdy są to coraz mniejsze kwoty. Obecnie każdy Polak kupujący leki na receptę musi pokryć z własnej kieszeni aż 80 procent wartości leku. Dzieje się to w sytuacji, gdy Niemczech większość leków podlega 90 procentowej refundacji, a Holandii, Francji i Hiszpanii, tak mocno dotkniętych kryzysem, ludzie najbardziej schorowani, a więc emeryci, renciści i niepełnosprawni, w ogóle nie płacą za niezbędne im leki. Nie jest to dla Polaków nowość, bo podobnie było w tak krytykowanym przez niektórych PRL-u. Starsi rodacy pamiętają, jak ich dziadkowie czy rodzice będący na emeryturach lub rentach mieli recepty refundowane w 100 procentach. Ówczesne państwo dbało o seniorów i ludzi chorych, gwarantując im dostęp do leków ratujących zdrowie i życie. Co mamy dzisiaj w III RP?

Osiągnęliśmy niespotykany w innych krajach europejskich poziom średniej odpłatności za leki refundowane tj. 40,3 proc. Zgodnie ze standardami Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) przekroczenie 40 proc. oznacza poważne ograniczenia w dostępie do leków. Jeszcze gorzej jest z ogólnym udziałem wydatków na leki ponoszone przez pacjenta, które w Polsce sięgają 80 procent. W Unii Europejskiej ta norma waha się w granicach 25-40 proc. Zatem jesteśmy niechlubnymi rekordzistami w wydatkach na leki. Co to oznacza w praktyce?

Podwójne uderzenie w człowieka chorego i potrzebującego leczenia. Po pierwsze, przy tak bardzo niskim poziomie dochodów w Polsce, najbardziej są dotknięci ci, którzy potrzebują pomocy. Emerytury i renty są w większości bardzo niskie, a relatywny do nich zakres pomocy ze strony państwa jest na poziomie żebrazym. Jeśli na taki poziom dochodów nałożymy niebotyczne ceny leków, to w rezultacie wiele osób ich potrzebujących nie jest w stanie ich wykupić lub czyni to kosztem olbrzymich wyrzeczeń. Coraz częściej spotykamy w aptekach ludzi pytających o ceny leków i proсяcych o tańsze zamienniki, a bywa, że ich nie stać nawet na te substytuty. Są ludzie starsi i schorowani, którzy zdając sobie sprawę, że jak wykupią leki, to nie wystarczy im na opłaty za mieszkanie lub „na życie”, i rezygnują z ich kupna. Nie jest tajemnicą, że człowiek potrzebujący leczenia, jeśli nie używa leków, bo go na nie nie stać, to pogarsza swój stan zdrowia i przyspiesza śmierć. I dzieje się to w kraju, w którym eutanazja jest przestępstwem. Eutanazja z greckiego oznacza „dobrą śmierć”, czyli działanie polegające na przyspieszeniu śmierci lub jej niezapobieganiu. Nasuwa się zatem pytanie, czy nie istnieje związek przyczynowy pomiędzy tym zjawiskiem i świadomym działaniem rządzących, którzy przeznaczają na służbę zdrowia najmniej w UE, bo tylko 4,5% PKB, a leki mamy w efekcie bardzo drogie. Odpowiedź moim zdaniem jest jedna. W Polsce za przyzwoleniem rządzących dochodzi do eutanazji ludzi starszych i chorych, a zatem zgodnie z prawem odpowiedzialni za ten stan rzeczy powinni za to stanąć przed wymiarem sprawiedliwości.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

TVP1

TV POLONIA

5.55 TVP INFO w TVP1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.15 Pogoda poranna 8.20 Teleszkopy 9.00 Ojciec Mateusz (52): W kręgu podejrzeń (audio-deskrypcja) 9.55 Zwierzęta świata: Dziką Planeta 2: Pingwin. Przetrawić w kranie mrozu 10.35 Dziką Polską: O pajakach bez jadu 11.05 Hotel pod żyrafą i nosorożcem (9/13): Bratek 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Magazyn Rolniczy: Rozdysponowywanie gruntów z zasobów ANR 12.50 Dziką Polską: Baletnica z przerebli 13.25 Tacy sami (10): Chatki z piernika 13.50 Klan (2452) 14.20 Bao-Bab, czyli zielono mi (7/12): Wojna płci 15.00 Wiadomości 15.15 Pogoda 15.25 Bonanza (122): Aktorka 16.20 Pszczółka Maja: Królewska wycieczka (16) 16.35 Pszczółka Maja: Tocz swoją kulę (17) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Nad rozlewiskiem... (6/13) 18.25 Nad rozlewiskiem... (7/13) 19.15 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 GOL T-Mobile Ekstraklasa 20.15 Pogoda 20.25 Liga Mistrzów: Kwalifikacje: Legia Warszawa-Steaua Bukareszt 22.50 Serialowe Lato Jedynki: Życie na gorąco (8/9): Rzym 0.25 Serialowe Lato Jedynki: Detoks 2 (10/13) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat 16) 1.25 Serialowe Lato Jedynki: Detoks 2 (11/13) (dozwolone od lat 16) 2.20 Wakacyjny seans filmowy: Gracze – film sensacyjny produkcji polskiej (1995); reż.: Ryszard Bugajski; wyk.: Małgorzata Pieczyńska, Janusz Józefowicz, Marek Probosz, Antoni Ostrouch, Krzysztof Zaleski, Marian Opania, Bronisław Wrocławski, Mirosław Zbrojewicz, Lech Łotocki, Michał Pawlicki 4.10 Bonanza (122): Aktorka – serial produkcji amerykańskiej (1961) 5.05 Notacje: Roman Opałka. Czas zarejestrowany... 5.15 Zagadkowa Jedynka 5.45 Zakończenie dnia

TVP2

6.10 Dwójka Dzieciom: Przygód kilka wróbla Ćwirka (12/39): Remont z przeszkodami 6.15 Dwójka Dzieciom: Przygód kilka wróbla Ćwirka (13/39): Mysikrólik 6.35 Przyłbice i kaptury (6/9): W cudzej skórze 7.45 M jak miłość (319) 8.45 M jak miłość (320) 9.45 Wiadomości z drugiej ręki (40) – serial produkcji TVP 10.15 Barwy szczęścia (952) – serial obyczajowy produkcji TVP 10.50 Na dobre i na złe (120): Uratujcie moją mamę 11.50 Przewodnik – reportaż 12.20 Familiada (2041) – teleturniej 12.50 Makłowicz w podróży (87): Luksemburg – Belgia – Niemcy: Belgijskie Ardeny – magazyn kulinarny 13.25 Wojciech Cejrowski – bosko przez świat: Wioska Himba – cykl reportaży 14.00 Czas honoru (61): Major Zwonariw – serial produkcji TVP 14.55 Ja to mam szczęście! (38) – serial produkcji TVP 15.25 Rodzinka.pl (41): Kryzys – serial komediowy produkcji TVP 16.00 M jak miłość (993) – serial produkcji TVP 16.55 Kabaretowy Klub Dwójki: Życie w realu kontra życie w wirtualu (79) – widowisko rozrywkowe 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (18/75) – teleturniej 19.25 Jeden z dziesięciu (19/75) 20.10 XVII Festiwal Kabaretu Koszalin: Bitwa na czary 2011 (2) 21.15 Ostateczny termin – thriller produkcji kanadyjskiej (2010); reż.: Louis Belanger; wyk.: Jeri Ryan, Anthony Lemke 22.55 Świat bez fikcji: Dzieci 11 września – film dokumentalny produkcji angielskiej (2011) 0.25 Szpital Three Rivers (13, ost.) – serial produkcji amerykańskiej (2009) 1.15 Ostateczny termin – thriller produkcji kanadyjskiej (2010); reż.: Louis Belanger; wyk.: Jeri Ryan, Anthony Lemke 2.55 Kabaretowy Klub Dwójki: Życie w realu kontra życie w wirtualu (79) 3.45 Zakończenie programu

6.05 W 90 lat dookoła Szurmieja 6.55 Klimaty i smaki: Cieszyn: Beskid Śląski 7.10 Latarnicy.pl (7): Podróże małe i duże 7.40 Strachy (1/4): Szalejący teatrzyk – serial produkcji TVP 8.45 Opole 2011 na bis 9.25 Plastusiowy pamiętnik (1): Nasz dom 9.35 Plastusiowy pamiętnik (2): Dlaczego nazywam się Plastuś? 9.50 Urwisy z Doliny Młynów: Pierścionek 10.05 Urwisy z Doliny Młynów: Pierwszy śnieg 10.25 Codzienna 2 m. 3 (62) 11.00 Polonia 24 11.35 Kopciuszek (54) 12.00 Polonia w Komie (303) 12.05 Barwy szczęścia (893) 12.30 Łamigłówka: Zamek Królewski 2013 12.35 Wiadomości 12.50 Ziemia obiecana (2/4) 14.00 Park Narodowy Ujście Warty 15.00 Co tu jest grane? (12) 15.30 Nie ma jak Polska (13): Lubelskie 16.00 Złotopolscy (760): Odwołany ślub 16.30 Flesz historii (145) 16.50 Kopciuszek (54) 17.15 Łamigłówka: Zamek Królewski 2013 17.20 Polonia w Komie (303) 17.30 Teleexpress 17.55 Codzienna 2 m. 3 (62) 18.25 Femme Fatale – koncert Justyny Steczkowskiej 19.15 Barwy szczęścia (893) 19.45 Dobranocka: Dziwne przygody Koziołka Matołka (9): Czarny Bill 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.50 Ojciec Mateusz (74): Druga szansa – serial prod. TVP 21.45 Polonia w Komie (304) – cykl dokumentalny 22.00 Polonia 24 22.45 Moja historia: Tu stoję... – dramat produkcji polsko-francuskiej (1994); reż.: Michał Dudziewicz, Grażyna Szymańska; wyk.: Lech Łotocki, Marzena Trybała, Leon Niemczyk, Ireneusz Czop, Marta Dudziewicz, Andrzej Precigs 0.00 KSM czyli Kabaretowa Siła Miłości – widowisko rozrywkowe 0.35 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

10:00 Serwis Info 10:10 Biznes – otwarcie dnia 10:18 Pogoda Info 10:22 Info Poranek 10:30 Serwis Info 10:41 Pogoda Info 10:45 Gość poranka 10:55 Serwis sportowy 11:00 Serwis Info 11:20 Serwis sportowy 11:25 Pogoda Info 11:30 Serwis Info 11:50 Pogoda Info 11:55 Serwis sportowy 12:00 Serwis Info 12:20 Biznes Info 12:25 Pogoda Info 12:30 Serwis Info 12:50 Pogoda Info 12:55 Serwis sportowy 13:00 Serwis Info 13:25 Pogoda Info 13:30 Serwis Info 13:50 Pogoda Info 13:55 Serwis sportowy 14:00 Serwis Info 14:10 Raport z Polski 14:25 Pogoda Info 14:30 Serwis Info 14:50 Pogoda Info 14:55 Serwis sportowy 15:00 Serwis Info 15:10 Pogoda Info 15:15 Rozmowa dnia 15:30 Serwis Info 15:50 Pogoda Info 15:55 Serwis sportowy 16:00 Raport z Polski 16:25 Pogoda Info 16:30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16:50 Biznes Info 17:00 Kronika – zapowiedź 17:03 Pogoda 17:05 Na rynku pracy 17:15 Kontrapunkt 18:00 Uwolnić Dobro 18:10 Nowa gospodarka odpadami 18:15 kraków.pl 18:30 Kronika 18:50 Pogoda 18:52 Tematy dnia 19:03 Pogoda 19:05 W 80 dni dookoła lata 19:15 Nowohucka Kronika Filmowa 20:00 Infoexpress 20:10 Minęła dwudziesta 21:00 Serwis Info 21:14 Pogoda Info 21:20 Raport z Polski 21:40 Studio Lotto 21:50 Pogoda Info 21:55 Pogoda 22:00 Kronika 22:10 Pogoda 22:12 Kuryer Myślenicki 22:30 Info Dziennik 23:07 Pogoda Info 23:15 Sportowy Wieczór 23:31 Wolne pismo – film dok.; reż.: Cezary Nowicki

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.45 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 9.40 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 10.40 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 11.45 Pamiętniki z wakacji – serial paradokumentalny 12.45 Dom nie do poznania 5 – reality show 14.45 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji pol-

skiej 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.40 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17.40 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.10 S.W.A.T. Jednostka specjalna – film sensacyjny produkcji USA (2003) 22.30 Sekret mojej córki – thriller produkcji Kanada (2007) 0.40 Rodzinny interes – komedia kryminalna USA (1989) 3.15 Tajemnice losu

tvn

6.10 Mango 7.50 Ostry dyżur – serial obyczajowy 8.50 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 9.20 Kuchenne rewolucje 10.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 11.20 Ugotowani – reality show 12.20 Szpital – serial paradokumentalny 13.20 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 14.20 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 15.05 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 16.05 Rozmowy w toku 17.00 Szpital – serial paradokumentalny 18.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 W-11 – Wydział Śledczy 20.50 Wykidajło – dramat sensacyjny USA (1989) 23.10 Top Gear 19 – magazyn motoryzacyjny 0.30 Kuba Wojewódzki – talk-show 1.30 Smakuj świat z Pascalem 2 – reality show 2.05 Uwaga! 2.25 Arkana magii

TVN 7

tvn

6.50 Męski typ 2 – serial kom. 7.20 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 7.15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9.15 Czerwony orzeł – serial przygodowy 10.25 Ostry dyżur 7 – serial obycz. 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 14.55 Bez śladu 7 – serial sensacyjny 15.55 Czerwony orzeł – serial przygodowy 17.05 Ostry dyżur 7 – serial obycz. 18.05 Detektyw Monk 2 – serial krym. 19.00 Bez śladu 7 – serial sensacyjny 20.00 Cobra – film sensacyjny USA (1986) 21.45 The Event: Zdarzenie – serial krym. 22.45 Constantine – horror USA (2005) 1.20 Arkana magii

TV 4

7.25 Winx Club – serial anim. 8.25 Komisarz Rex – serial krym. 9.30 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 10.25 You Can Dance – wersja amerykańska 11.25 4music – program muzyczny 12.30 Tester 13.00 TV Market 13.20 Dziewczyny z fortuną 15.00 Dekoratornia 16.00 Winx Club – serial anim. 17.05 Wzór – serial krym. 18.00 Ukryta miłość – telenowela 19.00 Komisarz Rex – serial krym. 20.00 Człowiek-rekin – horror Aruba-USA-Niemcy (2005) 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 7 – serial krym. 22.55 Wzór – serial krym. 23.50 Łowca krokodyli: dzienniki – serial przyrodniczy 0.55 Galileo

PULS

PULS

8.30 Timon i Pumba – serial anim. 9.00 Xena: wojownicza księżniczka – serial przygodowy 10.00 Waśnie w świecie baśni (2-ost.) – film fantasy Niemcy-USA-Wielka Brytania (1999) 12.00 Zaklinacz psów 13.00 Zabójcza natura – serial dok. 14.00 Medicopter – serial przygodowy 15.00 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygodowy 16.00 Ale numer! – program rozrywkowy 16.30 Stare dżanie z Ameryki – program rozrywkowy 16.55 Xena: wojownicza księżniczka – serial przygodowy 17.55 Łowcy skarbów – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial anim. 20.00 Starcie w przestworzach – film s.f. USA (2008) 21.55 Kelnerzy – komedia obyczajowa USA (2005) 23.55 Zobacz to!

Zapiski Jakuba Klenia

LESZCZE WIECZOROWĄ PORĄ (1)

Kumulacja przeróżnych zajęć w ostatnich miesiącach sprawiła, iż w tym roku rzadziej wyjeżdżam na ryby. Tym bardziej się więc cieszę z nieplanowanych spotkań nad wodą. Takie nieplanowane spotkanie miało miejsce pod koniec ubiegłego tygodnia. Wtedy to postanowiłem odwiedzić Leszka, starego przyjaciela po kiju, który wraz z żoną spędził kilka dni pod namiotem nad Jeziorem Rożnowskim w Tabaszowej (a ściślej na samym skraju tej wsi, która kończy się lasami schodzącymi nad samo jezioro). Byłem tam po raz pierwszy, chociaż miejsce to oglądałem wielokrotnie, przebywając w Rożnowie w pobliżu tamtejszej zapory. Ba, nawet kiedyś podpytałem do niego kajakiem. Nieraz stojąc nad brzegiem zalewu w Rożnowie obserwowałem przeciwną stronę zbiornika – strone brzegi na wprost, po prawej stronie gęsty las, a po lewej niewielką przystań, dwa, trzy domki letniskowe i kilka namiotów. Tam to by się łowiło, powtarzałem sobie w duchu.

Okazało się, że Leszek, nadarzyła się pod koniec ubiegłego tygodnia. Wybrał się razem z żoną samochodem. Małżonkę zabrałem z rozmysłem. Wiedziałem, że gdy dwie panie zajmą się sobą, wtedy mnie wraz z Leszkiem łatwiej będzie urwać się na ryby.

Zjazd z głównej drogi do Nowego Sącza i skręt na Tabaszową otwiera wspaniałe krajobrazy. Sporo nowych domów i dopiero co rozpoczętych inwestycji. I nie ma się czemu dziwić. Widoki stąd rozciągają się niemal na cały Beskid Sądecki. W centrum wsi zabytkowy drewniany kościółek, z wyglądu przypominający drewnianą bieszczadzką cerkiewkę, później kapliczka i wjazd do lasu. Tam prawie kilometr krętą drogą ostro w dół. Później sto metrów w górę po betonowych płytach i wreszcie wjeżdżamy na niewielkie pole wyprofilowane w trzy ziemne tarasy schodzące prawie nad samo jezioro. Na tych tarasowo ułożonych poletkach stoi kilka przyczep campingowych i kilka namiotów. Jak się dowiedziałem, właściciele przyczep płacą określoną kwotę gospodarzowi i swoje przyczepy trzymają tam przez cały rok, mając własną, niezłą turystyczną bazę (z dostępem do energii elektrycznej i bieżącej wody).

Widok z tarasu, na którym swój namiot ułożył Leszek, zapiera dech w piersiach. Przed nami końcowy fragment Jeziora Rożnowskiego, tuż przed zaporą. W oddali konstrukcja zapory, a na wprost przystań i plaża w Rożnowie, nad nią kilka zabudowań i wszechobecne lasy, lasy... Można patrzeć godzinami. Dla wędkarza taka przyczepa campingowa w takim miejscu to prawdziwy raj. Łowiłem już po drugiej, płytszej stronie jeziora – od strony Rożnowa. Ale tutaj warunki do wędkowania zdecydowanie lepsze. Przede wszystkim woda jest o wiele głębsza i więcej dużych ryb, gromadzących się w pobliżu zapory.

Było późne popołudnie. Wypiliśmy powitalną kawę. Pogawędziliśmy, jak małżeństwo z małżeństwem, i po kwadransie konwencjonalnych uprzejmości wymieniliśmy z Leszkiem porozumiewawcze spojrzenia. – To ty sobie tutaj pogadajcie, a Leszek pokaże mi w tym czasie jezioro – rzuciłem w stronę pań. Na szczęście panie były tak zajęte rozmową, że nawet nie zwróciły uwagi na to, że dyskretnie oddaliliśmy się nad brzeg jeziora. – Mam czerwone i białe robaki – powiedział Leszek. – A ja przywiózłem kilka ładnych rosówek – dodałem. – No dobra, wracamy do pań. Nad wodę zejdziemy, gdy słońce się schowa za lasem – zakończył krótką wymianę zdań mój przyjaciel od kija.

– Może się i dzisiaj nie nałowię, ale nawet te kilka godzin spędzonych nad tak wspaniałą wodą będzie super – cieszyłem się jak dziecko, wracając do obozowiska.

(dokończenie za tydzień)

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

CYKLIŚCI WOLA „CYTRYNÓWKĘ”?

Wydaje się, że po okresie nazywania różnych skwerów, rond czy innych obiektów komunikacyjnych nazwiskami ofiar katastrofy lotniczej w Smoleńsku nadchodzi czas przemianowywania nazw miejscowości. Historyczne tradycje mamy w tym bogate. W końcu warszawskie Bemowo przybrało nazwę od urodzonego w Tarnowie generała artylerii, który pod koniec swego żywota przeszedł na islam, co wtedy nikomu nie przeszkadzało. A pobliskie Bemowo Bernerowo nazwę swą – nadana jeszcze za życia patrona – zawdzięcza ministrowi poczt i telegrafów Ignacemu Boernerowi, także pułkownikowi Legionów i współtwórcy metod podstachu radiowego Armii Czerwonej pracującej latem 1920 roku na Warszawę. Po II wojnie światowej przez krótki czas był jeszcze katowicki Stalinogród.

Teraz słychać, że pomorska miejscowość Zieleniewo ma zostać przemianowana na Lepperowo, bo na tamtejszym cmentarzu spoczywają doczesne szczątki prezesa Samoobrony Andrzeja Leppera. W związku z tym mam propozycję, by również pomorską miejscowość Czysta, w której prędkość jazdy ograniczono do 40 km/godz., przemianować na Mendelejewo. W końcu to nie kto inny, jak 17 dziecko właścicielki huty szkła i nauczyciela, słynny ze swej tablicy okresowej pierwiastków Dymitr Mendelejew swą pracę doktorską poświęcił mieszaniu spirytusu z wodą. Ten członek zwyczajny Polskiej Akademii Umiejętności w Krakowie (tak, tak – o czym mało kto wie) doszedł do wniosku, że wodę ze spirytem mieszać należy w stosunku wagowym, a nie objętościowym, przez co z pół kilograma wody i pół kilograma spirytusu otrzymuje się w temperaturze pokojowej 953 gramy wódki o mocy 40%.

Ta Mendelejewska „czterdziestka” (a nie żadne tam 44 Mickiewicza) już w czasach stalinowskich zawisła nad Polską i to nie tylko na etykietach alkoholu. Mało kto pamięta, że w pierwszej połowie lat pięćdziesiątych podobne tablice jak dzisiaj w Czystej stały na rogatkach Krakowa, ograniczając prędkość w całym mieście. Teraz jednak grupy cyklistów, pragnące zawłaszczyć dla siebie ulice, notabene budowane z podatku drogowego, którego miłośnicy pedalowania nie płacą, postulują ograniczenie prędkości samochodów – ale nie rowerów! – w miastach do 30 km/godz. Widocznie wojowniczym cyklistom nieobce są alkoholowe „wynalazki” uwłaczające wręcz imieniu Dymitra Mendelejewa, przykładowo „lubelska cytrynówka” o mocy 30% z byłej likierni pośła Janusza Palikota. Słusznie, iż zgodnie z zaleceniami Unii Europejskiej nie jest ona nazywana wódką, lecz napojem alkoholowym. Inaczej członek zwyczajny PAU przewracałby się w grobie i te odgłosy słyszalne byłyby nawet w Krakowie.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

5.55 TVP INFO w TVP1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.15 Pogoda poranna 8.20 Telezakupy 9.00 Ojciec Mateusz: Samotne serca – serial kryminalny produkcji TVP (audiodeskrypcja) 9.55 Dzika Polska: Na ptasiej Warcie – serial dokumentalny 10.25 Dzika Polska: Ryś bez rys 11.00 Hotel pod żyrną i nosorożcem (10/13): Falco 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Natura w Jedyńcu: Zdumiewająca Ameryka Południowa (3): Wenezuela, czyli droga do Eldorado 13.30 Tacy sami (11): Na emeryturę się nie wybieram – cykl reportaży 14.00 Klan (2453) 14.25 Bao-Bab, czyli zielono mi (8/12): Weśle 15.00 Wiadomości 15.15 Pogoda 15.25 Bonanza (123): Nieznajomy 16.20 Pszczółka Maja: Dzika banda (18) 16.35 Pszczółka Maja: Wszystko czyste (19) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Nad rozlewiskiem... (8/13) – serial obyczajowy produkcji TVP 18.25 Nad rozlewiskiem... (9/13) 19.15 Wieczorynka: Kulfon, co z ciebie wyrośnie (4): Zdobywcy kosmosu – serial animowany 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.15 Piąty Stadion (73): Transfer 20.25 Oscar – komedia produkcji francuskiej (1967); reż.: Edouard Molinaro; wyk.: Louis de Funès, Claude Gensac, Agathe Natanson, Roger Van Holl 22.00 Piłka nożna: Fenomen Barcelony 22.35 Piłka nożna: Superpuchar Hiszpanii: FC Barcelona–Atletico Madryt 1.35 Detoks 2 (12/13 – serial obyczajowy (dozwolone od lat 16) 2.25 Mistrzowie horroru: Piętno – serial produkcji niemiecko-amerykańsko-kanadyjskiej (2005); reż.: Takashi Miike; wyk.: Billy Drago, Youki Kudoh, Michie Itō, Toshie Negishi, Mame Yamada (dozwolone od lat 18) 3.35 Bonanza (123): Nieznajomy 4.20 Notacje: Zdzisław Skwara. Walczyłem na Starym Mieście 4.35 Korespondent Bryan – film dok. 5.35 Zakończenie dnia

TVP2

6.10 Dwójka Dzieciom: Przygód kilka wróbla Cwirka (14, 15/39): Spotkanie na plaży 6.35 Przylbice i kaptury (7/9): Zemsta Boga Kurho – serial produkcji TVP 7.45 M jak miłość (321) 8.45 M jak miłość (322) 9.40 Wiadomości z drugiej ręki (41) – serial produkcji TVP 10.15 Barwy szczęścia (953) 10.45 Na dobre i na złe (121): Kłopotliwa miłość 11.50 Pozyteczni.pl (64) 12.20 Familiada (2042) – teleturniej 12.50 Makłowicz w podróży (88): Luksemburg – Belgia – Niemcy: Małe Wielkie Księstwo 13.25 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Himba – życie bez wody 14.00 Czas honoru (62): Wróg czy sojusznik – serial produkcji TVP 14.55 Ja to mam szczęście! (39) – serial produkcji TVP 15.25 Rodzinka.pl (42): Ty, ja i spa – serial komediowy produkcji TVP 16.00 M jak miłość (994) – serial produkcji TVP 16.55 Kabaretowy Klub Dwójki: Horoskopy – prawda czy błąd? (80) – widowisko rozrywkowe 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (20/75) – teleturniej 19.25 Jeden z dziesięciu (26/68): Wielki Finał – teleturniej 20.10 Płocka Noc Kabaretowa 2011 – program rozrywkowy 21.15 Kino relaks: Starsky i Hutch – film fabularny produkcji amerykańskiej (2004); reż.: Todd Phillips; wyk.: Ben Stiller, Owen Wilson, Snoop Dogg, Carmen Electra, Juliette Lewis 23.10 Aida (13, ost.) – serial komediowy produkcji TVP 0.10 Starsky i Hutch – film fabularny produkcji amerykańskiej (2004); reż.: Todd Phillips; wyk.: Ben Stiller, Owen Wilson, Snoop Dogg, Carmen Electra, Juliette Lewis 2.00 Aida (13, ost.) – serial komediowy produkcji TVP 2.50 Kabaretowy Klub Dwójki: Horoskopy – prawda czy błąd?

ga? (80) – widowisko rozrywkowe 3.40 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Młodziutka staruszka – dokument fabularny 7.15 Wilnoteka – magazyn 7.40 Strachy (2/4): Na podbój świata 8.55 Od Blue do Cafe 9.25 Plastikowy pamiętnik (3, 4): Fiku-miku jestem w piórniku, O pamiętniku w czerwonym zeszytiku 9.50 Wakacje z duchami (4/7): Tajemniczy przybysz 10.25 Codzienna 2 m. 3 (63) 11.00 Polonia 24 11.35 Kopciuszek (55) 12.00 Polonia w Komie (304) 12.05 Barwy szczęścia (894) 12.30 Łamigłówka: Zamek Królewski 2013 12.35 Wiadomości 12.50 Głęboka woda (9/13): Pobyt tolerowany 13.50 Młodziutka staruszka – dokument fabularny 14.50 W 90 lat dookoła Szurmieja 15.40 Notacje: Henryk Kuźniak. Nie robię muzyki dla siebie 16.00 Złotopolscy (761): Emeryt 16.30 Las bliżej nas – magazyn 16.50 Kopciuszek (55) 17.15 Łamigłówka: Zamek Królewski 2013 17.20 Polonia w Komie (304) 17.30 Teleexpress 17.55 Codzienna 2 m. 3 (63) 18.25 Cudowne miejsca: Wielkie Sanktuarium Polski: Święta Lipka 18.55 Wilnoteka 19.15 Barwy szczęścia (894) 19.45 Dobranocka: Przygody Kota Filemona: Turniej 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.35 Pogoda 20.50 Warto kochać (76) 21.45 Polonia w Komie (305) 22.00 Polonia 24 22.45 Moja historia: 20 lat później – film produkcji TVP; reż.: Michał Dudziewicz; wyk.: Małgorzata Pieczyńska, Bronisław Wrocławski, Joanna Benda, Rafał Królikowski 0.05 „Twarze w lustrach” – recital Michała Bajora 0.40 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

10:00 Serwis Info 10:10 Biznes – otwarcie dnia 10:18 Pogoda Info 10:22 Info Poranek 10:30 Serwis Info 10:41 Pogoda Info 10:45 Gość poranka 10:55 Serwis sportowy 11:00 Serwis Info 11:20 Serwis sportowy 11:25 Pogoda Info 11:30 Serwis Info 11:50 Pogoda Info 11:55 Serwis sportowy 12:00 Serwis Info 12:20 Biznes Info 12:25 Pogoda Info 12:30 Serwis Info 12:50 Pogoda Info 12:55 Serwis sportowy 13:00 Serwis Info 13:25 Pogoda Info 13:30 Serwis Info 13:50 Pogoda Info 13:55 Serwis sportowy 14:00 Serwis Info 14:10 Raport z Polski 14:25 Pogoda Info 14:30 Serwis Info 14:50 Pogoda Info 14:55 Serwis sportowy 15:00 Serwis Info 15:10 Pogoda Info 15:15 Rozmowa dnia 15:30 Serwis Info 15:50 Pogoda Info 15:55 Serwis sportowy 16:00 Raport z Polski 16:25 Pogoda Info 16:30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16:50 Biznes Info 17:00 Kronika – zapowiedź 17:03 Pogoda 17:05 W ciepłym mieście 17:15 Parafia z sercem 17:35 Kuryer Myślenicki 17:43 Ze skarbcza wielickiego muzeum 17:55 Nowa gospodarka odpadami 18:00 Magazyn Medyczny 18:15 Aktywni 50+ 18:30 Kronika 18:50 Pogoda 18:52 Tematy dnia 19:03 Pogoda 19:05 W 80 dni dookoła lata 19:16 W ciepłym mieście 20:00 Infoexpress 20:10 Minęła dwudziesta 21:00 Serwis Info 21:14 Pogoda Info 21:20 Raport z Polski 21:40 Studio Lotto 21:50 Pogoda Info 21:55 Pogoda 22:00 Kronika 22:10 Pogoda 22:12 W ciepłym mieście 22:30 Info Dziennik 23:07 Pogoda Info 23:15 Sportowy Wieczór 23:31 Mark Lombardi. Sztuka i spisak – film dok. prod. niemieckiej (2011)

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.45 Malanowski i partnerzy – serial produkcji polskiej 9.40 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 10.40 Dlaczego ja? 11.45 Pamiętniki z wakacji – serial paradokumentalny 12.45 Dom nie do poznania – reality show 14.45 Malanowski i partnerzy – serial produkcji polskiej 15.50 Wydarzenia 16.10 Progno-

za pogody 16.15 Interwencja – program publicystyczny 16.40 Dlaczego ja? – program publicystyczny 17.40 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.35 Agent XXL – komedia produkcji USA-Niemcy (2000) 22.45 Medalion – film sensacyjny produkcji Hongkong-USA (2003) 0.25 Confetti – komedia romantyczna produkcji Wielka Brytania (2006) 2.45 Tajemnice losu

tvn

6.10 Mango 7.50 Ostry dyżur – serial obyczajowy 8.50 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 9.20 Kuchenne rewolucje 10.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 11.20 Ugotowani – reality show 12.20 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 13.20 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 14.20 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 15.05 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 16.05 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Szpital – serial paradokumentalny 18.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 20.50 Pasażer 57 – thriller USA (1992) 22.40 Fujary na tropie – komedia sensacyjna USA (2010) 0.45 Uwaga! 1.05 Arkana magii

TVN 7

tvn7

6.50 Męski typ – serial kom. 7.20 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 8.15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9.15 Czerwony orzeł – serial przygodowy 10.25 Ostry dyżur 7 – serial obycz. 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska 14.55 Bez śladu 7 – serial sens. 15.55 Czerwony orzeł – serial przygodowy 17.05 Ostry dyżur – serial obycz. 18.05 Detektyw Monk 2 – serial krym. 19.05 Bez śladu 7 – serial sens. 20.00 Noce w Rodanthe – melodramat USA-Australia (2008) 22.05 Beziemienni – serial krym. 23.05 Flashdance – film muzyczny USA (1983) 1.05 Arkana magii

TV 4

7.25 Wix Club – serial anim. 8.25 Komisarz Rex – serial krym. 9.30 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 10.25 You Can Dance – wersja amerykańska 11.25 4music – magazyn muzyczny 12.30 Życiowe role gwiazd – serial dok. 13.00 TV Market 13.20 Dziewczyny z fortuną 15.00 Dekoratornia 16.00 Wix Club – serial anim. 17.05 Wzór – serial krym. 18.00 Ukryta miłość – telenowela 19.00 Komisarz Rex – serial krym. 20.00 Ludzie mafii – film sensacyjny USA (1999) 21.55 Śmierć na talerzu – serial dok. 22.55 Wzór – serial krym. 23.50 Zdażyć przed czasem – dramat sensacyjny Hongkong (1999) 1.50 4music – magazyn muzyczny

PULS

8.30 Timon i Pumba – serial anim. 9.00 Xena – wojownicza księżniczka – serial przygodowy 10.00 Przygody Robinsona Crusoe (1/2) – dramat przygodowy Francja-Kanada-Wielka Brytania (2003) 12.00 Zaklinacz psów – serial dok. 13.00 Najdziwniejsze zwierzęta świata (1) – serial przyrodniczy 14.00 Medicopter – serial przygodowy 15.00 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygodowy 16.00 Ale numer! – pr. rozryw. 16.30 Stare dranie z Ameryki – pr. rozryw. 16.55 Xena – wojownicza księżniczka 17.55 Łowcy skarbów 3 – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 20.00 Ostatni legion – dramat historyczny Francja-Słowacja-Wielka Brytania-Włochy (2007) 22.05 Kryminalne zagadki Las Vegas – serial krym. 0.00 Erotyczne rozmowy 1.00 Zabacz to!

XVII edycja konkursu

MISS NOWEJ HUTY

„Miss Nowej Huty” to konkurs organizowany przez redakcję „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” już po raz siedemnasty. Partnerem konkursu jest agencja RORES MODELS (www.rores.pl), znana i ceniona w świecie, także z wypromowania uroczych nowohucianek na światowych wybiegach. Tak np. Anna Piechota, studentka AWF i Miss Nowej Huty z roku 2012, miała okazję już być w Szanghaju, Hongkongu i Seulu. W dotychczasowych edycjach konkursu w sumie wzięło udział około 2 tys. dziewczyn. Kandydatki do konkursu: uczennice, studentki, pracujące w Nowej Hucie lub posiadające jakikolwiek inny związek z naszą dzielnicą, także czytelniczki „GTN”, mogą mieć od 15 do 26 lat. Należy wysłać zgłoszenie z podstawowymi danymi oraz minimum 4 fotki na adres e-mailowy: rores@bci.pl. Konkurs jest trzyetapowy: etap pierwszy – po zaakceptowaniu kandydatki – to wywiad i prezentacja na lamach naszego tygodnika; etap drugi – konkurs internetowy (listopad) na specjalnej stronie; etap trzeci – gala konkursowa, zawsze w ramach Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy (w styczniu 2014 r.). Finalistki poza cennymi nagrodami mają możliwość dalszego udziału w wielu konkursach, także światowych. W tym roku będzie to m.in. Miss Tourism of World. Uczestniczki konkursu są ponadto zapraszane do udziału w pokazach mody, castingach reklamowych. Te, które marzą o karierze w świecie, mają znakomitą okazję spełnienia swoich marzeń przez nasz konkurs. Zapraszamy do współpracy.



Kolejną kandydatką do tytułu Miss Nowej Huty jest Marzena Bobruk, tegoroczna maturzystka i mieszkanka os. Centrum C.

Jej dotychczasowe sukcesy związane są ze sportem i sztuką. Uprawia lekkoatletykę: skok w dal oraz gry zespołowe, bierze udział w turniejach sportowych i jest doceniana nagrodami. Dobrze radzi sobie z rysunkiem, głównie postaci fantastycznych. Należała również do Zespołu Tańca Nowoczesnego. Łatwo przychodzi jej komunikatywność w kontaktach z innymi osobami. Obecnie jest wolontariuszką wspaniałej Fundacji Urszuli Smok „Podaruj Życie”, niosącej pomoc osobom z chorobami krwi i nowotworami. Fascynuje ją wizaż oraz modowe trendy, stylizacje zarówno damskie, męskie, jak i dziecięce. Lubi tworzyć projekty wnętrz i odpowiednio je dekorować. Jest świetną organizatorką i zwolenniczką spon-

tanicznych podróży, imprez. Jej sposobem na relaks jest między innymi film i dobre towarzystwo. Często słucha uspakajającej gry na fortepianie. Jest fanką imprez ze znajomymi oraz tańca, który wyzwała wszelkie emocje. Muzyka, która ją interesuje, jest różnaita: rap, dubstep, r&b, reggae. Polityka nie jest jej obojętna, lecz uważa, że do tego tematu trzeba dojrzeć. Krytykuje politykę rządu: politycy powinni skupić się na efektywnych działaniach z myślą o człowieku i dla człowieka – twierdzi. Kandydatka nie toleruje chamstwa, prostactwa i egoizmu. Krytykuje brak szacunku dla drugiej osoby oraz brak kultury i obłęd. Jest wyrozumiała dla homoseksualistów... Młodzi ludzie potrzebują dużo zrozumienia i akceptacji – uważa Marzena. Jest zwolenniczką zasady, że drugiego człowieka powinno się najpierw poznać, a później oceniać. Ceni ludzi miłych i otwartych na nowe znajomości i przygody. Proponuje, by w Nowej Hucie zainwestować w ścieżki rowerowe, Zalew Nowohucki, baseny, a przede wszystkim w miejsca spotkań ze znajomymi. O sobie mówi, że jest osobą miłą, skromną i tolerancyjną. Ma własne zdanie, którego się trzyma. Optymistka z dystansem do siebie. Motto życiowe: „Nic nie dzieje się bez przyczyny”. Jej ulubione: potrawa – placki po węgiersku, sportowiec – Justyna Kowalczyk, polityk – Ryszard Kalisz, pisarz (poeta) – Peter James, William Szekspir, piosenkarz – Rihanna, Eldo, książka – „Pogrzebany”, film – Saga „Zmierzc”, „Druhny”, samochód – opel insignia, kraj – Hiszpania, miasto – Miami, autorytet moralny – papież Franciszek. (mp)

Prawnik radzi

WE WSPÓLNOCIE NIE MA PUSTOSTANÓW

Wykupiliam mieszkanie przed 20 laty w bloku, który liczy 32 lokale, w tym 9 wykupionych. Od lat mieszkam za granicą. Kiedy wyjeżdżałam, kierowniczka administracji własnoręcznie napisała oświadczenie, że mam płacić opłaty eksploatacyjne, bez opłat za media (w lokalu nikt nie mieszka). Jest to pustostan. Teraz wspólnota mieszkaniowa upomina się o opłaty za media (wodę, ścieki, śmieci) i grozi windykacją. Rachunek wynosi 1500 zł. Mieszkam za granicą, na zebrania nie chodzę. Co mogę zrobić w tym przypadku.

We wspólnocie mieszkaniowej nie funkcjonuje pojęcie pustostanu. Pustostan jest pojęciem tożsamym z lokalem niezamieszkanym. Każdy właściciel jest zobowiązany do ponoszenia kosztów mediów zgodnie z przyjętymi przez wspólnotę zasadami. (sp)

TVP1

TV POLONIA

5.55 TVP INFO w TVP1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.15 Pogoda poranna 8.20 Telezakupy 9.00 Ojciec Mateusz (54): Zaklęty rewir (audiodeskrypcja) 9.55 Natura w Jedyńce: Zdumiewająca Ameryka Południowa (3): Wenezuela, czyli droga do Eldorado 11.00 Hotel pod żyrafą i nosorożcem (11/13): Perła 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Natura w Jedyńce: Zdumiewająca Ameryka Południowa (4): Pantanal: bijące serce Brazylii 13.30 Tacy sami (12): Tatusiowie na tatusiowym 14.00 Klan (2454) 14.25 Bao-Bab, czyli zielono mi (9/12): Supersaper 15.00 Wiadomości 15.15 Pogoda 15.25 Bonanza (124): Córka Aarona 16.20 Pszczółka Maja: Trzask (20) 16.30 Pszczółka Maja: Wędrownka pani Pachniczy (21) 17.00 Telexpress 17.15 Pogoda 17.25 Nad rozlewiskiem... (10/13) 18.25 Nad rozlewiskiem... (11/13) 19.15 Wieczorynka: Świnka Peppa 2: Zegar z kukułką (34) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Ojciec Mateusz (57): Gwiazdeczka (audiodeskrypcja) 21.20 Sprawa dla reportera 22.20 Serialowe Lato Jedyńki: Życie na gorąco (9/9): Bolzano 23.55 Serialowe Lato Jedyńki: Detoks 2 (13/13) (dozwolone od lat 16) 0.50 Wakacyjny seans filmowy: Jutro wychodzę za mąż – komedia produkcji francuskiej (2011); reż.: Vincent Giovanni; wyk.: Delphine Chanéac, Sagamore Stevenin, Jean-Charles Chagachbanian, Catherine Jacob 2.30 Bonanza (124): Córka Aarona 3.25 Notacje: Andrzej Żydaczewski. Ocalić od zapomnienia 3.35 Zagadkowa Jedyńka 4.40 Zakończenie dnia

TVP2

6.05 Dwójka Dzieciom: Przypód kilka wróbla Cwirka (16, 17/39): Co brzmi w trzcinię: Nauczyciel śpiewu 6.35 Przyłbice i kaptury (8/9): A weźwi biada 7.50 M jak miłość (323) 8.50 M jak miłość (324) 9.50 Wiadomości z drugiej ręki (42) 10.20 Barwy szczęścia (954) 10.55 Na dobre i na złe (122): Sąsiedzka pomoc 11.50 Msza święta w Płocku 12.50 Familiada (2043) 13.25 Wojciech Cejrowski – bosy przez świat: Ludzie bszu – cykl reportaży 14.00 Czas honoru (63): To ja cię znalazłem – serial produkcji TVP 14.55 Ja to mam szczęście! (40) – serial produkcji TVP 15.25 Rodzinka.pl (43): Narada rodzinna – serial komediowy produkcji TVP 15.55 M jak miłość (995) – serial produkcji TVP 16.55 Kabaretowy Klub Dwójki: Dopalacze i rozweselacze – pozwalac czy zabraniać? (81) – widowisko rozrywkowe 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.45 Jeden z dziesięciu (21/75): Wielki Finał – teleturniej 20.10 Hity NeoNówki – program rozrywkowy 21.10 The Look Of The Year 22.30 Zabójcze umysły (44) – serial produkcji amerykańskiej (2006) (dozwolone od lat 16) 23.25 Zabójcze umysły (45) (dozwolone od lat 16) 0.20 Kocham kino: Jestem twój – dramat produkcji polskiej (2009); reż.: Mariusz Grzegorzec; wyk.: Małgorzata Buczkowska, Mariusz Ostrowski, Roma Gąsiorowska, Dorota Kolak, Ireneusz Czop, Lech Mackiewicz (dozwolone od lat 16) 2.20 Świat bez tajemnic: Dżungla w środku miasta – film dokumentalny produkcji angielskiej (2011) 3.15 Świat bez tajemnic: Krótkie panowanie Edwarda (27) 4.05 Nic – dramat produkcji polskiej (1998); reż.: Dorota Kędzierzawska; wyk.: Anita Kusowska-Borkowska, Janusz Panaszewicz, Danuta Szaflarska, Inga Zawadzka, Adam Popielawski, Dawid Lepkowski, Violetta Arlak, Halina Gryglaszewska (dozwolone od lat 16) 5.30 Art Noc: Zespół Pogodno-Muzyczne Rozmaitości – koncert 6.00 Zakończenie dnia

6.05 Efekt Chopina – film dok. 7.10 O retę, Niemcy na Wolinie 7.40 Strachy (3/4): Gdzie oczy poniosą 9.25 Plastusiowy pamiętnik (5): O Joli niszczycielce historia smutna wielce 9.35 Plastusiowy pamiętnik (6): O tym, jak to z Jolą było, ale dobrze się skończyło 9.50 Klasa na obcasach (11) 10.25 Codzienna 2 m. 3 (64) 11.00 Polonia 24 11.35 Kopciuszek (56) 12.00 Polonia w Komie (305) 12.05 Barwy szczęścia (895) 12.30 Łamigłówka: Zamek Królewski 2013 12.35 Wiadomości 12.50 Rodzinka.pl (45): Magda 13.20 Rodzinka.pl (46): Nie ma czasu do stracenia 13.55 Efekt Chopina 14.55 18. Przystanek Woodstock 2012: Poparzeni Kawą Trzy 16.00 Złotopolscy (762): Małżeńska kasa 16.25 Piękniejsza Polska (8) 16.50 Kopciuszek (56) 17.15 Łamigłówka: Zamek Królewski 2013 17.20 Polonia w Komie (305) 17.30 Telexpress 17.55 Codzienna 2 m. 3 (64) 18.25 Opole 2007 na bis: Superjedyńki 19.15 Barwy szczęścia (895) 19.45 Dobranocka: Noddy w krainie zabawek: Pan Plod i Zaczarowany Śpiewak (29) 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.45 Taranthriller – film fabularny produkcji polskiej (1993); reż.: Mirosław Dembiński; wyk.: Marek Kondrat, Hanna Mikuć, Agata Dembińska, Bartłomiej Topa, Dorota Segda, Henryk Bista 21.45 Polonia w Komie (306) 22.00 Polonia 24 22.45 Mrok (7/8): Król życia (dozwolone od lat 16) 23.40 Kobiety i wojna 0.45 Potwórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

10:00 Serwis Info 10:10 Biznes – otwarcie dnia 10:18 Pogoda Info 10:22 Info Poranek 10:30 Serwis Info 10:41 Pogoda Info 10:45 Gość poranka 10:55 Serwis sportowy 11:00 Serwis Info 11:20 Serwis sportowy 11:25 Pogoda Info 11:30 Serwis Info 11:50 Pogoda Info 11:55 Serwis sportowy 12:00 Serwis Info 12:20 Biznes Info 12:25 Pogoda Info 12:30 Serwis Info 12:50 Pogoda Info 12:55 Serwis sportowy 13:00 Serwis Info 13:25 Pogoda Info 13:30 Serwis Info 13:50 Pogoda Info 13:55 Serwis sportowy 14:00 Serwis Info 14:10 Raport z Polski 14:25 Pogoda Info 14:30 Serwis Info 14:50 Pogoda Info 14:55 Serwis sportowy 15:00 Serwis Info 15:10 Pogoda Info 15:15 Rozmowa dnia 15:30 Serwis Info 15:50 Pogoda Info 15:55 Serwis sportowy 16:00 Raport z Polski 16:25 Pogoda Info 16:30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16:50 Biznes Info 17:00 Kronika – zapowiedź 17:03 Pogoda 17:05 Pod Tatrami 17:15 Po obu stronach Bałtyku: Nauka nie zna granic 17:30 Zapiski Łągeki: Świetności zapomniała 17:35 Małopolska na rowerze 17:45 Na rynku pracy 17:55 Turystyczna jazda 18:05 Magazyn Medyczny 18:20 Jedźmy na weekend 18:30 Kronika 18:50 Pogoda 18:55 Tematy dnia 19:02 Pogoda 19:05 W 80 dni dookoła lata 19:16 Pod Tatrami 20:00 Infoexpress 20:10 Minęła dwudziesta 21:00 Serwis Info 21:14 Pogoda Info 21:20 Raport z Polski 21:40 Studio Lotto 21:50 Pogoda Info 21:55 Pogoda 22:00 Kronika 22:10 Pogoda 22:12 Jedźmy na weekend 22:30 Info Dziennik 23:07 Pogoda Info 23:15 Sportowy Wieczór 23:31 SOS dla Ziemi – film dok. produkcji brazylijskiej (2011)

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.45 Malanowski i partnerzy 9.40 Trudne sprawy 10.40 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 11.45 Pamiętniki z wakacji – serial paradokumentalny 12.45 Dom nie do poznania 6 – reality show 14.45 Malanowski i partnerzy 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.40 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 17.40 Trudne sprawy – serial paradokumentalny

18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Mój chłopak się żeni – komedia romantyczna produkcji USA (1997) 22.10 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 7 (1451-152) – serial krym. 0.10 Melinda i Melinda – komedioramat USA (2004) 2.25 Zagadkowa noc

tvn

6.10 Mango 7.50 Ostry dyżur – serial obycz. 8.50 Detektywi – fabularno-dokumentalny 9.20 Kuchenne rewolucje – reality show 10.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – fabularno-dokumentalny 11.20 Ugotowani – reality show 12.20 Szpital – serial paradokumentalny 13.20 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 14.20 W-11 – Wydział Śledczy 15.05 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 16.05 Rozmowy w toku 17.00 Szpital – serial paradokumentalny 18.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty 19.50 Uwaga! 20.05 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 20.50 Kuchenne rewolucje – reality show 21.50 Wulkan (2-ost.) – film katastroficzy Niemcy (2009) 23.50 Dexter 3 – serial krym. 0.55 Co za tydzień – magazyn informacyjny 1.25 Rajdy terenowe: Baja Poland 1.30 Uwaga! 1.50 Arkana magii

TVN 7

6.50 Męski typ 2 – serial kom. 7.20 Sąd rodzinny – program paradokumentalny 8.15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program paradokumentalny 9.15 Czerwony orzeł – serial przygodowy 10.25 Ostry dyżur – serial obycz. 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska 14.55 Bez śladu 7 – serial sens. 15.55 Czerwony orzeł – serial przygodowy 17.05 Ostry dyżur – serial obycz. 18.05 Detektyw Monk 3 – serial krym. 19.05 Bez śladu 7 – serial sens. 20.00 Flashdance – melodramat muzyczny USA (1983) 22.05 Prawo Agaty 3 – serial obycz. 23.05 Ten pierwszy raz – komedia USA (1997) 0.50 Arkana magii

TV 4

7.25 Wix Club – serial anim. 8.25 Komisarz Rex – serial krym. 9.30 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 10.25 You Can Dance – wersja amerykańska 11.25 4music – program muzyczny 12.30 Życiowe role gwiazd – serial dok. 13.00 TV Market 13.20 Dziewczyny z fortuną 15.00 Dekoratornia 16.00 Wix Club – serial anim. 17.05 Wzór – serial krym. 18.00 Ukryta miłość – telenowela 19.00 Komisarz Rex – serial krym. 20.00 2001: Odyseja kosmiczna – komedia produkcji USA-Kanada-Niemcy (2000) 22.00 Władca życzeń 4: Spełniona przepowiednia – horror produkcji Kanada-USA (2002) 23.55 Wzór – serial krym. 0.50 Galileo

PULS

8.00 Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego – serial anim. 8.30 Timon i Pumba – serial anim. 9.00 Xena: wojownicza księżniczka – serial przygodowy 10.00 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Śpiąca królewna – baśń filmowa Niemcy (2009) 11.25 Projekt: szczeciak – reality show 12.00 Zaklinacz psów 13.00 Najdziwniejsze zwierzęta świata – serial przyrodniczy 14.00 Medicopter – serial przygodowy 15.00 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygodowy 16.00 Ale numer! – pr. rozryw. 16.30 Stare dranie z Ameryki – pr. rozryw. 16.55 Xena: wojownicza księżniczka – serial przygodowy 17.55 Łowcy skarbów – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 20.00 Skarb narodów: Księga tajemnic – film przygodowy produkcji USA (2007) 22.40 Prawo pięści – film sensacyjny USA (2008) 0.30 Terror na pokładzie – thriller USA (2005) 2.20 Zobacz to!

Pasje nowohuckich seniorów

W ŚWIECIE SERWET I SERWETEK



Piszą krótkie utwory poetyckie, malują, wyszywają, rzeźbią, fotografują, z pasją pielęgnują przydomowe ogródki i rabaty na działkach, eksperymentują w wypiekaniu ciast, próbują sił w zespołach muzycznych, grupach kabaretowych... Aktywni seniorzy! Te różnorodnie zainteresowania można by jeszcze dłużej wymieniać, jest ich tak wiele, jak wiele pomysłów na bardziej interesujące wypełnienie jesieni życia, gdy już dorosłe dzieci i wnuki mają swoje rodziny i nie absorbują tak wiele czasu dziadkom. Wielu seniorów dopiero na emeryturze ma szansę na zajęcia, które sprawiają im po prostu przyjemność. Bywa i tak, że niektórzy dopiero w tym okresie życia odkrywają uzdolnienia, które wcześniej były jakby „uśpione”.

Od kilkunastu lat również Janina Rodzeń swój mały świat rozwija, wzbogaca o wciąż nowe dzieła i dziełka. Po prostu nie rozstaje się z szydełkiem i kordonkiem. Myślę, że gdy wspomnę, że to jej „mały świat”, pani Janina w tym momencie głośno protestuje. Wszakże jej robótki ręczne, misternie wykonane serwetki i serwetki, wojują po szerokim świecie, znajdują się u znajomych i przyjaciół w Anglii, Kanadzie, USA. Taki podarunek, wykonany własnoręcznie, ma szczególną wartość, cieszy niewątpliwie obdarowanych, ale także i hojnego ofiarodawcę. Pani Janina uczestniczy ponadto w okazjonalnie organizowanych ekspozycjach rękodzieła artystycznego, w przeglądach i wystawach prac seniorów. Jest członkiem Koła nr 20 Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Nowej Hucie. Zarząd Rejonowy i Okręgowy tego związku organizuje warsztaty, prezentuje cyklicznie prace seniorów z Krakowa i regionu małopolskiego. Ostatnio taka prezentacja rękodzieła odbyła się kilka miesięcy temu w Domu Kultury „Kuźnia”. Współorganizatorem przeglądu o zasięgu wojewódzkim był Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida.

Na takich „wielobranżowych” artystycznych wystawach można wśród wielu zgromadzonych przedmiotów znaleźć prawdziwe cudeńka, wręcz perki sztuki rękodzielniczej, świadczące o niebanalnych pomysłach i niezwykłych predyspozycjach manualnych. Niewątpliwie prace pani Janiny należą do tej kategorii eksponatów, które zwracają uwagę organizatorów i zwiedzających. Naturalnie także w jej mieszkaniu znajdującym się w jednym z bloków os. Hutniczego „szydełkomania” daje o sobie znać. Nie ma jednak tu zbyt wiele tych serwet, serwetek i serweteczek, bo przy każdej wystawie koleżeńskie, okazji rodzinnej, a często i bez specjalnej okazji, bliscy i znajomi są przez nią obdarowywani kunsztownie wykonanymi drobiazgami. Choć wspomnieć trzeba, że niedawno taki „drobiazg” stanowiła serweta około trzymetrowej długości na duży, owalny stół, wykonana została specjalnie na prośbę koleżanki. To efekt kilkumiesięcznej mrówczej pracy.

– Przeważnie po kilka godzin dziennie szydełkuje. Sprawia mi to ogrom-

ną przyjemność, mogłabym znacznie dłużej, ale przecież muszę też dbać o oczy...

Pani Janina zaprezentowała próbkę swojego szydełkowego dorobku. Ułożyła na miękkim dywanie (tu, jak mówi, prezentują się najodpowiedniej) kilka serwet i serwetek różnej wielkości, różnych kształtów, wykonanych różną techniką. Usiłowała mnie wtajemniczyć w zawiloci i precyzyjność szydełkowania. Słuchałam o oczkach łańcuskowych, zamykających, ściślych, o słupkach pojedynczych podwójnych, potrójnych... O egzotycznych pikotkach na obrzeżach serwetki i o firankach zazdrostkach. Mimo wyłożonej uwagi po chwili miałam niezłą mętlik w głowie. Cóż, do tego trzeba mieć i serce, i zdolności, i manualne umiejętności. Pani Janina ma te wszystkie przymioty. Nagrodą za determinację są skończone już, imponujące wyniki rękodzieła. Wzory autorka czerpie także z miesięcznika „Robótki”, ale cała reszta to precyzja jej rąk i twórcza wyobraźnia.

Szydełkowanie zaczęła „uprawiać” po przejściu na emeryturę. Wcześniej obserwowwała jak w tej technice radziła sobie mama. Miała ogólne pojęcie o tych słupkach i oczkach, ale brakowało czasu na takie robótki i inne rzeczy. Trzeba było skoncentrować się na pracy zawodowej i przede wszystkim pamiętać o rodzinie. Po śmierci męża cały wysiłek skupiła na wychowaniu i kształceniu dzieci: syn Marek jest lekarzem, jako chirurg specjalizuje się aktualnie w onkologii, córka Agnieszka to chemik z wykształcenia. Janina ma dobry kontakt z dziećmi i wnukami. Jej wieloletnie, troskliwe, opiekuńcze lata wydały owoce. W każdej chwili może liczyć na wsparcie dzieci w trudnych sytuacjach życiowych. Ale teraz ma sporo czasu dla siebie i robi to, co lubi. Czyteluje drobiazgowo swoje szydełkowe serwetki, a potem często obdarowuje bliskich, by im sprawić przyjemność.

Na ławie, przy której pijemy herbatę, rozłożona została taka misterna serweta, oczkowo-słupkowa z pikotkami. Nie wierzę, że to efekt zaledwie miesięcznego szydełkowania. Wydaje się, że to zawrotne tempo, ale szczęśliwa wykonawczyni zapewnia, że to możliwe. Gdy ona skupia się godzinami nad taką materią, wszystko jest możliwe. Gdyby jeszcze nici były nieco tańsze, pewnie wyniki byłyby jeszcze bardziej imponujące.

Zaczynała od bardzo prostych wzorów i rzeczy. Teraz próbuje coraz trudniejszych zadań. Za następną kilka lat, kto wie? Szydełko daje ogromne możliwości dla wykonawstwa robótek ręcznych. To zajęcie, które wypełnia czas i daje satysfakcję z uzyskanych efektów, i co w przypadku seniorów ważne, podtrzymuje sprawność rąk. Szydełkomania to popularna pasja senierek Nowej Huty. Janina Rodzeń także jej uległa kilkanaście lat temu i nadal z szydełkiem nie zamierza się rozstawać.

HENRYKA ROSIEK
Fot. autorka



POZIOMO: 5. chorobliwa skłonność do dochodzenia urojonych krzywd, 8. maja stolicę w Honolulu, 9. materiał na cegłę, 12. smak porażki, 13. odmieniec genetyczny, 14. port nad Niemnem, 15. imitacja towaru na wystawie, 17. ciężka tkanina jedwabna, 19. warownia, twierdza, 20. biała chmura kłębiasta, 23. brunatny syrop, produkt uboczny przy wyrobieniu cukru, 25. wystawia rogi i daje sera na pierogi, 27. miasto w Rosji, miejsce wielkiej bitwy panczernej, 28. orszak, 30. wdzień, powab, 31. Cudzoziemska we Francji, 32. pod dżokejem, 33. polski podróżnik, geolog i badacz Australii (1797-1873).

PIONOWO: 1. kierunkowskaz, 2. międzynarodowa policja, 3. gnicie tkanek w żywym organizmie, 4. pogląd zaprzeczający istnieniu Boga, 6. klasztor męski plus dobra klasztorne, 7. cennik za usługi, 10. podświadome kłamstwo, fantazjowanie, 11. duża różnica zdań i rozbieżność sądów, 16. pospólstwo, 18. stary niedołężny mężczyzna, 21. wewnętrzny ganek otaczający budynek, 22. orzeszek ziemny, 24. aneksja Austrii przez hitlerowskie Niemcy w 1938 r., 26. uchwyt przytrzymujący przedmioty podczas obróbki, 29. rodzaj wełny, 30. dźwięczna lub bezdźwięczna, nosowa lub ustna.

Rozwiązanie krzyżówki nr 32:

POZIOMO: 6. manipulanta, 9. Malawi, 10. biodro, 12. opcje, 13. armada, 14. zakład, 18. westybul, 19. Karewicz, 20. chałtura, 22. Mehoffer, 25. bambus, 29. pątnik, 30. aorta, 31. adidas, 32. judasz, 33. meteorolog.

PIONOWO: 1. tabaka, 2. bilion, 3. mutacja, 4. Makbet, 5. Stwosz, 7. bażant, 8. Kraków, 11. Brzechwa, 15. alchemia, 16. curry, 17. Narew, 21. łabędź, 23. feztysz, 24. warchoń, 26. Sodoma, 27. pasaty, 28. Sajgon, 29. podkop.

ZNANY KRĘGARZ W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (środa 11.09.2013 r. od godz. 10.30) będzie przyjmował znany kręgarz, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem telefonu 601-074-892 lub 12 644-28-63. Tel. w Przeworsku: 16 648-82-74. Informacje także na stronie: www.kregarz.nets.pl.

Święto Kwiatów i Ziół w Łuczanie

Mięta, kolendra, rumianek – któż nie zna ich zapachu? Kto nie poznał, mógł zobaczyć i powąchać te i inne zioła na Święcie Kwiatów i Ziół w Łuczanie. Święto Matki Boskiej Zielnej zorganizowane przez Stowarzyszenie Przyjaciół Łuczanie. Oprócz ziół były też kwiaty – różne – najczęściej te polne, spotykane na łąkach i w przydomowych ogródkach. W czasie imprezy plenerowej rozstrzygnięto konkurs na najpiękniejszy bukiet zielny. Jury w składzie: ks. proboszcz z Ruszczy Andrzej Kott, Agnieszka Rynkiewicz z firmy ubezpieczeniowej „Gothaer” (sponsor strategiczny) i Helena Kotarska z ramienia Stowarzyszenia, wyłoniło zwyciężczynię Cecylię Gadowską z Prus. Drugie miejsce przypadło bukietom zrobionym przez Stowarzyszenie Przyjaciół Łuczanie, a trzecie Marii Luty z Łuczanie. Podczas imprezy można było podziwiać prace plastyczne powstałe podczas wakacyjnych warsztatów zorganizowanych przez stowarzyszenie dla dzieci, a prowadzonych przez studentkę ASP Agnieszkę Roch. Turniej strzelecki indywidualny wygrali: Aneta Adamska i Leszek Bielecki, a Puchar Prezesa „Gothaer” przypadł drużynie gospodarzy Stowarzyszenia Przyjaciół Łuczanie. Dla dzieci i rodzin były konkursy łatwe i trudniejsze, m.in.: toczenie piłki bez użycia rąk – co wywołało najwięcej emocji. Ale największe wrażenie wywarł na uczestnikach koncert Aleksandra Martinez – Filipińczyka znanego z programu telewizyjnego „Mam talent”. Musiał kilkakrotnie bisować oczywiście przy współudziale licznej publiczności. Już wtedy pojawili się pierwsi tancerze, którzy później kontynuowali pływ przy muzyce zespołu D&G Music. Zabawa zakończyła się o północy. Organizatorzy dziękują członkom Stowarzyszenia za zaangażowanie, a sponsorom: firmie ubezpieczeniowej „Gothaer”, Bankowi PEKAO oraz Krzysztofowi Wiatrowi i Grzegorzowi Brosiowi za wsparcie inicjatywy. Już za rok następne święto kwiatów i ziół i zapewne następna impreza integrująca mieszkańców nie tylko Łuczanie. (mp)

● 18.08. późnym popołudniem dyżurny otrzymał telefoniczne zgłoszenie o trzech młodych kobietach pijących alkohol na terenie osiedla Szklane Domy. Dwie kobiety w związku z popełnionymi wykroczeniami zostały ukarane mandatami, a w stosunku do trzeciej strażnicy sporządzili notatkę celem skierowania wniosku do sądu o ukaranie.

NA STRAŻY MIASTA

● 18.08. w południe dyżurny otrzymał zgłoszenie o dwóch mężczyznach pijących alkohol na szczycie kopca Wandy, tuż przy marmurowym pomniku. Patrol za popełnione wykroczenia ukarał obydwu mandatami.

● 12.08. wieczorem dyżurny otrzymał zgłoszenie o grupie pięciu mężczyzn pijących alkohol na terenie osiedla Kolorowego. Wyślany patrol zastał, pozostawionego przez kolegów, leżącego mężczyznę upojonego alkoholem. Strażnicy przewieźli go do MCPU przy ul. Rozrywka.

● 13.08. po południu dyżurny otrzymał zgłoszenie o dwóch mężczyznach pijących alkohol na osiedlu Teatralnym. Patrol za popełnione wykroczenia ukarał obydwu mężczyzn mandatami.

● 14.08. po południu dyżurny otrzymał zgłoszenie o dwóch mężczyznach leżących obok siebie na terenie osiedla Górali. Patrol potwierdził treść zgłoszenia. Mężczyźni nie byli w stanie poruszać się o własnych siłach w efekcie spożycia alkoholu. Strażnicy przewieźli nietrzeźwych do MCPU przy ul. Rozrywka.

● 12.08. wieczorem w trakcie czynności osadzenia nietrzeźwej kobiety w MCPU przy ul. Rozrywka i przekazywania jej rzeczy do depozytu, okazało się, że ma ona przy sobie identyfikator firmowy ze zdjęciem należący do innej kobiety. W związku z tym, iż kobieta mogła się posługiwać tym identyfikatorem, strażnicy wezwali patrol policji. Kobieta oświadczyła funkcjonariuszom, że jest to identyfikator jej koleżanki, która pracuje w tej samej firmie. Identyfikator wraz z notatką został przekazany dyżurnemu policji do KP III przy ulicy Strzelców, ze względu na podejrzenie popełnienia przestępstwa.

● 12.08. wieczorem dyżurny otrzymał zgłoszenie z os. Piastów, że przed sklepem „Ziko” siedzi mężczyzna, który się obnaża, ma ściągnięte spodnie do kolan. Patrol zastał siedzącego przy klombie zieleni nietrzeźwego, spodnie miał już podciągnięte do pasa, jedynie nie zapięte. Nietrzeźwy nie był w stanie poruszać się o własnych siłach, jego mowa była bełkotliwa. Strażnicy przewieźli go do MCPU przy ulicy Rozrywka. (mp)

Z KRONIKI POLICYJNEJ

APEL O BEZPIECZEŃSTWO NAD WODĄ

16.08 wieczorem doszło do wypadku nad zbiornikiem wodnym w Przyłasku Rusieckim. Utonął mężczyzna, który przyjechał wypoczywać nad wodę samochodem. Około godz. 19.00 osoby plażujące w okolicy zauważyły, jak mężczyzna ten podszedł do brzegu i nagle przewrócił się, wpadając do wody. Nie wykluczone, że przyczyną upadku było zasłabnięcie. Wezwano służby medyczne, jednak nie udało się mężczyzny uratować. Był to 59-letni mieszkaniec Krakowa.

Przypominamy o zachowywaniu podstawowych zasad bezpieczeństwa podczas wypoczynku nad wodą. Wybierając się nad wodę w czasie długiego weekendu, warto wpisać do telefonu komórkowego numery alarmowe policji wodnej oraz służb ratowniczych, aby szybko

wezwać pomoc w razie potrzeby. Policja wodna w Krakowie: 12 61-52-555, pogotowie ratunkowe 999, numer alarmowy 112.

Policjantom można również zgłaszać uwagi dotyczące bezpieczeństwa wypoczynku przy akwenach w Małopolsce.

Posterunki sezonowe policji wodnej (czynne od 25 maja do 15 września):

● Posterunek sezonowy – Bartkowa: 723-694-982, godz. 10.00-20.00.

● Posterunek sezonowy – Czorsztyn: 723-694-983, godz. 10.00-20.00.

● Posterunek sezonowy – Dobczyce: 12 271-16-51, godz. 10.00-20.00.

Apelujemy także wraz z policją, aby w czasie weekendowego wypoczynku nad wodą pamiętać o zachowaniu podstawowych zasad bezpieczeństwa. Bardzo często przyczyną tragedii nad wodą są alkohol i brak wyobraźni oraz lekceważenie przepisów. (mp)

Małopolska Szkoła Kształcenia Zawodowego „LIDER”

Smoleńsk 22/3, 31-112 Kraków,

e-mail biuro@mstih.edu.pl www.mstih.edu.pl

tel. 12 633 60 03 / 519 160 130

Technikum: technik hotelarstwa, technik obsługi turystycznej
Szkoła Policealna: technik informatyk, technik BHP, opiekunka dziecięca, opiekun osoby starszej, technik turystyki wiejskiej
Kwalifikacyjne kursy zawodowe: technik hotelarstwa, technik obsługi turystycznej, technik turystyki wiejskiej, technik agrobiznesu

Oferujemy praktyki oraz staże krajowe i zagraniczne! Uprawnienia szkoły publicznej!

DOMKI LETNISKOWE

Dobrzyca między Kołobrzegiem a Koszalinem.

Aneks kuchenny, łazienka przy domkach, parking, miejsce do grillowania.

Odległość od morza 10 km. 15-20 zł za łóżko.

Tel. 660-164-553.

SZKOŁY DLA DOROSŁYCH

Policealne Studium FWP

● Technik BHP – 3 semestry

Zaoczne Liceum Ogólnokształcące FWP

● po gimnazjum – 6 semestrów

● absolwenci ZSZ – 4 semestry

Nauka w szkole jest BEZPŁATNA!!!

→ zajęcia w piątki i soboty

Masz pytania? Skontaktuj się z nami:

tel. +48 (12) 6416514; info@fwp.krakow.pl

Adres: os. Złotej Jesieni 2, pok. 120, 31-826 Kraków

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 29 sierpnia 2013 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Bartłomieja Grzegorza Sali pt. „Legends zamków karpaccich” (wyd. Bosz). To zbiór 65 ludowych i literackich podań, na nowo opracowanych. Związane są one z zamczyskami polskich Karpat, wznoszącymi się od przedpola Beskidu Śląskiego po Bieszczady. Dotyczą warowni wyrosłych przed wiekami w głębi gór, w śródgórskich kotlinach lub w okolicy karpaccich wierzchów.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 29 sierpnia 2013 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Wakacje z piratami

Stowarzyszenie na rzecz Rozwoju Nowej Huty, tradycyjnie już, zorganizowało kolonię dla swoich podopiecznych. W tym roku dzięki staraniom stowarzyszenia i pomocy sponsorów na prawdziwie pirackie wakacje wyjechało 30 dzieci ze świetlic środowiskowych.



W przepięknej okolicy w Kompleksie Wypoczynkowym STRUMYK w Jordanowie mali nowohucianie mogli odpocząć po całym roku nauki. Właśnie tam, w okresie od 22 lipca do 1 sierpnia, Stowarzyszenie na rzecz Rozwoju zorganizowało „Wakacje z Piratami” dla 30 dzieci ze świetlic środowiskowych. Jordanów to miejsce pełne ciszy i spokoju umożliwiające wyjątkowy wypoczynek na łonie natury. Położone jest w zbiegu Beskidu Wysokiego, Średniego i Wyspowego w niedalekiej odległości od Babiej Góry (1725 m n.p.m.) i Lubonia Wielkiego (1022 m n.p.m.). Jeśli do atutów miejsca dodać dobrą organizację, entuzjazm opiekunów i energię dzieci, mamy prosty przepis na udane wakacje.

Na tych w Jordanowie byli najprawdziwsi nowohucy piraci. Dzieci już w pierwszych dniach kolonii odbyły pasowanie na piratów. Potem, jeśli tylko słuchały kapitana i bosmanów, mogły wyruszyć w wakacyjny rejs pełen przygód. Wśród nich były te ekscytujące jak wycieczka na Wysoką czy wyjazd do Osiedla do Linowego Parku Zabaw, te edukacyjne jak zwiedzanie zabytków Jordanowa, te tajemnicze – zajęcia pod tytułem „Parada Kłamaców”. Były też, może nieco mniej pirackie, ale za to typowo kolonijne nie zwykle lubiane przez dzieci ognisko ze śpiewaniem piosenek i prezentacją talentów, dyskoteka z wyborem najlepszego tancerza i tancerki kolonii czy zabawa w kalambury. Nie zabrakło wyjść na basen, zajęć na korcie tenisowym, wspólnej nauki piosenek kolonijnych czy zajęć plastycznych. Dla zrównoważenia tych dynamicznych chwil prowadzone były muzykoterapia oraz zajęcia terapeutyczne wyciszające. Mali nowohucianie już zaczęli odliczanie do następnej kolonii. „Cieszymy się, że kolejny raz udało się zorganizować kolonię dla naszych podopiecznych. Cały rok pomagamy im w nauce, wiemy, że ciężko pracują i zasłużyli na odpoczynek. Trzeba pamiętać, że bez sponsorów nie byłoby „Wakacji z Piratami”. Serdecznie dziękujemy wszystkim, którzy nam pomogli.” – mówi Bożena Kutrzeba-Nikiel, dyrektor Stowarzyszenia na rzecz Rozwoju Nowej Huty.

Który z młodych projektantów nie śni o kreacji swojego autorstwa na pokazie w blasku fleszy? Teraz pojawiła się szansa na ten pierwszy ważny krok i sięgnięcie po marzenia – Galeria Bronowice zaprasza zdolnych artystów do udziału w konkursie „Młodopolskie Kroje”. Finaliści zaprezentują swoje pomysły na pokazie mody, a nagroda główna to aż 10 000 zł!

Rywalizacja na igłę i nici „Młodopolskie Kroje”

Do barwnej rywalizacji stanąć może każdy, kto ma pasję i umiejętności, potrzebne do zaprojektowania i uszycia stroju inspirowanego epoką Młodej Polski.

Pierwszy etap konkursu trwa do 22 października 2013 r. i polega na przygotowaniu projektu stroju. Twórcy 50 najciekawszych koncepcji zostaną zaproszeni do kolejnego etapu, jakim jest uszycie kreacji wg własnego pomysłu i przedstawienie go podczas osobistego spotkania z jury. Następnie jurorzy wyłonią 30 strojów, których autorzy będą mogli zaprezentować swoje dzieła w trakcie wielkiego pokazu na Uroczystej Gali Otwarcia Galerii Bronowice.

Zwycięzca konkursu zostanie wyłoniony podczas pokazu i otrzyma nagrodę główną w wysokości 10 000 zł. Ale to jeszcze nie koniec bonusów: twórcy kolejnych czterech najciekawszych strojów otrzymają po 1000 zł. Przewidziano również nagrodę specjalną w wysokości 1000 zł dla tej kreacji, która na przedstawicielach mediów zrobi największe wrażenie.

– Idealny projekt konkursowy to taki, który poprzez zastosowanie charakterystycznych linii, ornamentyki, barw i motywów nawiązuje do głównych nurtów Młodej Polski i secesji – mówi Iwona Sitko, dyrektor Galerii Bronowice. – Powinien być pomysłem autorskim, dającym jednoznaczne skojarzenie z tą jedną z piękniejszych i bardziej malowniczych epok – dodaje.

Szczegóły konkursu www.galeriabronowice.pl/aktualnosci.

Wnuczek z babcią w jednej ławce!

Przyzwyczajiliśmy się do tego, że przy zapisach na zajęcia sportowe, warsztaty czy kursy obowiązują kategorie wiekowe. O tym, że nie musi tak być, przekonuje nas Fundacja Teatru Ludowego w Nowej Hucie, która do udziału w projekcie „Ukryte Skrzydła” zaprasza nastolatki i osoby w wieku 50+. Biorą one udział w zajęciach, do wyboru m.in. tango oraz fotografia, w grupach łączonych. „Od dawna wiadomo, że różnica dwóch pokoleń sprzyja porozumieniu – dziadkowie na ogół świetnie dogadują się z wnukami. Tu mają możliwość uczenia się od siebie nawzajem i popatrzenia na dane zagadnienie z innej perspektywy” – mówią organizatorzy. Zajęcia, których głównym założeniem jest odkrywanie i rozwijanie własnych pasji, odbywają się 9 już raz, po raz pierwszy jednak do udziału w nich zaproszeni zostali seniorzy. Po wakacyjnej przerwie zajęcia wracają pełną parą już we wrześniu. Na większości kursów są jeszcze wolne miejsca. Szczegółowe informacje na stronie <http://www.ukryteskrzydla.pl/>. (al)

Regalik, czyli co się dzieje w bibliotece

Chcąc dotrzeć ze swoją ofertą do młodych użytkowników, Nowohucka Biblioteka Publiczna w Krakowie wydaje elektroniczny kwartalnik dla dzieci i młodzieży w wieku 10–14 lat pt. „Regalik”. W czerwcu 2012 został powołany zespół redakcyjny, redaktorem została pani Izabela Ronkiewicz-Bragiel, projekt graficzny opracowała pani Beata Ozga z Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Krakowie. Publikacja elektronicznego czasopisma podejmuje próbę aktywizacji młodzieży, zachęca ją do czytania i dzielenia się opiniami na temat lektur. „Regalik” posiada stałe działy: „Nowości w Bibliotece” – do czytania – do słuchania, relacje z DKK pt. „Dyskusyjne książki”, „Widziane zza regału” i „Nowohucki Lans” zamieszczany na zmianę z „Czytelniczymi opowieściami” – wspomnieniami starszych czytelników o Nowej Hucie. Kwartalnik promuje działalność NhBP, książkę, czytelnictwo, ale też Nową Hucę, na której terenie działa. Do tej pory ukazał się artykuły zachęcające do odwiedzenia opactwa Cystersów, wiosennego spaceru w Lasku Mogiłskim, historia nowohuckich kin oraz wywiad z czytelniczką panią Olgierdą Sztabą. Zamieszczane są w nim również informacje nawiązujące do aktualnych wydarzeń i rocznic np.: Roku Janusza Korczaka, spotkania z autorami Pawłem Beręsewiczem, Marcinem Pałaszem, 4. Nowohucki Dzień Głośnego Czytania. Od 2012 roku ukazały się cztery numery, które dostępne są na stronie www.biblioteka.krakow.pl.

(adres redakcji: nhbp.regalik@interia.pl)

KRK Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida

MAŁA ART ZONA

KREATYWNY RECYKLING
Zajęcia artystyczno-ekologiczne dla dzieci w wieku 7-12 lat

26 sierpnia godz. 17.00
oraz 28 sierpnia godz. 11.00

BĘDIEMY ROBIĆ, TWORZYĆ, BUDOWAĆ
Mała ARTzona to artystyczno-ekologiczne zajęcia dla dzieci, wykorzystujące kreatywne zabawy, upcykling, czyli wykorzystanie zużytych materiałów. Pokażemy dzieciom jak przy odrobnie chęci można połączyć oszczędność, pożyteczność i świetną zabawę!

ARTzona Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida
os. Górali 5, Kraków, tel. 12 644 38 98

WSTĘP WOLNY

ORGANIZATOR: OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA
PARTNERZY: ENIGMA, LUBONIA WIELKA, LUBONIA WIELKA O, KRAKÓW, POLSKA

KONKURSY Z NAGRODAMI!



Dzięki wieloletniej współpracy z Parkiem Wodnym oferujemy naszym Czytelnikom wyjątkową nagrodę: bilety do hali basenowej Parku Wodnego. Mnóstwo wodnych atrakcji, m.in. hydromasaże, zjeżdżalnie, basen fala i sztuczny nurt, czekają właśnie na Ciebie!!! Wystarczy wysłać do nas zdjęcie związane z kąpielą. Zdjęcia ślijcie na adres gmh@o2.pl. W treści maila podajcie telefon kontaktowy, napiszcie, kto jest na zdjęciu, lub nadajcie mu zabawny tytuł.

KONKURSY Z NAGRODAMI!

ZMIENIAMY RAZEM!

Animatorzy Filii nr 4 Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej Aneta Badecka oraz Monika Stachańczyk, w ramach Programu Aktywności Lokalnej „Razem zmieniamy”, wspierają aktywność społeczną mieszkańców os. Ruszcza. Udało się im przekonać tych ludzi, że mogą mieć wpływ na to, jak wygląda ich codzienność, i zmieniać swoje otoczenie.

– Człowiek ma w życiu dwa wyjścia: kształtować rzeczywistość lub poddać się jej – my przekonujemy ludzi do tego pierwszego. Niektórzy z nich to społecznicy „od kołyski”, niektórych trzeba przekonać, że takie działania mają sens – mówi Aneta Badecka, animator Filii nr 4 MOPS. Gratyfikacją jest satysfakcja, że najbliższe otoczenie zmienia się na lepsze, zadbane osiedle, ale również nawiązane relacje i zdobyte umiejętności.

Program Aktywności Lokalnej „Razem zmieniamy” jest realizowany przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej Filii nr 4 w ramach projektu „Pora na aktywność” współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

Został uruchomiony z myślą o mieszkańcach budynków socjalnych, znajdujących się przy ul. Jezioro. Budynki przed laty stanowiły zabudowę jednostki wojskowej, a później wykorzystywane były przez PKP jako mieszkania służbowe, biura i magazyny. Następnie przez kilka lat nie były używane, co spowodowało ich dewastację. Budynki zostały wyremontowane przez Gminę Miejską Kraków i przeznaczone na lokale socjalne dla osób eksmitowanych z innych lokali komunalnych z powodu zaległości czynszowych czy przejęcia kamienicy przez prywatnych właścicieli. W pięciu budynkach wydzielono 50 lokali. Do każdego lokalu prowadzi osobne wejście. Parterowe budynki są bez podpiwniczenia, ogrzewanie jest elektryczne. W jednym

osobnym budynku, zlokalizowanym nieco na uboczu, znajduje się siedziba Programu Aktywności Lokalnej. – Po-



dejmujemy wspólnie z mieszkańcami osiedla różne przedsięwzięcia na rzecz poprawy jakości życia społeczności lokalnej, które wcześniej zostały wspólnie uzgodnione i zaplanowane – tak aby zadość stało się zasadzie „nic o nas bez nas”. W pracy ze społecznością lokalną wykorzystujemy podejście wzmacniające skoncentrowane na mieszkańcach celem zwiększenia ich motywacji do zaplanowanej zmiany – wspólne działanie jest sukcesem odroczone w czasie i dla każdego ma

inny wymiar – mówi Elżbieta Matuzik, kierownik Filii nr 4 MOPS z os. Szkolnego. Przed uruchomieniem PAL przeprowadzono wśród mieszkańców badania ankietowe, które miały pomóc w określeniu ich potrzeb i oczekiwań. Pokazały, że dla tej społeczności największymi trudnościami są m.in.: peryferyjne usytuowanie osiedla, brak połą-

zańskowali zaniedbany teren i dzięki zakupionym w ramach projektu materiałom założyli ogród. Rośliny, które ubarwiają osiedle, to tawuły japońskie, irgi, wiśnie, brzozy, derenie, klony... Utrzymanie ogrodu wymaga niemałego wysiłku, gdyż cały teren mierzy 40 arów.

Mieszkańcy osiedla podejmują również szereg działań w sprawie zwiększenia liczby połączeń MPK. Prowadzą w tej sprawie korespondencję z ZIKiT, uczestniczą w spotkaniach z pracownikami ZIKiT i Radą Dzielnicy. – Mamy nadzieję na pozytywne zmiany w tym zakresie, żeby było łatwiej dojechać do pracy – mówi mieszkanka Ruszczy.

W siedzibie PAL funkcjonuje Środowiskowy Klub Jezioro, gdzie można przyjść z dziećmi, poczytać prasę, a także skorzystać z niewielkiej siłowni – jedynej w promieniu co najmniej 10 kilometrów. Niektóre mieszkanki podczas dwuletnich warsztatów z rękodziela artystycznego zdobyły nowe umiejętności. Obecnie raz w tygodniu samodzielnie organizują zajęcia w Klubie Jezioro, tworząc piękne przedmioty. – Nawiązały się wspaniałe przyjaźnie, a spotykając się regularnie, mamy okazję je pielęgnować. Podczas spotkań dzielimy się umiejętnościami, jedna drugą inspiruje – mówi p. Ewa, jedna z uczestniczek warsztatów. – W tym roku staramy się, aby nasze działania docierały do większego gro-

na odbiorców, dlatego chcemy nawiązać kontakt z mieszkańcami całego os. Ruszcza. Z oferty mogą również korzystać mieszkańcy sąsiadujących osiedli – podkreśla Monika Stachańczyk, animator Filii nr 4 MOPS – Stąd między innymi pomysły zorganizowania „Pikniku Rusieckiego” we współpracy z ks. Andrzejem Kottem, proboszczem parafii św. Grzegorza, oraz Stowarzyszeniem „Bezpieczna Ruszcza i Okolice” – kontynuuje. – Podczas realizacji tej inicjatywy udało się zachęcić wielu mieszkańców do zaangażowania się w przedsięwzięcie.

W ramach PAL organizowane są również spotkania edukacyjne dotyczące różnych dziedzin życia: zajęcia z języka włoskiego, warsztaty z udzielania pierwszej pomocy, zajęcia edukacyjne dla dzieci, zebrania z przedstawicielami instytucji. Większość jest prowadzona przez wolontariuszy oraz mieszkańców. – Czuję satysfakcję i radość, gdy widzę, że zajęcia, które prowadzę, sprawiają dzieciom frajdę – mówi p. Katarzyna Kramarz, mieszkanka Ruszczy. – Cieszę się, że mogę podzielić się swoimi umiejętnościami z innymi – podkreśla p. Ula Kluk, mieszkanka Wadowa prowadząca w ramach wolontariatu zajęcia z języka włoskiego. Lokalni społecznicy czasem napotykają trudności. Wśród najbardziej dotkliwych wymieniają brak frekwencji na niektórych zajęciach czy zebraniach społeczności, pojawiające się konflikty, niepoehlebne opinie, które zniechęcają, podcinają skrzydła, psują atmosferę. Ale mieszkańcy nie rezygnują tak łatwo. – Jakby wszystko szło gładko, to byłoby nudno – konkluduje Waldemar Wach, mieszkaniec Ruszczy zaangażowany w pielęgnację ogrodu. – W przyszłości chcemy przekazać naszą pałeczkę lokalnym liderom, którzy sami będą działać jak lokalni animatorzy i zapalać sąsiadów do działania. Wszystkie zainteresowane osoby z os. Ruszcza i okolic zapraszamy do udziału w warsztatach liderkich, które planujemy uruchomić w najbliższym czasie – zachęca Elżbieta Matuzik, kierownik Filii nr 4 MOPS.

(al)

Ku uwadze zarządców i administratorów zasobów mieszkaniowych

OCHRONA PRZED PIORUNAMI

W tym roku w różnych rejonach kraju było sporo burz i nawałnic połączonych z wyładowaniami elektrycznymi. W ub. roku w mediach pisano o śmierci całej czteroosobowej rodziny w wyniku uderzenia pioruna w Pieninach. Błyskawice i połączone z tym hukami są też odczuwalne w miastach. Zdarzały się przypadki, że piorun trafiał do mieszkania, w budynku bez instalacji odgromowej, niszcząc go i raniąc, a nawet zabijając domowników. Na szczęście domy mieszkalne i obiekty użyteczności publicznej są wyposażone w tzw. piorunochrony. Warto jednak przyjrzeć się instalacji ochrony odgromowej budynku. Jeśli nie mamy sprawnej instalacji chroniącej budynek, to grozi nam niebezpieczeństwo. W artykule tym zawarte jest kilka podstawowych informacji o instalacjach odgromowych, o współczesnych rozwiązaniach technicznych oraz w kilku zdaniach przybliżona historia instalacji odgromowej.

W Polsce najczęściej spotykamy instalacje odgromowe otokowe, siatki z drutu stalowego ocynkowanego na dachu. Stosowanie takich instalacji narzucone zostało 60 lat temu, głównie do ochrony ówczesnych stodoł wiejskich. Instalacje te okazały się bardzo skuteczne. Takie rozwiązania można nadal stosować, jednak trzeba uwzględnić różnice w gabarytach oraz w konstrukcji dawnej stodoły i dzisiejszego domu. W latach siedemdziesiątych specjaliści od ochrony odgromowej uznali, że instalacja odgromowa w Polsce jest zbędna, bo ściany z wielkiej płyty stanowią wystarczającą ochronę. Wiele bloków mieszkalnych budowanych 30–40 lat temu nie miało i nadal nie ma żadnej instalacji odgromowej.

W latach osiemdziesiątych powstała pierwsza polska norma odgromowa zalecająca ochronę budynków powyżej 15 m i do 60 m. Wówczas nie zalecano ochrony domów jednorodzinnych i obiektów niskich. System otokowy ochrony odgromowej, tzw. siatki Faradaya, powoli przechodzi do historii z powodu małej skuteczności ochrony budynków, szczególnie w przypadku obiektów o większych gabarytach.

NOWA TECHNIKA – POWRÓT DO PRZESZŁOŚCI

Nowa technika ochrony opiera się na startych podstawach pionowego ostrza odgromowego, czyli instalacji B. Franklina. Obecnie najlepszym rozwiązaniem jest zastosowanie instalacji z jed-

nym ostrzem odgromowym i najlepiej aktywnym. Na najwyższej części budynku montujemy ostrze odgromowe i tylko ono będzie widoczne. Rolą ostrza odgromowego jest przechwycenie uderzenia piorunu, zanim dotrze do budynku. Drugi element instalacji to przewód odprowadzający prąd piorunowy, łączy on ostrze z uziemieniem. Przewodem jest najczęściej drut miedziany lub stalowy ocynkowany o przekroju 8 mm i nie musi być widoczny nad elewacją. Przewód odprowadzający można prowadzić pod elewacją, w rurze odgromowej o średnicy 40–50 mm. Najlepiej już w stadium projektowania budynku lub prac remontowych elewacji uwzględnić elementy instalacji odgromowej i prowadzenia przewodu odgromowego tak, aby nie szpecił budynku.

INSTALACJA

NIE JEST SKOMPLIKOWANA

Instalacja składa się z szeregowo połączonych (od góry): ostrza aktywnego – akceleratora SE, drutu – przewodu odprowadzającego, łączącego ostrze z uziemieniem odgromowym. Uziemienie składa się z czterech pionowych sond, połączonych z przewodem odprowadzającym prąd piorunowy. Uziemienie nie musi składać się z czterech

sond, bo parametrem kwalifikującym uziemienie jest rezystancja uziemienia, która nie powinna przekraczać wartości 10 omów, choć nie jest to wartość obligatoryjna. Podstawową cechą instalacji jest to, że wszystkie elementy są pionowe, tak jak pionowe jest uderzenie pioruna z chmury.

Instalacja nie jest skomplikowana, jednak połączenia jej elementów muszą być solidne, bo od tego zależy niezawodność i skuteczność ochrony. Ostrze odgromowe – akcelerator SE należy dobrać tak, aby zapewniało ochronę w określonym promieniu od miejsca zainstalowania ostrza. Akcelerator SE może zapewnić ochronę w promieniu 52 m, 70 m, a nawet 103 m od osi montażu tego ostrza. Należy więc zastosować takie ostrze, aby w promieniu ochrony akceleratora SE znalazł się nasz obiekt chroniony. Należy dodać, że ten typ ostrza odgromowego nie posiada żadnego zasilania, elektroniki i zachowuje sprawność po mroźnej zimie. W Polsce temperatura zimą nie przekracza minus 50 stopni, a to jest dopuszczalna technicznie wartość temperatury dla akceleratora SE. Instalacji, z ostrzami jest ok. 900 rodzajów. Najważniejsze, że okazały się bardzo skuteczne i dlatego są stosowane na wielu obiektach:

na lotniskach, zabytkach i oczywiście na niższych i wyższych budynkach mieszkalnych.

KU UWADZE ZARZĄDCÓW I ADMINISTRATORÓW

W gąszczu norm i przepisów pojawiają się sprzeczne informacje, czy budynek jest zagrożony, czy instalacja jest wymagana przepisami, a może rozsądkiem i wiedzą o zagrożeniach. Najlepiej przyjętą następującą zasadę myślenia: jeżeli piorun może uderzyć w budynek, to na swej drodze z chmury powinien napotkać naszą instalację odgromową, bo tylko tak możemy się ochronić przed piorunem.

Jeszcze ważna uwaga. Mimo posiadanej ochrony odgromowej trzeba pamiętać o sprawdzeniu ograniczników przepięć w instalacji elektrycznej. O uszkodzeniu ogranicznika przepięć informuje zmiana koloru transparentu w okienku sygnalizacyjnym. Uszkodzony ogranicznik przepięć należy wymienić, a najważniejsze są te, które znajdują się w tablicy głównej zasilającej. Stanowią one podstawową ochronę przepięciową instalacji w budynku. Kontrolę sprawności instalacji odgromowej możemy zlecić firmie specjalizującej się w tej dziedzinie. (MP)

JACEK MAJCHROWSKI
Prezydent Miasta Krakowa
STANISŁAW MORYC
Przewodniczący Rady i Zarządu
Dzielnicy XVIII Nowa Huta
zapraszają na



Dożynki Miejskie 2013

WOLICA • NIEDZIELA 25 SIERPNIA

12.30 Korowód dożynkowy wyruszy sprzed kaplicy p.w. Matki Boskiej Częstochowskiej w Wolicy
13.00 Msza święta polowa
14.30 Otwarcie uroczystości dożynkowych
15.00 Występ Zespołu Pieśni i Tańca „Nowa Huta”
17.00 Rozstrzygnięcie konkursu na wieniec dożynkowy

18.00 Pokaz skoków spadochronowych z samolotu An-2 w wykonaniu Sekcji Spadochronowej WKS „Wawel”
18.30 Koncert Haliny Frąckowiak
19.30 Zabawa taneczna z zespołem „Paradox” (do 1.00)
21.30 Pokaz sztucznych ogni

Imprezie towarzyszyć będą:

- konkursy
- wesole miasteczko
- stoiska gastronomiczne

ORGANIZATORZY:



SPONSORZY:



Eagle Distributors Inc.



PARTNERZY MEDIALNI:

DZIENNIK POLSKI

KRAKÓW I

WWW.KRAKOW.PL



BYLIŚMY MŁODZI I PIĘKNI...

Pochodzi z ziemi zamojskiej. Na szczęście w okresie okupacji hitlerowskiej udało się jej uniknąć wywózki do Rzeszy. Jako dziecko wojny ciężko przeżyła lata okupacji. Do dzisiaj na wspomnienie tamtych lat dostaje dreszczy i gęszej skórki. Nie chce rozmawiać o tamtych czasach.

W 1953 roku ukończyła trzy klasy technikum mechaniczno-elektrycznego w Zamościu. Do Nowej Huty przyjechała w lutym 1954 roku. W 1955 roku rozpoczyna pracę w nowohuckim MHD. Początkowo pracuje jako sprzedawczyni. Po kilku latach awansuje na zastępcę kierownika sklepu. Pozytywnie ocenia budowę miasta i huty pod Krakowem, która dała zatrudnienie ludziom młodym z całej Polski, a obecnie jest piękną dzielnicą wielkiego Krakowa. Stwierdza, że w swoim życiu osiągnęła zamierzony cel. Mężatka. Ma mieszkanie M1. Odznaczona odznaką zasłużony sprzedawca, co na owe czasy było dużym wyróżnieniem. Gizela Śliwka ma bardzo bogaty życiorys. Aby zapamiętać tamte lata grozy, po przyjeździe do Nowej Huty bierze aktywny udział w zespołach artystycz-



nych dla amatorów. Ma dobry głos i często występuje solo lub z koleżanką. Jako dowód przekazała do reprodukcji kilka zdjęć fotograficznych ze swojego albumu, z lat młodości. Byliśmy młodzi i piękni i wszyscy nas podziwiali na wielu występach w kraju i za granicą – mówi Gizela Śliwka. Z ochotą i z zapałem tańczyła tańce ludowe, polskie tradycyjne. „Mieliliśmy piękne stroje, nie brakowało chętnych dziewczyn z Mogiły, Pleszowa, Bieńczy” – stwierdza z satysfakcją. Kiedyś występowała w Zespole Pieśni i Tańca „Nowa Huta”, który odnosił wiele sukcesów i nadal jego występy cieszą się wielkim uznaniem i zainteresowaniem w kraju i za granicą. Do dzisiaj prowadzi aktywny tryb życia w ramach Ośrodka Wsparcia dla Seniorów prowadzonego przez Stowarzyszenie Pomocy Społecznej Gaudium et Spes. Bierze udział w konkursach i występach organizowanych dla seniorów i cieszy ją każdy nawet najdrobniejszy sukces.

ZDZISŁAW FURGAŁ
MARCIN PIETRZYK
Fot. archiwum

LISTY DO REDAKCJI • LISTY DO REDAKCJI

WIĘCEJ EGALITARYZMU W ZAROBKACH

Zamieszczamy list otwarty, nowohuckianina Stanisława Czerskiego, który przepracował 60 lat w budownictwie, skierowany do Prezydenta RP.

Po zakończeniu wojny w 1945 r. przystąpiliśmy do odbudowy Polski. W roku 1949 rozpoczęto realizować inwestycję na niespotykaną skalę. Była to budowana w Krakowie huta. Miała produkować więcej stali niż wszystkie huty w międzywojennej Polsce. Przed nami inżynierami stało zadanie, którego nikt w Polsce dotychczas nie realizował. Wielkość wybudowanej przed II wojną światową w Polsce Huty Stalowa Woła była znikomym procentem czekających nas zadań. W roku 1972 rozpoczęliśmy budowę Huty „Katowice” w Dąbrowie Górniczej. Po sześciu latach budowy produkowała trzy razy tyle stali co wszystkie huty II Rzeczypospolitej.

Wynagrodzenie inżynierów kierują-

cych przedsiębiorstwami zatrudniającymi około 2000 pracowników wynosiło trzykrotny zarobek robotnika. Zarobek inżyniera kierującego zjednoczeniem dziesięciu przedsiębiorstw stanowiło trzykrotny zarobek spawacza o uprawnieniach międzynarodowych. Na budowie huty w Krakowie dobry organizator pracy otrzymywał order, który zapewniał mu dodatek do emerytury w wysokości 30%. Nadano mu nazwę „order chlebowy”. Na budowie Huty „Katowice” przyznano 24 wyróżniającym się pracownikom dwie nagrody państwowe po 300 000 zł. Nagrodę specjalną otrzymało 12 kierujących pracami. Nagrodę Państwową I stopnia otrzymało 12 projektantów. Wielu otrzymało ordery uprawniające do dodatku do emerytury.

Gdy „Solidarność” doszła do władzy, jednym z pierwszych zarządzeń zniesiono dodatki do emerytury posiadaczom orderów. Obecnie stworzono sta-

nowiska menedżerskie o wynagrodzeniach milionowych w skali roku. Zadania przez nich realizowane są na skalę o wiele mniejszą niż te nasze przy budowie przemysłu w Polsce.

„Gowiniada” zawodów rozpoczęła się na wiele lat przed pojawieniem się Gowina na scenie politycznej. Jeden człowiek wysunięty na dyrektora wielkiego zakładu przemysłowego doprowadził go do takiego stanu, że z ulgą go sprzedano. W prasie krakowskiej pojawiła się informacja, że dwie osoby kierujące eksploatacją autostrady zarabiają ponad 5 000 000 zł rocznie, przy wpływach za korzystanie z przejazdu w wysokości około 180 000 000 zł i zysku 10 000 000 zł rocznie. Przy takiej polityce płacowej żadne przedsiębiorstwo nie zarobi na inwestycje. Nie będzie inwestycji, będzie większe bezrobocie.

Mgr inż. Stanisław Czerski,
60 lat pracy w budownictwie

GODNE NAŚLADOWANIA

Jako starsi seniorzy po 80. nieczęsto spotykamy się z taką postawą młodych ludzi, szczególnie kierowców. Wybraliśmy się z żoną na spacer i na zakupy w osiedlowym sklepie na ul. Mościckiego. Mieszkamy w Nowej Hucie: ja od 1950 r., żona od 1956 r. Trzeba było kupić uchwyt do prysznicza. Na os. Zielonym to jedyny w tej okolicy sklep, gdzie można zakupić taką rzecz. Wracamy, jest bardzo gorąco. Chcemy usiąść, odpocząć choć chwilę. Niestety nigdzie w pobliżu nie ma ławki. Dochodzimy do jezdni. Nie możemy przejść na drugą stronę, mimo że stoimy przed przejściem z pasami. Samochody suną jeden za drugim. Nagle zatrzymuje się samochód i pani wychy-

lająca się z niego pyta nas, czy może nam jakoś pomóc. Zwraca się ta młoda kobieta do żony: „Czy pani jest słabo, może państwa gdzieś podwieźć?”. Żona odpowiada: „Jeżeli jest pani tak uprzejma, to chętnie skorzystamy”. W samochodzie rozmawiamy i młoda nowohuckianka opowiada, że niedawno pożegnała ukochaną babcię i strasznie jej żal, że odeszła, chociaż miała już 87 lat... Jeszcze raz tą publikacją w „Głosie” serdecznie dziękujemy nieznamym za pomoc i miłe słowa pod naszym adresem. To przykład wzięty z życia, mamy wspaniałą młodzież, tylko mało się o tym pisze. Przykład nie jednostkowy, bo i w tramwaju, i w autobusie spotykamy się z często z miłym gestem

ustąpienia miejsca siedzącego. Jeszcze raz serdecznie dziękujemy dziewczynie i wszystkim, którzy pomagają starszym, słabszym i niepełnosprawnym! Szkoda, że zaprzestano akcji pomocy młodych wolontariuszy przy wsiadaniu i wysiadaniu z tramwaju czy autobusu w Krakowie. Mimo swoich lat często korzystamy z komunikacji miejskiej. Młodzież proponuje nam ustąpienie miejsca i czasem, gdy jedziemy więcej niż dwa przystanki, korzystamy. Czytam prasę, może gdzie indziej jest inaczej, w Krakowie nie spotkaliśmy się z brakiem kultury i chamskimi odzywkami. Oby tak dalej i zawsze z uśmiechem na twarzy. (Z.F.)

nazwisko do wiadomości redakcji

**ZAKŁADY
POGRZEBOWE**
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.30-15.30,
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30-15.30,
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00-15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

CORDIA B. KWIECIŃSKA
www.cordia.com.pl

os. Na Skarpie 24 os. Uroczę 5
czynne 8.00-15.30

12 644-87-75, 512-179-466
504-180-180

**KOMPLEKSOWE
USŁUGI POGRZEBOWE
TANIO – CAŁODOBOWO**

**ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH
„MORFON”**

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17
Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 **ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE**

POGRZEBOWE USŁUGI:
▼ **KOMPLEKSOWO** ▼ **BEZGOTÓWKOWO**
Bezpłatny (w ramach ZUS) całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni
„**REKORDIA**” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)
Tel. 12 645-47-24, 12 632-47-00 **(CAŁĄ DOBĘ)**

PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Czytelnicy pytali nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św. odprawianych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprawiona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali. By spełnić oczekiwania Czytelników, zamieścimy takie informacje bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.

Z przykrością informujemy, iż we wtorek rano
20 sierpnia br. w wieku 93 lat zmarł

**WIKTOR
PENTAL**

twórca legendarnych fotografii
dokumentujących pierwsze lata Nowej Huty.

Pogrzeb Zmarłego odbędzie się
w piątek 23 sierpnia 2013 r. o godz. 13.00
na Cmentarzu Batowickim.

Redakcja

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

ŚLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999. Pogot. Ratunkowe (N. Huta) 999. Straż Pożarna 998, 646-01-10. Policja 997.
Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 12 61 52-910, os. Złotej Jesieni 11C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.
Straż Miejska 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie).
Pogotowie gazowe 992. Pogotowie dźwigowe 12 644-23-08.
Pogotowie c.o. 12 644-38-46. Wodociągi 12 648-28-61.
Toksykologia 411 99-99.
Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43. ADREM awarie poza budynkami 644-12-10.
Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne.
Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 411-60-44.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

▼ PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ – os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26, 12 640-50-90 lub 696-047-450: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.
▼ GABINET KARDIOLOGICZNY. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 12 357-36-12.
▼ MASAŻ, rehabilitacja, wizyty domowe. Tel. 12 414-11-97, 602-861-879.
▼ TERAPIA MANUALNA KRĘGOSŁUPA, Piotr Paweł Rząca, Kraków, Nowa Huta, ul. Tomickiego 13. Tel. 507-099-231. Więcej informacji na www.terapiamanualnakrakow.com.pl.
▼ ANGIOMEDIC DR JERZY ZDUŁECZNY, Ujastek 3, tel. 12 307-56-00, 502-075-633. Doppler USG naczyń, USG tarczycy, piersi, węzłów chłonnych, ślinianek, specjalistyczne konsultacje w zakresie chorób naczyń i chorób wewnętrznych, leczenie operacyjne/bezoperacyjne żyłaków i pajączków naczyniowych (skleroterapia, termoablacja falami radiowymi met. EVRF). Dysponujemy jednym z najnowocześniejszych aparatów USG.
Więcej informacji: www.angiomedic.pl.
▼ USŁUGI PIELEŃNIARSKO-OPIEKUŃCZE W DOMU. 502-050-404, 668-438-248.

USŁUGI RÓŻNE

▼ USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.

▼ ZASTRAJKOWAŁ telewizor? Dzwon 126454765, 6009988 32.
▼ PRZECHOWALNIA ROWERÓW (z możliwością przeglądu) i OPON (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
▼ SALON FRYZJERSKI „Dorota” (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 12 681-33-77.
▼ OBUWIE – NAPRAWA. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
▼ SERWIS RTV. 012 647-09-30, 0508-08-46-92.
▼ ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-ŚLUSARSKI. Naprawa zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych. Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy mieszkaniowych i samochodowych z immobilizerem. Plac targowy Bieńczyce, paw. 23. Tel. 510-949-066.
▼ NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI. Szkolne14. Tel. 644-98-11.
▼ ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI, Robert Sroka, os. Niepodległości 3. Tel./faks 12 649-55-55.
▼ ROWERY – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 502-73-00-87.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ IP PRYMUS KSIĘGOWOŚĆ, ROZLICZENIA. Załatwiamy dobre KREDYTY hipoteczne, dla firm, dla osób prywatnych. Tel. 602-19-66-21, 12 643-41-28, os. Teatralne 24.
▼ BIURO RACHUNKOWE „ATINA”, usługi podatkowo-księgowo. Boh. Września 76. 648-01-89.
▼ SALDO – usługi-księgowo podatkowe. Rozliczenia VAT-u budowlanego, zeznania roczne PIT-y. 12 641-07-59.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ FIRMA „GARRET” – licencje państwowe, sprzedaż–kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 12 642-59-10/11. www.garret.pl.
▼ ARKADOM – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI. Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 12 641-66-74; www.arkadom.pl.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ SERWIS OPON KRAWAŁ, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek.
● profesjonalne wyważanie kół ● prostowanie felg alu i stalowych ● pompowanie kół azotem ● naprawy opon z systemem PAX ● opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 608-034-643; www.driver-polska.pl; e-mail: capala@driver-polska.pl.
▼ FIRMA AUTO KOMPUTER, Janina Walasek, ul. Makużyńskiego 9B. Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. www.autokomputer.krakinfo.pl.
▼ AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
▼ AUTO CENTRUM BŁASK, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06.
Czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.
▼ Samoobsługowa myjnia ręczna (7 dni w tygodniu, 8–23).
▼ Serwis i sprzedaż opon (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).
▼ Serwis klimatyzacji.
▼ AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
▼ ZŁOMOWANIE samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. 12 681-01-41, 0605-100-845.

KWIACIARNIE

▼ KWIACIARNIA „KALINA”, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.
▼ KWIACIARNIA „CUPIDO”, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35.
Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanki okolicznościowe, bukiety.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 5. Tel. 12 685-53-80.

OGŁOSZENIA DROBNE

● ANTENY montaż, naprawa TV-SAT. (12)645-19-13, 501-03-08-90.
● CZYSZCZENIE dywanów „Dywaniarz” – gwarancja dobrej usługi. Tel. (12)649-92-39.
● CZYSZCZENIE dywanów Kärcher. Tel. 506-507-171.
● DACH papa termozgrzewalna, obróbki blacharskie. Tel. 507-896-506.
● DAWNY motocykl, samochód, części, książki kupię. 513-034-195.
● FLIZOWANIE, malowanie, panele, remonty łazienek. Tel. 502-820-851.
● HYDRAULICZNE usługi wod.-kan.-gaz-co. 501-415-154.
● KRAKOWIAKÓW 51 m², 2-pok. po gen. remoncie. Tel. 505-056-856 TD.

● KREDYTY hipoteczne – gotówkowe. Tel. (12)643-76-60.
● MAŁOWANIE, tapetowanie, panele. 784-002-599.
● NAPRAWA, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (12)648-46-19, 0502-587-520.
● NAPRAWA telewizorów wszystkich typów u klienta. (12)640-00-41, 609-586-881.
● SPRZEDAM garsonierę. 508-95-35-65.
● ZASTRAJKOWAŁ telewizor? Dzwon (12)6454765, 600998832, 501932679.

Niepubliczna Szkoła Policealna zaprasza na bezpłatne dwuletnie zaoczne Studium Policealne na kierunkach:
● technik administracji
● technik rachunkowości.
www.eck-sukces.edu.pl
tel. 606-320-292

CHWILÓWKI

– 200–500 zł bez Biku
– bez ograniczeń wieku
– dojeżdżamy do klienta

Tel. 661-233-741

Lokal 100 m kw.

położony na parterze i I piętrze w os. Kombatantów do wynajęcia na usługi, działalność medyczną lub biurową. Tel. 516 027 454.

Małopolska Fundacja Dom Kombatanta RP Muzeum Czynu Zbrojnego proponuje wynajem sali konferencyjnej na organizację spotkań, szkoleń, seminariów, a także innych uroczystości. Sala posiada zaplecze kuchenne umożliwiające przygotowanie poczęstunku. Można także zamówić niedrogi catering. W sprawie terminów i rezerwacji można kontaktować się pod nr. tel. 662 122 555.

lombard 4u .pl

Pożyczki pod zastaw wszystkiego. Chwilówki - pożyczki bez BiK Skup złota, biżuterii, zegarków, telefonów i wiele innych. Skupujemy wszystko co ma wartość. Lombard4u.pl M1 Kraków,

M1 Al. Pokoju 67 Kraków
509-164-757. 12-682-58-85
7 dni w tygodniu od 9-21

Kredycik123.pl M1 Kraków
Pożyczka gotówkowa bez BIK
Do 5.000 zł
Pożyczki - chwilówki

KREDYCIK123.PL

KOREPETYCJE MATEMATYKA

Tel. 507 869 805

Centrum Małej i Mikro Przedsiębiorczości przy Małopolskim Stowarzyszeniu Kupców i Przedsiębiorców, mieszczące się w os. Handlowym 5, tel. 12 311-58-05, e-mail: biuro@mskip.org, zaprasza do korzystania z: kursu obsługi komputera i korzystania z Internetu dla seniorów, diagnozy i pomocy psychologicznej, porad prawnych. Zgłoszenia i rejestracja od pn. do pt. w godz. 10–14.



NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”

Kraków, os. Centrum E 21 tel. 643 76 60; 505 056 856

ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI

–WSPÓLNOTY- PEŁNA OBSŁUGA–

POŚREDNICTWO W OBROTCIE NIERUCHOMOŚCIAMI

www.twoj-dom.com.pl

Zdrowie i uroda

GDY SERCE PRACUJE ZBYT SŁABO

Problemem, z którym boryka się wielu ludzi jest niewydolność serca (łac. *insufficiencia cordis*). Jest to stan, w którym nieprawidłowa struktura lub funkcjonowanie serca upośledza jego zdolność do zapewnienia wystarczającego przepływu krwi zgodnie z zapotrzebowaniem organizmu. Nie należy mylić niewydolności serca z niewydolnością krążenia.

Do częstych przyczyn niewydolności serca należą: zawał mięśnia sercowego, nadciśnienie, choroba niedokrwienna serca, choroby zastawkowe i kardiomiopatie. Niewydolność serca występująca po raz pierwszy niezależnie od dynamiki zmian jest określana jako świeża.

Niewydolność serca to jedyne schorzenie kardiologiczne, w którym liczba chorych w ostatnich latach wzrasta. W Polsce na niewydolność serca cierpi około 700 tysięcy chorych. W Europie – 15 milionów osób. W krajach uprzemysłowionych na niewydolność serca choruje od 2% do 3% ludności. Niewydolność serca występuje u 10–20% osób w wieku 70–80 lat. Czynnikiem ryzyka, które sprzyjają wystąpieniu niewydolności serca, są: palenie papierosów, podwyższone wartości cholesterolu, nadciśnienie tętnicze, cukrzyca oraz wywiad rodzinny.

Niewydolność serca to ciężka choroba z bardzo złym rokowaniem. Niewydolność serca cechuje się dużą śmiertelnością, większą od wielu nowotworów, np. raka piersi czy raka prostaty. Połowa pacjentów z niewydolnością serca umiera w ciągu czterech lat od rozpoznania choroby.

Objawy niewydolności serca zależą od jej rodzaju. Niewydolność lewej komory powoduje zastój krwi w krążeniu płucnym i daje objawy z układu oddechowego – duszność, szczególnie przy wysiłku fizycznym i przy leżeniu. Pacjenci często muszą spać na kilku poduszkach albo nawet w pozycji półsiedzącej. Mogą występować również bez-

dech senny i świsty oddechowe. Inne objawy to łatwe męczenie się i niezdolność do podejmowania wysiłku fizycznego. Objawy niedostatecznej podaży

Na podstawie natężenia objawów Nowojorskie Towarzystwo Kardiologiczne [New York Heart Association (NYHA)] przedstawia następującą klasyfikację dekomensacji serca:

- klasa I: całkowity brak objawów, oznaki osłabienia ścian serca widoczne w echokardiografii;
- klasa II: dobre samopoczucie w fa-

PRZYCZYNY:

- choroba niedokrwienna serca (zawał serca), ● nadciśnienie tętnicze, ● nadużywanie alkoholu, ● pierwotne choroby serca (kardiomiopatie), ● zapalenia mięśnia sercowego, ● wady zastawek serca, ● zaburzenia rytmu serca.

OBJAWY:

- ▼ osłabienie, łatwe męczenie się nawet przy niewielkim wysiłku, ▼ duszność występująca przy wysiłku, w spoczynku lub w nocy, ▼ obrzęki, powiększenie obwodu brzucha i przybór masy ciała związane z zatrzymaniem płynów w organizmie, ▼ suchy kaszel, niekiedy połączony z odpluwaniem rdzawo podbarwionej plwociny, ▼ wyniszczenie i utrata masy ciała (w zaawansowanej niewydolności).

POWIKŁANIA:

- skrzepy i zatory, ■ zaburzenia rytmu serca (mogą być zarówno przyczyną, jak i skutkiem niewydolności serca), ■ niewydolność nerek.

krwi i tlenu do krążenia obwodowego, spowodowanej niewydolnością lewej komory serca to: zawroty głowy, splątanie, zimne dłonie i stopy. Niewydolność prawej komory serca powoduje zastój krwi w naczyniach żylnych. Gromadzenie się krwi w kończynach prowadzi do obrzęków – przede wszystkim w dolnej części nóg. W nocy, gdy pacjent leży, nadmiar wody z nóg powraca do krążenia i zwiększa się produkcja moczu – pojawia się częstsze oddawanie moczu nocą. W skrajnych przypadkach może wystąpić obrzęk brzucha i powiększenie wątroby. Utrudnienia w przepływie krwi przez wątrobę może spowodować zaburzenia jej funkcji objawiające się żółtaczką i zaburzeniami krzepnięcia krwi.

znie spoczynku; zmęczenie, kołatanie serca oraz duszności podczas większego wysiłku fizycznego;

● klasa III: dobre samopoczucie w fazie spoczynku, pojawianie się objawów przy najmniejszym wysiłku (codzienne czynności, takie jak mycie czy ubieranie się);

● klasa IV: pojawianie się objawów nawet w czasie spoczynku.

Niewydolność serca istotnie obniża jakość życia chorych. Na tle innych najczęściej spotykanych chorób przewlekłych, u chorych na niewydolność serca jakość życia jest obniżona w podobnym stopniu jak u pacjentów stale poddawanych hemodializie, cierpiących na

depresję lub zapalenie wątroby. Upośledzenie jakości życia jest związane z objawami choroby i ich nasileniem, a także częstymi hospitalizacjami pacjentów.

Obecnie dostępne możliwości leczenia przewlekłej niewydolności serca obejmują zmianę stylu życia, wysiłek fizyczny i trening wysiłkowy, leczenie farmakologiczne oraz wszczepianie specjalnych urządzeń i leczenie operacyjne. Jednakże wszyscy pacjenci z przewlekłą niewydolnością serca zazwyczaj otrzymują także leczenie farmakologiczne. Celem farmakoterapii jest zarówno zmniejszenie nasilenia objawów, jak i poprawa rokowania pacjentów.

Pacjent z niewydolnością serca powinien przestrzegać określonych zasad stanowiących integralną część leczenia. Przede wszystkim konieczne jest przestrzeganie diety o względnie niskiej zawartości soli w początkowych stadiach choroby, a ściślej niskosodowej w jej stadium zaawansowanym. Na dalszym etapie rozwoju choroby konieczne jest również zmniejszenie podaży wody. Wskazane jest kontrolowanie wartości kalorycznej spożywanych produktów. U pacjentów otyłych sam powrót do należytej wagi może spowodować znaczną poprawę obrazu klinicznego, ponieważ spadek masy ciała zmniejsza obciążenie serca. W ciężkim stadium niewydolności serca powinno się zapewnić organizmowi odpowiednią ilość substancji odżywczych, wybierając pokarmy płynne i lekkostrawne. Nawet spożywanie posiłków może stanowić dla pacjenta znaczny wysiłek fizyczny. Bez względu na zabrania się palenia papierosów, podczas gdy alkohol, herbata i kawa są dopuszczalne w niewielkich ilościach.

(pa)

PRODENT®

os. Niepodległości 3 A

Tel. 681-33-22,

681-34-80

czynne pon.-pt. 9-21,
sobota 9-15

♦ STOMATOLOGIA

- pełny zakres usług

♦ PROTETYKA

- korony, mosty, protezy:
nylonowe i szkieletowe

NAPRAWA PROTEZ
NA POCZEKANIU

♦ ORTODONCJA

- aparaty stałe, aparaty ruchome

♦ CHIRURGIA

- pełny zakres usług, implanty

♦ WYBIELANIE ZĘBÓW

W 30 MINUT

EMERYCI I RENCISCI

30% ZNIŻKI

NA USŁUGI PROTETYCZNE

PRACOWNIA RENTGENOWSKA

os. Urocze 2

Wykonujemy zdjęcia:

→ kręgosłupa → klatki
piersiowej → kostne, zębów
i panoramiczne zębów

Tel. 12 644-92-82

PORADY NA UPAŁY

Lato osiągnęło swój szczyt. Temperatury powietrza jeszcze nie tak dawno przekraczały 35 stopni Celsjusza. Jak przetrwać w takich warunkach klimatycznych? Co spożywać i jakich błędów unikać? Zobacz poradnik na upały – 10 praktycznych wskazówek!

1. Generalna zasada podczas upałów to: odpoczywaj, odpoczywaj, odpoczywaj. A jeśli nie możesz oddać się tej miłej czynności, to przynajmniej odpuść sobie wysiłek fizyczny.

2. Jeśli masz do wyboru piętrowe łóżko lub podłogę, wybierz podłogę. Chłodne powietrze jest cięższe i idzie dołem. Ciepłe jest lżejsze, więc idzie górą.

3. W nagrzanym pomieszczeniu porożstawiaj naczynia o dużej powierzchni wypełnione wodą. Parowanie schładza powietrze.

4. Często bierz chłodną kąpiel lub prysznic, by schłodzić organizm.

5. Jedz chłodne, lekko solone potrawy oraz owoce i warzywa o wysokiej

zawartości potasu (pomidory, pomarańcze, sałaty, ogórki, marchew).

6. Zasłoń okna w mieszkaniu, szczególnie te wystawione na działanie słońca. Otwieraj okna i żaluzje nocą, kiedy temperatura na zewnątrz jest niższa, jeśli jest to bezpieczne. Jeśli mieszkanie jest klimatyzowane, drzwi i okna należy zamykać.

7. Upały najbardziej szkodzą osobom starszym, chorym oraz dzieciom. Ich organizmy nie radzą sobie z utrzymaniem prawidłowej temperatury. Jeśli więc poczujesz takie objawy jak: zawroty głowy, gorączka, osłabienie czy bóle mięśni, zostań w domu (szczególnie w godz. 11-15), pozamykaj okna, weź letni prysznic, popijaj chłodne napoje.

8. Podczas upałów mogą puchnąć nogi, bowiem ciepło nasila problemy z krążeniem. Najbardziej odczuwają to kobiety w ciąży i osoby mające żylaki. Jeśli zauważysz u siebie opuchliznę, ciężkość nóg, bóle położyć się z nogami uniesionymi do góry. Staraj się w ogóle unikać zbyt długiego stania i siedzenia. Stosuj żele z wyciągiem z kasztanowca.

9. Nie zapominaj o zwierzętach. Latem nie pozostawiaj psa w samochodzie. Auto nagrzewa się błyskawicznie, już w ciągu kilku minut może osiągnąć temperaturę znacznie wyższą od temperatury powietrza. Psy posiadają gruczoły potowe jedynie na poduszkach łap: podczas upałów nie są one wystarczające, aby ochłodzić organizm zwierzęcia, dlatego psy chłodzą się poprzez ziananie. Ale podczas upałów nie są w stanie robić tego skutecznie. No i nie zapomnij, że i one potrzebują więcej

wody!

10. Jeśli któryś z członków twojej rodziny lub osoba, którą się zajmujesz, ma skórę gorącą i suchą, mający, ma drgawki oraz/lub traci przytomność, niezwłocznie wezwij lekarza lub pogotowie ratunkowe.

Podczas oczekiwania na przybycie lekarza lub pogotowia należy przenieść tę osobę w chłodne miejsce, układając ją w pozycji leżącej na plecach, z nogami i miednicą ułożonymi wyżej niż tułów; zdjąć z niej ubranie i rozpocząć zewnętrzne chłodzenie ciała przez ułożenie kompresów chłodzących na szyi, w pachach i pachwinach, nieprzerwane wachlowanie i spryskiwanie skóry wodą o temperaturze 25-30 °C; oraz mierzyć temperaturę ciała. Nie podawać aspiryny ani paracetamolu; osobę, która straciła przytomność, należy ułożyć na boku.

Tel. alarmowe 112 lub 999. (p)

Piotr Paweł Rząca TERAPIA MANUALNA KRĘGOSŁUPA

● dyskopatia ● lumbago ● rwa kulszowa i ramienna

Kraków, Nowa Huta,

ul. Tomickiego 13

Tel. 507-099-231

Więcej informacji na www.terapiamanualnakrak.com.pl

os. Piastów 12k
☎ 012 645 95 59

STOMATOLOGIA PROTETYKA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU
OD 30 ZŁ

CZYNNE: PON.-PT. 9-18, SOB. 9-13

Vident

lek. stom. Andrzej Zimoch
tech. dent. Marcin Słowiak

os. Boh. Września 1

STOMATOLOGIA

PROTETYKA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

KORONY, MOSTY, PROTEZY
EKSPRESOWE NAPRAWY

tel. 12/641-48-08

tel. 12/645-93-33

APEL W XXX ROCZNICĘ POWSTANIA DUSZPASTERSTWA HUTNIKÓW

W roku bieżącym przypada XXX rocznica powstania Duszpasterstwa Hutników. Pragniemy godnie uczcić to wydarzenie. Przy ogromnym wsparciu organizacyjnym Stowarzyszenia Sieć Solidarności organizujemy uroczystości w kościele Matki Bożej Częstochowskiej na Szklanych Domach w Nowej Hucie w dniu 28 września 2013 roku.

Planowany jest następujący program jubileuszu XXX lecia Duszpasterstwa Hutników:

- godz. 17.00 Złożenie kwiatów pod obeliskiem Solidarności i samorządu na Szklanych Domach
- godz. 17.45 Odświeżenie tablicy pamiątkowej oraz otwarcie wystawy poświęconej działalności DH
- godz. 18.00 Msza św. z okazji XXX-lecia Duszpasterstwa Hutników
- godz. 19.00 Spotkanie koleżeńskie w auli kościoła.

Ponadto z okazji jubileuszu XXX-lecia DH będzie wydanych kilka publikacji. Przede wszystkim Sieć Solidarności planuje wydawanie tzw. Zeszytów Solidarności. Pierwszy, inauguracyjny numer poświęcony będzie Duszpasterstwu Hutników oraz jego twórcom. Ukażą się także okolicznościowe publikacje i wywiady. Opracowywany jest folder i znaczek Duszpasterstwa Hutników.

Duchowy patronat nad uroczystościami objął o. Piotr Chojnacki, opat mogiński, zaś patronat honorowy marszałek województwa małopolskiego pan Marek Sowa. Przewidujemy podczas uroczystości obecność wielu znakomitych gości.

Zapraszamy i zabiegamy o to, aby w uroczystościach wzięło udział jak najwięcej osób, szczególnie tych związanych przez lata z Duszpasterstwem Hutników oraz jego misją i działaniami.

Zwracamy się zatem do członków oraz wspierających, a także uczestników:

- kolonii, zimowisk i obozów w Grzechyni, Żarnowcu, Wigrach, Uhercach, Zawoi, Kasince Małej, Białym Dunajcu, Małym Cichym, Rudce-Tartaku, Smolnikach, Kłodzku i Rabce;
- św. Mikołaja oraz choinek dla dzieci;
- mszy świętych, uroczystości religijnych i patriotycznych, pielgrzymek, w szczególności do Czernej i Częstochowy;
- pomocy i wspierania więzionych i represjonowanych oraz ich rodzin;
- wspierania działalności niejawnych struktur opozycji, w szczególności Tajnej Komisji Robotniczej Hutników, Społecznego Funduszu Pomocy Pracowniczej, drukarzy i kolporterów;
- wspierania jawnie działających członków Komisji Robotniczej Hutników;
- pomocy dla strajkujących hutników, szczególnie w 1988 roku;
- działaniach organizacyjnych samorządu małopolskiego, tzw. sejmików oraz wyborów;
- kampanii wyborczej do parlamentu 4 czerwca 1989 roku;
- wszelkich innych podejmowanych inicjatyw Duszpasterstwa.

Zapraszamy wszystkich i prosimy o uczestnictwo w uroczystościach. Prosimy także o powiadomienie Duszpasterstwa o adresach osób działających i współpracujących w naszych przedsięwzięciach w minionych latach oraz o przekazanie informacji o planowanych uroczystościach do jak najszerszego kręgu ludzi. Zapraszamy mieszkańców Małopolski, Krakowa i Nowej Huty. Radzi będziemy z obecności każdego, kto zechce przybyć na uroczystości.

Duszpasterstwo Hutników
Stowarzyszenie Sieć Solidarności

JEŻELI SKOŃCZYŁEŚ 50 LAT

JESTEŚ Z TERENU NOWEJ HUTY

NIE PRACUJESZ ZAWODOWO

A PRZEDZ WSZYSTKIM CHCESZ ZROBIĆ COŚ DLA SIEBIE

NAWIĄZAĆ NOWE ZNAJOMOŚCI

I SPĘDZIĆ CZAS W CIEKAWY SPOSÓB

ZAPRASZAMY DO UDZIAŁU W PROJEKCIE EDUKACYJNYM
FUNDACJI TEATRU LUDOWEGO



AKADEMIA TWÓRCZEJ JESIENI
Nowohuckie Centrum Wspierania Wolontariatu 50+

KLUB STWORZONY DLA SENIORÓW PRZEZ SENIORÓW

PROPONUJEMY:

- LICZNE SZKOLENIA DOTYCZĄCE
WOLONTARIATU I KOMUNIKACJI

- ZAJĘCIA ROZWIJAJĄCE PASJE

- KOŁO KOMPUTEROWE POD OKIEM INSTRUKTORA

CHĘTNYCH ZAPRASZAMY DO ZAPISÓW
W KLUBIE FRUWAJĄCA KYBA

OS. NA SKARPIE 35
W PONIEDZIAŁKI, WTORNI I CZWARTKI
W GODZ. 9 - 13 OD 01.08 DO 29.08.2013

DODATKOWE INFORMACJE POD NR TEL. 722 112 046



▶▶▶ **ROBAN** ◀◀◀
Tanie Zakupy...

CENTRUM HANDLOWE ROBAN
OS. TEATRALNE 19
ZAPRASZAMY PON-PT 10-18 SOB 10-14

NOWA DOSTAWA
26.08.2013

Jesienna kolekcja
przed powrotem do szkoły

Łączna pow. 1000 m², 12 000 kg odzieży
3 powierzchnie - jedna cena

Najwyższej jakości towar
wszystko
na wagę !!!

AUTO GAMA

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

Kraków, os. Kombatantów 9
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: auto@autogama.pl www.autogama.pl

ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

JUNKERS VAILLANT

✓ **ARISTON** ✓ **NECKAR**

✓ **TERMET** ✓ **S. DUVAL**

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O.
(gazowe i elektryczne)

INSTALACJE SANITARNE I C.O.
GRZEJNIKI ▼ RURY ▼ ZAWORY ▼ BATERIE

MONTAŻ i TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX” os. Niepodległości 3 12 648-46-19, 502 587-520

SERWIS NAJNIŻSZE CENY

JUZ OD 749 zł

Facet kupił sobie fajny duży telewizor, przyniósł do domu, żona patrzy, a na pudle sporo jakichś znaczków informacyjnych.

- Kochanie, co oznacza ten kieliszek na opakowaniu? – pyta żona.
- To znaczy, że zakup trzeba opić.

★★★

Jak najłatwiej zabić strusia?

- Przestraszyć go na betonie.

★★★

Juhas widzi bacę prowadzącego duże stado owiec.

- Dokąd je prowadzicie?
- Do domu. Będę je hodował.
- Przecie nie macie obory ani zagrody! Gdzie będziecie je trzymać?
- W mojej izbie.
- Toż to straszny smród!
- Trudno, będą się musiały przyzwyczaić.

★★★

Mechanik wymienił cylinder w harleyu, kiedy spostrzegł w warsztacie znanego kardiochirurga, który czekał na kierownika. Mechanik krzyknął:

- Hej, panie doktorze, chce pan na to spojrzeć?

Kardiolog, nieco zaskoczony, podszedł do mechanika. Ten wyprostował się, wytarł ręce w szmatę i rzekł:

- Panie doktorze, niech pan spojrzysz na ten silnik. Otwieram jego serce, wyjmuję zastawki, naprawiam każdą usterkę, potem wkładam je z powrotem, a kiedy skończę, wszystko działa jak nowe. Dlaczego więc ja zarabiam 20 tys. rocznie, a pan 200 tys., skoro w zasadzie wykonujemy tę samą robotę?

Kardiolog nie odpowiedział od razu, uśmiechnął się, nachylił i odrzekł:

- Niech pan spróbuje zrobić to, kiedy silnik pracuje.

SAMANTA

co zburzyć Twój spokój, ale bez obaw. Na dłuższą metę poradzisz sobie z konkurencją. Warto więc zebrać siły i pomyśleć o choćby jakimś krótkim wypadzie, zmianie środowiska.

WAGA (23 IX–22 X). Twoje otwarcie na problemy innych i życzliwość są powszechnie znane. To cenny walor w Twoim charakterze, który zjednuje Ci ludzi, nawet wcześniej nastawionych obojętnie. Doznasz wielu miłych gestów od wielu osób.

SKORPION (23 X–21 XI). Nie wszystko w firmie idzie po Twojej myśli, chciałbyś to i owo zmienić. Z determinacją będziesz szukać partnerów do przeprowadzenia ozdrowieńczej kampanii. Aktywność pomaga, choć trudno przewidzieć efekty.

STRZELEC (22 XI–21 XII). Nie planuj teraz jakichś poważniejszych zakupów, inwestycji, bo jak mówi przysłowie „co nagle, to po diable”. Pośpiech w tej materii jest niewska-

zany, a poza tym warto jeszcze podyskutować w rodzinnym gronie.

KOZIOROŻEC (22 XII–19 I). Nie przejmuj się niczym na zapas, bo przecież czas płynie jak rzeka i fala po drodze wiele może zmienić. Na razie będziesz musiał pomyśleć, jak zająć się gośćmi, którzy mogą pojawić się całkiem niespodziewanie.

WODNIK (20 I–18 II). Dzięki Twojej zapobiegliwości może powstać udany układ partnerski wzajemnie wspierający się. W efekcie wprowadzisz swoje pomysły w życie. Umiesz pozyskać ludzi, umiejętności dyplomatycznych Ci nie brakuje.

RYBY (19 II–20 III). Nie będzie dla Ciebie problemu, z którym byś sobie nie poradził. Nawet w trudnych sytuacjach wyjdiesz obronną ręką, bo teraz los Ci sprzyja i przy niewielkim wysiłku osiągniesz zamierzony cel. Masz powody do zadowolenia.

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III–20 IV). Wszystko wskazuje na to, że teraz poradzisz sobie w każdej sytuacji. Wierzysz, że Ci się powiedzie, a to bardzo ważny atut na drodze do sukcesu. Zbliżniesz pomysłami w swoim środowisku zawodowym, pokażesz pazur.

BYK (21 IV–20 V). W najbliższym czasie zajmiesz się przede wszystkim kimś bliskim potrzebującym Twojej pomocy. Ta bliska osoba potrzebuje głównie otuchy, choć konkretnej pomocy także, choćby umówienia wizyty u lekarza.

BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI). Znakomity tydzień przed Tobą. To co lubisz, a więc ciekawe, sympatyczne spotkania, wspomnienia, które pozostają na dłużej zapamiętane i

wiele ciepła, które pomaga żyć. Poprawi to gruntownie Twoje samopoczucie.

RAK (22 VI–22 VII). Nieporozumienia w gronie rodzinnym nieco zakłócają beztrudny, wakacyjny nastrój. Poświęcisz wiele czasu, by to wszystko jakoś ułagdzić. Niewątpliwie powoli sprawy się unormują, ale potrzeba będzie wiele taktu.

LEW (23 VII–22 VIII). Nie demonstrowuj swojego niezadowolenia, jeśli wiadomo, że w ten sposób niczego nie zmienisz. Czasami warto przymknąć oko na drobne problemy, wszak każdy popełnia błędy. Bądź łaskawy dla przyjaciół.

PANNA (23 VIII–22 IX). Współzawodnictwo w interesach może nie-

CRUMBLE Z GRILLA

Składniki: 3 szklanki jagód, 2 szklanki malin lub truskawek, 2/3 szklanki brązowego cukru, 1/2 szklanki mąki, 1/2 łyżeczki mielonego cynamonu, szczypta soli, 70 g masła, 1/2 szklanki pokruszonych biszkoptów, 1/2 szklanki posiekanych uprażonych migdałów.

Mieszamy w misce owoce i 1/3 szklanki cukru. Wsypujemy na dno naczynka grillowego. Mieszamy mąkę z resztą cukru, cynamonem i solą. Z pokrojonym masłem wyrabiamy kruszonkę. Dodajemy migdały i ciastka, mieszamy. Pospypujemy owoce. Grillujemy w miseczkach 20 minut.



Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24 B organizuje

WESELA, PRZYJĘCIA, BANKIETY.

Tel. 696-304-674.

Sentencja tygodnia

Nad czas stracony nic bardziej nie boli.

Michał Anioł

§ Akta sprawy... Dawna znajomość, obecna zdrada

Spolecznościowe portale kilka lat temu spowodowały wybuch odnawiania znajomości sprzed lat. I to nie tylko tych czysto koleżeńskich. I tak znajomi sprzed lat, rzecz jasna odmiennych płci, postanowili w jednym z krakowskich hoteli bardzo aktywnie nadrobić stracony czas. Życzliwi jednak donieśli mężowi świeżej kochanki, co się kroi. I ten pojawił się na miejscu z kolegą i obaj nie poprzestali jedynie na słowach uznawanych za obraźliwe.

Mieszkający w Austrii krakowianin, w czasie kolejnego już pobytu w rodzinnym mieście, w czasie zaplanowanego klasowego spotkania po raz pierwszy po 20 latach zobaczył swoją bliską znajomą sprzed lat. Oboje kiedyś nawet byli parą, potem to się rozpadło. A 38-letni obecnie Adam wyjechał z Polski i tam pozostał. A ponieważ ostatnio rozpadł się jego wieloletni związek z obywatelką Węgier, mężczyzna coraz częściej przyjeżdżał do Polski.

Z kolei jego znajoma Izabella, z którą od dłuższego czasu nie miał żadnego kontaktu – też wyjechała z Polski, kilka lat temu

wróciła i tutaj ułożyła sobie życie. Znalazła partnera, wyszła za niego, aczkolwiek związek ten trudno uznać za szczęśliwy – jej mąż był bowiem człowiekiem bardzo zaborczym, który nie wyobrażał sobie, aby jego żona mogła robić coś innego niż zajmowanie się domem. Z tego powodu pomiędzy obojgiem stale wybuchały konflikty, tym bardziej że pani Iza nie zamierzała spędzać swego życia w domu. A poza tym, co by nie mówić, była niezwykle atrakcyjną kobietą.

Kiedy więc przypadkowo znajomi sprzed lat znowu się spotkali i następnego dnia poszli na wspólny obiad, można się było spodziewać, że pomiędzy nimi dojdzie do czegoś więcej niż jedynie wspomnienie przeszłości. Oboje uzgodnili, że spotkają się na neutralnym gruncie, że po prostu pan Adam wynajmie pokój w jakimś ustronnym miejscu. Nie spodziewali się, że objętych i idących bulwarami wiślanymi namierzy jeden z pracowników jej męża, uprawiający w tym miejscu sporty rowerowe i dyskretnie przysłuchujący się ich rozmowie. Na tyle, żeby dowiedzieć się, w jakim hotelu planują randkę, i donieść swemu pracodawcy.

Kochankowie spotkali się w jednym z podkrakowskich hoteli. W tamtejszej restauracji zjedli obiad, a następnie udali się do pokoju. I w dwie godziny później usłyszeli łomot do drzwi. Za nimi stał ślubny pani Izy w towarzystwie kolegi. Panowie weszli dość bezceremonialnie do pokoju, a następnie zdradzany mąż najpierw zwyzywał swą żonę, uderzając ją w twarz, a następnie razem z towarzyszem zaatakował jej kochanka.

Afera ta, jak łatwo przypuszczać, po policyjnej interwencji nie zakończyła się na sprawie rozwodowej. Wniosek o ściganie napastnika zgłosił pobity obywatel Austrii. Tym bardziej że stracił ząb i doznał złamania ręki. A zazdrosnego męża czeka teraz kilka wizyt w sądach – rodzinnym i karnym.

(mar)

S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.
30-348 Kraków,
ul. Chmieleniec 2B/LU10
smogorze@poczta.fm
tel. 12 263-77-29, 12 357-60-68
pon.–pt. 8–16, śr. 8–18



Wzgórza Krzesławickie
ul. Architektów

www.smpogorze.pl



ROZPOCZĘTY KOLEJNY ETAP INWESTYCJI
Budujemy mieszkania i domy
- robimy to dobrze!

INTROLIGATOR

Centrum B, blok 7

www.oprawaksiazek.pl

INTROLIGATOR



BIURO PODRÓŻY
SANTORINI
1000 ofert
4 pory roku
1 biuro podróży

www.santorinitravel.pl Santorini Travel, ul. Bulwarowa 35b, 31-751 Kraków
tel. 12 680 51 95, tel. kom. 510 702 705, travel@santorinikrakow.pl